



Auditore independente batek egindako
urteko kontuen ikuskapen-txostena
Informe de Auditoría de Cuentas Anuales
emitido por un Auditor Independiente

**URAREN EUSKAL AGENTZIA -
- AGENCIA VASCA DEL AGUA**

2020ko abenduaren 31n amaitutako
Urteko Kontuak eta Kudeaketa Txostena
Cuentas Anuales e Informe de gestión
del ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2020

Auditore independente batek egindako urteko kontuen ikuskapen-txostena

Euskal Autonomia Erkidegoko
administrazioarentzat **URAREN EUSKAL
AGENTZIA – AGENCIA VASCA DEL
AGUA**ren Funtza sozialaren titular bakarra—,
Administrazio Kontseiluaren aginduz

Iritzia salbuespenekin

URAREN EUSKAL AGENTZIA – AGENCIA VASCA DEL AGUA zuzenbide pribatuko erakunde publikoaren urteko kontu erantsiak ikuskatu ditugu. Erakunde hori Euskal Autonomia Erkidegoko administrazioaren jabetzakoa da eta Ekonomiaren Garapen, Jasangarritasun eta Ingurumen Sailera atxikita dago (1.1. oharra). Urteko kontu horiek 2020ko abenduaren 31ko balantzea eta aipatutako datan bukatutako ekitaldiari dagozkion galeren eta irabazien kontua, ondare garbian gertatutako aldaketen egoera-orria, eskudiru-fluxuen egoera-orria eta memoria biltzen dituzte.

Gure iritziz, *Iritzia salbuespenekin emateko oinarria* atalean deskribatutako egintzek izan ditzaketen ondorioak izan ezik, urteko kontu erantsiek URAREN EUSKAL AGENTZIA – AGENCIA VASCA DEL AGUA zuzenbide pribatuko erakunde publikoaren 2020ko abenduaren 31ko finantza-egoeraren eta ondarearen irudi zehatza islatzen dute, alderdi adierazgarri guztietan, baita data horretan amaitutako urteko ekitaldiari dagozkion emaitzen eta eskudiru-fluxuen irudi zehatza ere, betiere aplikatzekoa den finantza-informazioko arauzko esparruaren arabera eta, zehazki, bertan biltzen diren kontabilitate-printzipioen eta -irizpideen arabera.

Informe de Auditoría de Cuentas Anuales emitido por un Auditor Independiente

A la administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi, único titular del Fondo Social **URAREN EUSKAL AGENTZIA – AGENCIA VASCA DEL AGUA**, por encargo del Consejo de Administración

Opinión con salvedades

Hemos auditado las cuentas anuales del Ente Público de Derecho Privado URAREN EUSKAL AGENTZIA – AGENCIA VASCA DEL AGUA (Ente perteneciente a la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi) y que se encuentra adscrito al Departamento de Desarrollo Económico, Sostenibilidad y Medio Ambiente (Nota 1.1), que comprenden el balance a 31 de diciembre de 2020, la cuenta de pérdidas y ganancias, el estado de cambios en el patrimonio neto, el estado de flujos de efectivo y la memoria correspondientes al ejercicio terminado en dicha fecha.

En nuestra opinión, excepto por los posibles efectos del hecho descrito en la sección *Fundamento de la opinión con salvedades*, las cuentas anuales adjuntas expresan, en todos los aspectos significativos, la imagen fiel del patrimonio y de la situación financiera del Ente Público de Derecho Privado URAREN EUSKAL AGENTZIA – AGENCIA VASCA DEL AGUA a 31 de diciembre de 2020, así como de sus resultados y flujos de efectivo correspondientes al ejercicio anual terminado en dicha fecha, de conformidad con el marco normativo de información financiera que resulta de aplicación y, en particular, con los principios y criterios contables contenidos en el mismo.

Iritzia salbuespenekin emateko oinarria

1.2. oharrean adierazten denez, Erakundeak, 2008ko urtarrilaren 1ean, 11.966 mila euro kontabilizatu zuen balantzearen aktiboko "Ibilgetu materiala" epigrafean, eta zenbateko hori egoera-balantzeko "ondare garbia" kapituluaren "funtsa soziala" kontura ordaindutako aktibo atxikien balio garbiari dagokio —abenduaen 18ko 233/2007 Dekretuaren arabera—.Txosten hau jaulkitzeko datan, ez dugu lortu hasierako atxikipenaren mende izan ziren ondasunen bizitza erabilgarriari, existentzia fisikoari, integritateari eta balorazio banakatuari buruzko azterketa tekniko xehaturik. 2019ko abenduaen 31n amaitutako ekitaldiari dagozkion urteko kontuen gaineko ikuskapenari buruzko iritziak arlo horretako salbuespena zuen.

Kontu-ikuskapena egiteko, Espainian indarrean dagoen kontu-ikuskapenari buruzko jardura erregulatzen duen araudiari jarraitu diogu. Arau horien arabera ditugun erantzukizunak aurrerago deskribatuko dira, gure txostenaren *Auditorearen erantzukizunak, urteko kontuen ikuspenari dagokionez* atalean.

Espainian urteko kontuen gure kontu-ikuskapenari aplikatzekoak zaizkion etikako errekerimenduekin —independentziakoak barne hartuta— bat etorritik, ez dugu loturarik erakundearekin, kontu-ikuskapeneko jardueraren araudi erregulatzailerak eskatu bezala. Zentzu horretan, kontu-ikuskapeneko zerbitzuak baino ez ditugu eskaini, eta ez da —araudi erregulatzailer horretan finkatutakoa kontuan hartuta— beharrezkoa zen independentzia baldintzatu duen egoerarik eman.

Gure ustez, lortu dugun kontu-ikuskapeneko ebidentziak oinarri nahikoa eta egokia ematen du kontu-ikuskapeneko gure iritzia salbuespenekin emateko.

Fundamento de la opinión con salvedades

Tal y como se detalla en la Nota 1.2, el Ente contabilizó el 1 de enero de 2008 en el epígrafe "Inmovilizado material" del activo del balance, 11.966 miles de euros que se corresponden con el valor neto otorgado a los activos adscritos conforme al Decreto 233/2007, de 18 de diciembre con abono a la cuenta "Fondo Social" del capítulo "Patrimonio Neto" del balance de situación. A la fecha de emisión de este informe no hemos obtenido un estudio técnico detallado sobre las vidas útiles, existencia física, integridad y valoración individualizada de los bienes objeto de la adscripción inicial. La opinión de auditoría sobre las cuentas anuales correspondientes al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2019 contenía una salvedad por esta cuestión.

Hemos llevado a cabo nuestra auditoría de conformidad con la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas vigente en España. Nuestras responsabilidades de acuerdo con dichas normas se describen más adelante en la sección *Responsabilidades del auditor en relación con la auditoría de las cuentas anuales* de nuestro informe.

Somos independientes del Ente de conformidad con los requerimientos de ética, incluidos los de independencia, que son aplicables a nuestra auditoría de las cuentas anuales en España según lo exigido por la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas. En este sentido, no hemos prestado servicios distintos a los de auditoría de cuentas ni han concurrido situaciones o circunstancias que, de acuerdo con lo establecido en la citada normativa reguladora, hayan afectado a la necesaria independencia de modo que se haya visto comprometida.

Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido proporciona una base suficiente y adecuada para nuestra opinión con salvedades.

Kontu-ikuskapenaren inguruko alderdi azpimarragarrienak

Gure iritzi profesionalaren arabera, kontu-ikuskapenaren inguruko alderdi azpimarragarrienak honako hauek dira: egungo aldiaren urteko kontuen inguruko gure kontu-ikuskapenean oker materialak gertatzeko arrisku gisa hartutako alderdiak. Arrisku horiek urteko kontuen gure kontu-ikuskapenaren testuinguruan —osotasunean hartuta— eta kontu horien inguruko gure iritzia osatzean aztertu dira, eta arrisku horiei buruzko iritzia ez dugu bereizita ematen.

Iritzia salbuespenekin emateko oinarria atalean deskribatutako kontuez gain, erabaki dugu ondoren deskribatuko diren arriskuak direla gure txostenean jakinarazi behar den kontu-ikuskapenean kontuan hartutako arrisku azpimarragarrienak.

Uraren kanonaren ondoriozko sarreren aitorpena

Erantsitako memoriaren 4.7. eta 15.1. oharretan deskribatutakoaren arabera, 2009ko urtarrilaren 1ean indarrean sartu zen 181/2008 Legegintzako Dekretua, uraren kanonaren erregimen ekonomiko eta finantzarioa arautzen duena, eta Erakundeak 2.424 mila euroko sarrera erregistratu zuen erantsitako 2020ko ekitaldiko galdu-irabazien kontuko "Negozio-zifraren zenbateko garbia" epigrafean. Ekitaldia ixtean, "Salmenten eta zerbitzugintzen ondoriozko bezeroak" epigrafean, zenbateko horretatik 1.712 mila euro kobratu gabe daude. Kanon horren kudeaketari dagokionez, uraren kanonaren sortzapenaren eta erakunde hornitzaileek eta hirugarrenek aurkeztutako aitorpenen eta autoliquidazioen artean denbora-desfase bat dago. Beraz, sarrera horiek onartzea balioespen eta judizio azpimarragarrien baitan dago. Horregatik, eta sarrera horiek duten garrantzia kontuan hartuta, gure kontu-ikuskapenaren alderdi azpimarragarritzat jo da.

Aspectos más relevantes de la auditoría

Los aspectos más relevantes de la auditoría son aquellos aspectos que, según nuestro juicio profesional, han sido considerados como los riesgos de incorrección material más significativos en nuestra auditoría de las cuentas anuales del periodo actual. Estos riesgos han sido tratados en el contexto de nuestra auditoría de las cuentas anuales en su conjunto, y en la formación de nuestra opinión sobre éstas, y no expresamos una opinión por separado sobre esos riesgos.

Además de las cuestiones descritas en la sección *Fundamento de la opinión con salvedades*, hemos determinado que los riesgos que se describen a continuación son los riesgos más significativos considerados en la auditoría que se deben comunicar en nuestro informe.

Reconocimiento de los ingresos derivados del canon del agua

Según se describe en la Notas 4.7 y 15.1 de la memoria adjunta, con fecha 1 de enero de 2009 entró en vigor el Decreto Legislativo 181/2008 que regula el régimen económico-financiero del canon del agua, habiendo registrado el Ente, un ingreso de 2.424 miles de euros en el epígrafe "Importe neto de la cifra de negocios" de la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio 2020 adjunta, encontrándose al cierre del ejercicio en el epígrafe "Clientes por ventas y prestaciones de servicios" 1.712 miles de euros pendientes de cobro del citado importe. Con respecto a la gestión del citado canon, existe un desfase temporal entre el devengo del canon del agua y la presentación de las correspondientes declaraciones y autoliquidaciones por parte de las entidades suministradoras y de terceros, por tanto, el reconocimiento de dichos ingresos está sujeto a estimaciones y juicios significativos. Por dicho motivo y dada la magnitud que representan los citados ingresos, se ha considerado como aspecto más relevante de nuestra auditoría.

Alderdi azpimarragarri hori aztertzeko gure kontu-ikuskapeneko prozeduren barne sartu dira, besteak beste,

- uraren kanon horrekin lotuta —kanon horren kudeaketa-aplikazioaren bidez egina—, Erakundearen zuzendaritzak egindako sarreraren balioespen-prozesuaren ebaluazioa,
- ikuskatutako ekitaldian egindako likidazioekin eta autolikidazioekin eta hauei dagozkien kobrantzekin, aurreko ekitaldian egindako diru-sarreraren balioespenaren arrazoizkotasunaren ebaluazioa,
- entitate bakoitzeko uraren kanon-sarreraren xehetasuna eskuratzea, kontabilitatearekin bat ote datorren egiaztatuz,
- aurreko xehetasunaren lagin batean oinarrituta, hainbat partida aukeratzea, kanonaren balioespenaren kalkuluaren arrazoizkotasuna egiaztatzeko, bai ekitaldia itxi ondorengo likidazioen, autolikidazioen eta kobrantzen bidez, edo aldizka, aurreko ekitaldietako likidazioetan eta autolikidazioetan oinarrituta,
- ekitaldia ixtean kobratzeko dagoen fakturatutako zenbatekoa bezeroei berrestea eskatzeko prozedurak gauzatzea, hautabide gisa jasotako kobrantzei buruzko egiazko probak burutuz eta
- uraren kanona jaulkiz diru-sarrerei buruzko memoriaren xehakapen egokia, finantza-informazioko esparru arauemailearen errekerimenduak kontuan izanik, ebaluatzea.

Bestelako informazioa: Kudeaketa-txostena

Bestelako informazioan 2020ko abenduaren 31n amaitutako urteko ekitaldiaren kudeaketa-txostena baino ez da biltzen. Txosten hori egiteko ardua Erakundeko administratzaileena da eta ez da urteko kontuetan sartzen.

Nuestros procedimientos de auditoría para abordar este aspecto relevante han incluido, entre otros,

- la evaluación del proceso de estimación de ingresos realizado por la dirección del Ente en relación al citado canon del agua realizado a través del aplicativo de gestión de dicho canon,
- la evaluación de la razonabilidad de la estimación de ingresos realizada el ejercicio anterior con las liquidaciones y autoliquidaciones realizadas y sus correspondientes cobros en el ejercicio auditado,
- la obtención del detalle de ingresos de canon del agua por entidad verificando su cuadre con la contabilidad,
- sobre una muestra del detalle anterior, selección de diversas partidas con el fin de verificar la razonabilidad del cálculo de la estimación del canon bien a través de liquidaciones, autoliquidaciones y cobros posteriores al cierre del ejercicio o bien alternativamente en base a las liquidaciones y autoliquidaciones de ejercicios anteriores,
- la realización de procedimientos de solicitud de confirmaciones a clientes del importe facturado pendiente de cobro al cierre del ejercicio, realizando pruebas sustantivas sobre cobros recibidos como medio alternativo y
- la evaluación del adecuado desglose en la memoria relativa a los ingresos por emisión del canon del agua con el marco de información financiera aplicable.

Otra información: Informe de gestión

La otra información comprende exclusivamente el informe de gestión del ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2020 cuya formulación es responsabilidad de los administradores del Ente, y no forma parte integrante de las cuentas anuales.

Urteko kontuei buruzko gure kontu-ikuskapeneko iritziak ez du kudeaketa-txostena barne hartzen. Kontu-ikuskapeneko jarduera erregulatzen duen araudian eskatutakoaren arabera, kudeaketa-txostenari buruzko gure erantzukizuna honako hau da: kudeaketa-txostena eta urteko kontuak bat ote datozen ebaluatzea eta jakinaraztea. Hori guztia, kontu horien ikuskapena egitean eskuratutako Erakundearen ezagutza oinarrituta gauzatuko da. Gainera, kudeaketa-txostenaren edukia eta aurkezpena aplikatzekoa den araudiarekin bat ote datozen ebaluatzea eta jakinaraztea. Egin dugun lanean oinarrituta, huts materialak daudela ondorioztatzen badugu, horren berri ematera behartuak gaude.

Egindako lanean oinarrituta, aurreko paragrafoan deskribatutakoaren arabera, kudeaketa-txostenean bildutako informazioa 2020ko ekitaldiko urteko kontuen informazioarekin bat dator, eta bere edukia eta aurkezpenak aplikatzekoa den araudia betetzen dute.

Administratzaileen erantzukizunak urteko kontuei dagokienez

Administratzaileei dagokie erantsitako urteko kontuak formulatzeko erantzukizuna, Erakundearen ondarearen, finantza-egoeraren eta emaitzen irudi zehatza adierazteko, Espainian aplikatzekoa den finantza-informazioaren esparru arauemailearekin bat etorritik. Haien erantzukizunpekoa da, orobat, urteko kontuak iruzurraren edo akatsaren ondoriozko huts materialik gabe prestatu ahal izateko beharrezkotzat jotzen duten barne-kontrola.

Urteko kontuen prestaketan, Erakundeak enpresa gisa funtzionatzen jarraitzeko duen gaitasuna baloratzeko erantzukizuna dute administratzaileek. Horretarako, eta hala badagokio, funtzionatzen ari den enpresarekin lotutako gaiak jakinaraziko ditu eta funtzionatzen ari den enpresako kontabilitate-printzipioa erabiliko du, administratzaileek Erakundea likidatzeko edo beren eragiketekin aurrera ez jarraitzeko asmoa duten kasuetan edo beste aukerarik ez dagoen kasuan izan ezik.

Nuestra opinión de auditoría sobre las cuentas anuales no cubre el informe de gestión. Nuestra responsabilidad sobre el informe de gestión, de conformidad con lo exigido por la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas, consiste en evaluar e informar sobre la concordancia del informe de gestión con las cuentas anuales, a partir del conocimiento del Ente obtenido en la realización de la auditoría de las citadas cuentas, así como evaluar e informar de si el contenido y presentación del informe de gestión son conformes a la normativa que resulta de aplicación. Si, basándonos en el trabajo que hemos realizado, concluimos que existen incorrecciones materiales, estamos obligados a informar de ello.

Sobre la base del trabajo realizado, según lo descrito en el párrafo anterior, la información que contiene el informe de gestión concuerda con la de las cuentas anuales del ejercicio 2020 y su contenido y presentación son conformes a la normativa que resulta de aplicación.

Responsabilidades de los administradores en relación con las cuentas anuales

Los administradores son responsables de formular las cuentas anuales adjuntas, de forma que expresen la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera y de los resultados del Ente, de conformidad con el marco normativo de información financiera aplicable al Ente en España y del control interno que consideren necesario para permitir la preparación de cuentas anuales libres de incorrección material, debida a fraude o error.

En la preparación de las cuentas anuales, los administradores son responsables de la valoración de la capacidad del Ente para continuar como empresa en funcionamiento, revelando, según corresponda, las cuestiones relacionadas con empresa en funcionamiento y utilizando el principio contable de empresa en funcionamiento excepto si los administradores tienen intención de liquidar el Ente o de cesar sus operaciones, o bien no exista otra alternativa realista.

Auditorearen erantzukizunak, urteko kontuen ikuskapenari dagokionez

Gure helburuak honako hauek dira: iruzurraren edo akatsaren ondorioz urteko kontuek, oro har, oker materialik ez duten arrazoizko ziurtasuna lortzea, eta gure iritzia bilduko duen kontu-ikuskapeneko txosten bat egitea. Arrazoizko ziurtasunak ziurtasun handia erakusten du. Hala ere, Espainian indarrean dagoen kontu-ikuskapeneko jarduera erregulatzen duen araudiarekin bat etorrira egindako kontu-ikuskapen batek edozein oker material — halakorik baldin badago — hautemango duela ez du bermatzen. Okerrak iruzur edo akats baten ondorioz gerta daitezke, eta oker materialtzat jotzen dira, bakarka edo erantsita, urteko kontuetan oinarrituta erabiltzaileek hartzen dituzten erabaki ekonomikoetan eragiten dutela aurreikus badaiteke.

Espainian kontu-ikuskapeneko jarduera erregulatzen duen araudiaren arabera kontu-ikuskapen baten zati gisa, gure judizio profesionala aplikatzen dugu eta eszeptizismo profesionaleko jarrerari eusten diogu kontu-ikuskapen osoan zehar. Gainera:

- Iruzurraren edo akatsaren ondorioz, urteko kontuetan oker materialen arriskuak identifikatzen eta baloratzen ditugu, arrisku horiei erantzuteko kontu-ikuskapeneko prozedurak diseinatzeko eta aplikatzen ditugu, eta gure iritzirako oinarri bat emateko kontu-ikuskapeneko ebidentzia nahikoa eta egokia lortzen dugu. Iruzur baten ondorioz oker material bat ez hautemateko arriskua akats baten ondorioz oker material bat ez hautematekoa baino handiagoa da; izan ere, iruzurrak kolusioa, faltsutzea, berariazko omisioak, nahita oker egindako adierazpenak edo barne-kontrola saihestea berekin loturik eduki ditzakeelako.
- Kontu-ikuskapena egiteko barne-kontrolaren inguruko ezagutza garrantzitsuak eskuratzen ditugu, egoeren arabera egokiak izango diren kontu-ikuskapeneko prozedurak diseinatzeko, eta ez, ordea, Erakundearen barne-kontrolaren eraginkortasunari buruzko iritzi bat emateko.

Responsabilidades del auditor en relación con la auditoría de las cuentas anuales

Nuestros objetivos son obtener una seguridad razonable de que las cuentas anuales en su conjunto están libres de incorrección material, debida a fraude o error, y emitir un informe de auditoría que contiene nuestra opinión. Seguridad razonable es un alto grado de seguridad pero no garantiza que una auditoría realizada de conformidad con la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas vigente en España siempre detecte una incorrección material cuando existe. Las incorrecciones pueden deberse a fraude o error y se consideran materiales si, individualmente o de forma agregada, puede preverse razonablemente que influyan en las decisiones económicas que los usuarios toman basándose en las cuentas anuales.

Como parte de una auditoría de conformidad con la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas en España, aplicamos nuestro juicio profesional y mantenemos una actitud de escepticismo profesional durante toda la auditoría. También:

- Identificamos y valoramos los riesgos de incorrección material en las cuentas anuales, debida a fraude o error, diseñamos y aplicamos procedimientos de auditoría para responder a dichos riesgos y obtenemos evidencia de auditoría suficiente y adecuada para proporcionar una base para nuestra opinión. El riesgo de no detectar una incorrección material debida a fraude es más elevado que en el caso de una incorrección material debida a error, ya que el fraude puede implicar colusión, falsificación, omisiones deliberadas, manifestaciones intencionadamente erróneas, o la elusión del control interno.
- Obtenemos conocimiento del control interno relevante para la auditoría con el fin de diseñar procedimientos de auditoría que sean adecuados en función de las circunstancias, y no con la finalidad de expresar una opinión sobre la eficacia del control interno del Ente.

- Aplikatutako kontabilitateko politikak egokiak diren eta kontabilitate-zenbatespenak arrazoizkoak diren ebaluatzen dugu, baita gaiarekin lotuta administratzaileek emandako informazioa ere.

- Funtzionatzen ari den enpresa baten kontabilitate-printzipioa administratzaileek erabiltzea egokia ote den erabakitzen dugu. Era horretan, lortutako kontu-ikuskapeneko ebidentzian oinarrituta, funtzionatzen ari den enpresa gisa jarraitzeko Erakundearen ahalmenari buruzko zalantza garrantzitsuak eragin ditzaketen gertakariekin edo baldintzekin lotutako zalantza material bat dagoen ala ez ondorioztatzen dugu. Zalantza materiala dagoela ondorioztatzen badugu, gure kontu-ikuskapeneko txostenean urteko kontuetan jakinarazitako informazioaren inguruan ohartarazi beharko dugu; halaber, jakinarazte horiek egokiak ez badira, iritzi aldatua eman beharko dugu. Gure ondorioak gure kontu-ikuskapeneko txostena egin den datara arte eskuratutako kontu-ikuskapeneko ebidentzian oinarrituta daude. Hala ere, Erakundea funtzionatzen ari den enpresa bat izateari uzteko kausa izan daitezke etorkizunean azalduko diren baldintzak edo gertakariak.

- Urteko kontuen aurkezpen globala, egitura eta edukia —jakinarazitako informazioa barne— ebaluatzen ditugu. Halaber, urteko kontuek azpian diren gertakariak eta transakzioak irudikatzen dituzten —irudi zehatza adieraztea lortuz— ere ebaluatzen dugu.

Erakundeko administratzaileekin harremanetan jarri ginen, besteak beste, planifikatutako kontu-ikuskapenaren irismena eta kontu-ikuskapen hori egiteko unea zehazteko, eta kontu-ikuskapenean aurkitutako gertakari azpimarragarrien inguruko gaiak aipatzeko, baita kontu-ikuskapenean zehar aurkitu genuen barne-kontrolere edozein huts azpimarragarri adierazteko ere.

Erakundeko administratzaileei jakinarazi dizkiegun arrisku azpimarragarrien artean, aldi honetako urteko kontuen ikuskapenean garrantzi handiena izan dutenak zehaztu ditugu, ustez horiek baitira arrisku nabarmenenak.

- Evaluamos si las políticas contables aplicadas son adecuadas y la razonabilidad de las estimaciones contables y la correspondiente información revelada por los administradores.

- Concluimos sobre si es adecuada la utilización, por los administradores, del principio contable de empresa en funcionamiento y, basándonos en la evidencia de auditoría obtenida, concluimos sobre si existe o no una incertidumbre material relacionada con hechos o con condiciones que pueden generar dudas significativas sobre la capacidad del Ente para continuar como empresa en funcionamiento. Si concluimos que existe una incertidumbre material, se requiere que llamemos la atención en nuestro informe de auditoría sobre la correspondiente información revelada en las cuentas anuales o, si dichas revelaciones no son adecuadas, que expresemos una opinión modificada. Nuestras conclusiones se basan en la evidencia de auditoría obtenida hasta la fecha de nuestro informe de auditoría. Sin embargo, los hechos o condiciones futuros pueden ser la causa de que el Ente deje de ser una empresa en funcionamiento.

- Evaluamos la presentación global, la estructura y el contenido de las cuentas anuales, incluida la información revelada, y si las cuentas anuales representan las transacciones y hechos subyacentes de un modo que logran expresar la imagen fiel.

Nos comunicamos con los administradores del Ente en relación con, entre otras cuestiones, el alcance y el momento de realización de la auditoría planificada y los hallazgos significativos de la auditoría, así como cualquier deficiencia significativa del control interno que identificamos en el transcurso de la auditoría.

Entre los riesgos significativos que han sido objeto de comunicación a los administradores del Ente, determinamos las que han sido de la mayor significatividad en la auditoría de las cuentas anuales del periodo actual y que son, en consecuencia, los riesgos considerados más significativos.

Arrisku horiek gure kontu-ikuskapeneko txostenean deskribatzen ditugu, baldin eta legegadapenek edo erregelamenduzko xedapenek gaia publikoki jakinaraztea debekatzen ez badute.



MAZARS AUDITORES, S.L.P.

2021 Núm. 03/21/02395

SELLO CORPORATIVO: 96,00 EUR

Informe de auditoría de cuentas sujeto
a la normativa de auditoría de cuentas
española o internacional

Describimos esos riesgos en nuestro informe de auditoría salvo que las disposiciones legales o reglamentarias prohíban revelar públicamente la cuestión.

2021ko apirilaren 6a
6 de abril de 2021

MAZARS AUDITORES, S.L.P.
ROAC N° S1189 zb.



Juan Luque Gala
ROAC N° 15663 zb

Doña Esperanza Zurinaga, en su calidad de Secretaria del Consejo de Administración de la Agencia Vasca del Agua, con el visto bueno de la Presidenta

CERTIFICA:

I. Que las Cuentas Anuales e Informe de Gestión adjuntos correspondientes al ejercicio terminado a 31 de diciembre de 2020 correspondiente a la Agencia Vasca del Agua, han sido extendidas en hojas, incluida la hoja de firmas, de papel común escritas a una sola cara, en el siguiente orden:

- Balance	Página 4
- Cuenta de Pérdidas y Ganancias	Página 5
- Estado de Cambios en el Patrimonio Neto	Página 6
- Estado de Flujos de Efectivo	Página 7
- Memoria	Páginas de la 8 a la 60
- Informe de Gestión	Páginas de la 61 a la 99

II. Que dichas Cuentas Anuales e Informe de Gestión correspondientes a la Agencia Vasca del Agua, cuya autenticidad garantiza, han sido formuladas por unanimidad por todos los miembros del Consejo de Administración de la Agencia del Agua con cargo vigente a dicha fecha en su sesión del día 31 de marzo de 2021, en la que ha sido manifestada la conformidad de todos ellos con las citadas Cuentas Anuales e Informe de Gestión, sesión que fue celebrada de la siguiente forma:

- Mediante reunión virtual celebrada al efecto, por disponer todos los miembros del Consejo de Administración de los medios necesarios, habiendo sido reconocida la identidad de los consejeros por la que suscribe, en calidad de Secretaria el Consejo de Administración. Se hace constar que las circunstancias anteriores se han hecho constar el acta que se remitió de inmediato a las direcciones de correo electrónico de cada uno de los concurrentes.

III. El motivo por el que el resto de los consejeros no han firmado las Cuentas Anuales e Informe de Gestión del ejercicio terminado a 31 de diciembre de 2020, expresamente así acordado en la indicada sesión del Consejo de Administración, es la situación excepcional originada por la crisis del COVID-19 y las restricciones actualmente vigentes, entre ellas las de movilidad, causadas por la pandemia que ha imposibilitado disponer de un único ejemplar de Cuentas Anuales e Informe de Gestión con la firma de todos los Consejeros.

En consecuencia con lo anterior, la falta de firma del resto de los Consejeros no obedece a una disconformidad de los mismos con las Cuentas Anuales e Informe de Gestión correspondientes al ejercicio 2020, sino a las circunstancias indicadas en el párrafo precedente.

Y para que conste y surta todos los efectos legalmente procedentes expido la presente Certificación, con el visto bueno de la Presidenta, en Vitoria-Gasteiz, a 31 de marzo de 2021.



Dña. Esperanza Zurinaga Bañales
Secretaria



Doña Arantza Tapia Otaegi
Presidenta

**2020KO ABENDUAREN 31N
AMAITUTAKO URTEKO
EKITALDIARI DAGOZKION
URTEKO KONTUAK ETA
KUDEAKETA-TXOSTENA**

**CUENTAS ANUALES E
INFORME DE GESTION
CORRESPONDIENTES AL
EJERCICIO ANUAL
TERMINADO EL 31 DE
DICIEMBRE DE 2020**

Vitoria-Gasteiz, 2021ko martxoaren 31a

Vitoria-Gasteiz, 31 de marzo de 2021

EGOERA-BALANTZEA 2020KO ABENDUAREN 31N (Eurotan)
BALANCE DE SITUACIÓN AL 31 DE DICIEMBRE DE 2020 (En Euros)
(Eurotan adierazia/ Expresado en Euros)

AKTIBOA ACTIVO	MEMORIAKO OHARRA Nota de memoria	31.12.20	31.12.19	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	MEMORIAKO OHARRA Nota de memoria	31.12.20	31.12.19
AKTIBO EZ-KORRONTEA				ONDARE GARBIA			
ACTIVO NO CORRIENTE				PATRIMONIO NETO			
Ibilgetu ukiezia	5. Oharra Nota 5	1.678.797	1.291.479	Funts propioak	10. Oharra Nota 10	11.653.658	11.653.658
Inmovilizado intangible	6. Oharra Nota 6	187.141.760	172.877.700	Fondos propios		11.965.738	11.965.738
Ibilgetu materiala		149.777.677	143.601.495	Gizarte-funtsa		(312.080)	(312.080)
Inmovilizado material		1.071.035	1.118.710	Fondo social		-	-
Lursailak eta eraikinak		36.293.048	28.157.495	Gerakina			
Terreros y construcciones				Remanente			
Instalazio teknikoak eta beste ibilgetu materiala				Ekitaldiko emaitza			
Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material				Resultado del ejercicio			
Egite-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak							
Inmovilizado en curso y anticipos							
AKTIBO KORRONTEA				PASIBO KORRONTEA			
ACTIVO CORRIENTE				PASIVO CORRIENTE			
Merkatutzako zordunak eta kobratu beharreko beste kontu batzuk		10.962.122	23.254.345	Epe laburrerako hornidurak		7.304.237	14.912.192
Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar		4.426.538	4.623.894	Provisiones a corto plazo		-	-
Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu- emateagatik	15.1 Oharra Nota 15.1	4.319.570	4.576.640			-	-
Cientes por ventas y prestaciones de servicios		30.175	39.925	Epe laburrerako zorrak		3.245.557	5.287.309
Langileak		108	108	Deudas a corto plazo		3.245.557	5.287.309
Personal				Beste finantza-pasibo batzuk			
Beste zordunak				Otros pasivos financieros			
Otros deudores							
Administrazio Publikoekiko beste kreditu batzuk	14.1 Oharra Nota 14.1	76.685	7.221	Merkatutzako hartzekodunak eta ordaindu beharreko beste kontu batzuk		4.058.680	9.624.883
Otros créditos con las Administraciones Públicas				Acreeedores comerciales y otras cuentas a pagar			
				Hornitzaileak, Taldeko enpresak eta enpresa kideak		444.393	278.578
				Proveedores, empresas del grupo y asociadas		2.667.919	7.127.932
				Merkatutzako hartzekodunak			
				Acreeedores comerciales			
				Pertsonala (ordaintzeko dauden lantsariak)		1.117	1.117
				Remuneraciones pendientes de pago		945.251	2.217.256
				Administrazio Publikoekiko beste zor batzuk			
				Otras deudas con las Administraciones públicas			
AKTIBO GUZTIRA				ONDARE GARBIA ETA PASIBOA, GUZTIRA			
TOTAL ACTIVO		199.782.679	197.423.524	TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO		199.782.679	197.423.524

**GALEREN ETA IRABAZIEN KONTUA, 2020KO ABENDUAREN 31N
AMAITUTAKO EKITALDIARI DAGOKIONA (Eurotan)
CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS CORRESPONDIENTE AL
EJERCICIO ANUAL TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2020 (En euros)**

	Memoriako oharra Nota de la memoria	31.12.20	31.12.19
A) ERAGIKETA JARRAITUAK			
A) OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negozio kopuruaren zenbateko garbia	Nota 15.1	4.624.413	4.806.346
1. Importe neto de la cifra de negocios			
a) Zerbitzuak ematea		4.624.413	4.806.346
a) Prestaciones de servicios			
2. Hornidurak	Nota 15.2	(11.386.727)	(9.153.825)
2. Aprovisionamientos			
a) Beste enpresa batzuek egindako lanak		(11.386.727)	(9.153.825)
a) Trabajos realizados por otras empresas			
3. Otros ingresos de explotación		12.397.264	11.503.189
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk	Nota 11.2	96.919	120.661
a) Ingresos accesorios y otros de gestión corriente			
b) Ekitaldiaren emaitzan sartutako ustiapenerako diru-laguntzak	Nota 11	12.300.345	11.382.528
b) Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio			
4. Langile-gastuak	Nota 15.3	(9.740.367)	(9.444.810)
4. Gastos de personal			
a) Soldatak, alokairuak eta berdinetsiak		(7.732.997)	(7.397.494)
a) Sueldos, salarios y asimilados			
b) Gizarte-kargak		(2.007.370)	(2.047.316)
b) Cargas sociales			
5. Ustiapeneko beste gastu batzuk		(7.281.309)	(6.865.226)
5. Otros gastos de explotación			
a) Kanpoko zerbitzuak		(7.184.390)	(6.744.565)
a) Servicios exteriores			
b) Tributuak		-	-
b) Tributos			
d) Ohiko kudeaketari lotutako beste gastu batzuk	Nota 11.2	(96.919)	(120.661)
d) Otros gastos de gestión corriente			
6. Ibilgetuaren amortizazioa	Notas 5 y 6	(5.460.771)	(5.051.855)
6. Amortización del inmovilizado			
7. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta beste batzuen egozpena	Nota 11	16.847.497	14.205.681
7. Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras			
8. Bestelako emaitzak		-	500
8. Otros resultados			
USTIAPEN EMAITZA		-	-
RESULTADO DE EXPLOTACIÓN		-	-
9. Finantza-sarrerak		-	-
9. Ingresos financieros			
a) Balore negoziagarrietatik eta aktibo ibilgetuaren kredituetatik datozenak	Nota 15.5	-	-
a) De valores negociables y de créditos del activo inmovilizado			
a1) Hirugarrenetatik datozenak		-	-
a1) De terceros			
10. Finantza-gastuak		-	-
10. Gastos financieros			
a) Hirugarrenetikiko zorrengatik		-	-
a) Por deudas con terceros			
FINANTZA-EMAITZA		-	-
RESULTADO FINANCIERO		-	-
ZERGEN AURRETIKO EMAITZA		-	-
RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS		-	-
12. Irabazien gaineko zergak	Nota 4.6	-	-
12. Impuestos sobre beneficios			
ERAGIKETA JARRAITUETATIK SORTUTAKO EKITALDIKO EMAITZA		-	-
RESULTADO DEL EJERCICIO PROCEDENTE DE OPERACIONES CONTINUADAS		-	-
EKITALDIKO EMAITZA		-	-
RESULTADO DEL EJERCICIO		-	-

**2020KO ABENDUAREN 31N AMAITUTAKO EKITALDIARI DAGOKION
ONDARE GARBIAREN EGOERA-ALDAKETEN EGOERA
(Eurotan)**

**ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO DEL EJERCICIO
ANUAL TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2020 (En euros)**

A) KONTABILIZATUTAKO DIRU-SARRERA ETA GASTUEN EGOERA-ORRIA	Memoriako oharra Nota de la memoria	31.12.20	31.12.19
A) ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS RECONOCIDOS			
A) Galera eta irabazien kontuaren emaitza A) Resultado de la cuenta de pérdidas y ganancias		-	-
B) Zuzenean ondare garbira egotzitako sarrerak eta gastuak B) Ingresos y gastos imputados directamente al patrimonio neto			
I. Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak I. Subvenciones, donaciones y legados	11.Oharra Nota 11	26.814.607	28.204.804
Ondare garbiari zuzenean egotzitako sarrerak eta gastuak, guztira Total ingresos y gastos imputados directamente en el patrimonio neto		26.814.607	28.204.804
C) Galera eta irabazien kontura transferitutakoak C) Transferencias a la cuenta de pérdidas y ganancias			
I. Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak I. Subvenciones, donaciones y legados	11.Oharra Nota 11	(16.847.497)	(14.205.681)
Galera eta irabazien kontura transferitutakoak, guztira Total transferencias a la cuenta de pérdidas y ganancias		(16.847.497)	(14.205.681)
Jasotako diru-laguntzen gaindikina Exceso de subvenciones recibidas	11.Oharra Nota 11	-	-
KONTABILIZATUTAKO SARRERAK/GASTUAK, GUZTIRA (A + B + C) TOTAL DE INGRESOS Y GASTOS RECONOCIDOS (A + B + C)		9.967.110	13.999.123

B) 2020KO ABENDUAREN 31N AMAITUTAKO EKITALDIKO ONDARE GARBIAREN ALDAKETA GUZTIEN EGOERA-ORRIA B) ESTADO TOTAL DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE 2020				
	Kapitala Capital	Ekitaldiko Emaitza Resultado Ejercicio	Jasotako diru- laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados	GUZTIRA TOTAL
A. SALDO DOITUA, EKITALDIAREN HASIERA (2019ko urtarrilaren 1a) A. SALDO AJUSTADO, INICIO DEL EJERCICIO 1 de enero 2019	11.653.658	-	156.858.551	168.512.209
I. Kontabilizatutako diru-sarrerak eta gastuak guztira I. Total ingresos y gastos reconocidos	-	-	13.999.123	13.999.123
B. SALDOA, EKITALDIAREN AMAIERA - 2019ko abenduaren 31 B. SALDO, FINAL DEL EJERCICIO - 31 diciembre 2019	11.653.658	-	170.857.674	182.511.332
I. Doikuntzak ekitaldiko akatsengatik (*) I. Ajustes por errores del Ejercicio (*)	-	-	-	-
C. SALDO DOITUA, EKITALDIAREN HASIERA (2020ko urtarrilaren 1a) C. SALDO AJUSTADO, INICIO DEL EJERCICIO 1 de enero 2020	11.653.658	-	170.857.674	182.511.332
I. Kontabilizatutako diru-sarrerak eta gastuak guztira I. Total ingresos y gastos reconocidos	-	-	9.967.110	9.967.110
D. SALDOA, EKITALDIAREN AMAIERA - 2020ko abenduaren 31 D. SALDO, FINAL DEL EJERCICIO - 31 diciembre 2020	11.653.658	-	180.824.784	192.478.442

**2020KO ABENDUAREN 31N AMAITUTAKO EKITALDIARI DAGOKION
ESKUDIRU-FLUXUEN EGOERA (Eurotan)
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO DEL EJERCICIO ANUAL TERMINADO
EL 31 DE DICIEMBRE DE 2020 (En euros)**

	Memoriako oharra Nota de la memoria	31.12.20	31.12.19
A) USTIAPIEN JARDUEREN ESKUDIRU-FLUXUAK			
A) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN			
1. Ekitaldiko emaitza zergen aurretik		-	-
1. Resultado del ejercicio antes de impuestos.			
2. Emaitzaren doikuntzak.		(11.386.726)	(9.153.826)
2. Ajustes del resultado.			
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+). /	5 eta 6 Oharrak	5.460.771	5.051.855
a) Amortización del inmovilizado (+).	Notas 5 y 6		
b) Hornidura aldaketak (+/-).		-	-
b) Variación de provisiones (+/-).			
c) Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta beste batzuen egozpena	11. oharra	(16.847.497)	(14.205.681)
c) Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otros	Nota 11		
3. Aldaketak kapital korrontean.		(5.260.067)	(16.182)
3. Cambios en el capital corriente.			
a) Zordunak eta kobratu beharreko beste kontu batzuk (+/-).		257.551	2.399.910
a) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-).			
b) Beste aktibo eta pasibo korronte batzuk (+/-).		48.585	22.100
b) Otros activos y pasivos corrientes (+/-).			
b) Hartzekodunak eta ordaindu beharreko beste kontu batzuk (+/-).		(5.566.023)	(2.438.192)
b) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-).			
4. Ustiapien-jardueren beste eskudiru-fluxu batzuk.		-	-
4. Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación.			
a) Interesak ordaintzea (-). / Pagos de intereses (-).		-	-
b) Interesak kobratzea (+). / Cobros de intereses (+).		-	-
5. Ustiapien-jardueren eskudiru-fluxua		(16.646.793)	(9.170.008)
5. Flujos de efectivo de las actividades de explotación			
B) INBERTSIO JARDUEREN ESKUDIRU-FLUXUAK			
B) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN			
6. Inbertsioengatiko ordainketak (-).		(22.202.486)	(15.669.961)
6. Pagos por inversiones (-).			
a) Ibilgetu ukiezina/	5.Oharra	(618.174)	(588.419)
a) Inmovilizado intangible.	Nota 5		
b) Ibilgetu materiala	6.Oharra	(21.584.312)	(15.081.542)
b) Inmovilizado material.	Nota 6		
c) Beste finantza-aktibo batzuk/ Otros activos financieros.		-	-
7. Inbertsio jardueren eskudiru-fluxuak		(22.202.486)	(15.669.961)
7. Flujos de efectivo de las actividades de inversión			
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO ESKUDIRU-FLUXUAK			
C) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN			
8. Kobrantzak eta ordainketak ondare-tresnegatik.		26.754.412	28.204.804
8. Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio.			
a) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak	11. oharra	26.754.412	28.204.804
a) Subvenciones, donaciones y legados recibidos.	Nota 11		
9. Finantza-pasiboaren tresnengatiko kobrantzak eta ordainketak.		-	-
9. Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero.			
10. Finantzaketako jardueren eskuriru-fluxuak		26.754.412	28.204.804
10. Flujos de efectivo de las actividades de financiación			
D) Truke-tasen aldaketen eragina		-	-
D) Efecto de las variaciones de los tipos de cambio			
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/MURRIZKETA GARBIA		(12.094.867)	3.364.835
E) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES			
Eskudirua edo baliokideak ekitaldiaren hasieran		18.630.451	15.265.616
Efectivo o equivalentes al comienzo del ejercicio			
Eskudirua edo baliokideak ekitaldiaren amaieran.		6.535.584	18.630.451
Efectivo o equivalentes al final del ejercicio.			

**2020KO ABENDUAREN 31N AMAITUTAKO
URTEKO EKITALDIARI DAGOKION
TXOSTENA****MEMORIA CORRESPONDIENTE AL
EJERCICIO ANUAL
TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE
2020****1. Enpresaren jarduera****1.1. Erakundearen xedea**

Ekainaren 23ko 1/2006 Legeak, Urarenak, II. Kapituluan Uraren Euskal Agentzia (aurrerantzean URA) Eusko Jaurlaritzako zuzenbide pribatuko erakunde publiko gisa sortzen eta arautzen du, Euskal Autonomia Erkidegoan uraren arloko politika aurrera eramateko tresna nagusia izan dadin.

URA Euskal Autonomia Erkidegoko Ekonomiaren Garapen, Jasangarritasun eta Ingurumen Sailari atxikita dago, eta haren jarduera –kanpo harremanetan– zuzenbide zibileko, merkataritza zuzenbideko eta lan zuzenbideko arauak lotzen zaie, Uraren ekainaren 23ko 1/2006 Legeak 6.2 artikuluan jasotzen dituen egintzetan izan ezik (ahal publikoak erabiltzea), egintza horiek zuzenbide publikoaren mendearen geratzen baitira.

URAREN xedea da Euskal Autonomia Erkidegoan uraren arloko politika erakunde bakar baten bidez aurrera eramatea. URAk Uraren ekainaren 23ko 1/2006 Legearen 7. artikuluan azaldutako eginkizunak betetzen ditu. Hona hemen eginkizun horiek:

- a) Lege horrek planifikazio hidrologikorako aurreikusten dituen tresnak prestatzea eta horiek Gobernuari bidaltzea, eskumena duten erakundeetan onartu, aldatu edo bideratu daitezkeen.
- b) Erkidegoen arteko arroen Estatuko Plangintza Hidrologikoan parte hartzea, beren araudi erregulatzailearen arabera.
- c) Jabari publiko hidraulikoa babesteko zereginak amaitzea; bereziki, administrazioaren emakida eta baimenak ematea eta jabari publiko hidraulikoaren araudiarekin bat ez datorren arau-hausterik gertatzen ote den zaindu eta ikuskatu eta, halakorik bada, dagozkion zehapenak ezartzea.

1. Actividad de la empresa**1.1. Objeto del Ente**

La Ley 1/2006, de 23 de junio, de Aguas, crea y regula en su capítulo II la Uraren Euskal Agentzia-Agencia Vasca del Agua (en adelante URA) como ente público de derecho privado del Gobierno Vasco, llamado a constituirse en el instrumento central para llevar a cabo la política del agua en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

URA está adscrita al Departamento de Desarrollo Económico, Sostenibilidad y Medio Ambiente de la Comunidad Autónoma del País Vasco, sometiendo su actividad en las relaciones externas a las normas de Derecho civil, mercantil y laboral, excepto en los actos recogidos en el artículo 6.2 de la Ley 1/2006, de 23 de junio, de Aguas, que implican el ejercicio de potestades públicas, los cuales quedan sometidos a Derecho público.

URA tiene como objeto llevar a cabo la política de aguas en la Comunidad Autónoma del País Vasco desde una única organización. URA ejerce las funciones indicadas en el artículo 7 de la Ley 1/2006, de 23 de junio, de Aguas, que se transcriben a continuación:

- a) La elaboración y remisión al Gobierno, para la aprobación, modificación o tramitación ante las autoridades competentes, de los instrumentos de planificación hidrológica previstos en esta ley.
- b) La participación en la planificación hidrológica estatal de las cuencas intercomunitarias, de acuerdo con su normativa reguladora.
- c) Intervenciones para la protección del dominio público hidráulico, en especial el otorgamiento de las concesiones y autorizaciones administrativas, así como la vigilancia e inspección y sanción de las infracciones contrarias a la normativa reguladora del dominio público hidráulico.

- | | |
|---|--|
| <p>d) Bere jardunaren arloei dagozkien xedapen orokorren proiektuak egitea eta EAEko agintari eskudunei helaraztea.</p> <p>e) Estatuko Administrazioak eskualdatutako, eskuordetutako edo beraren ardurapean jarritako eskumenak.</p> <p>f) Interes orokorreko obra hidraulikoak.</p> <p>g) Uren Erregistro Nagusiaren antolamendu eta funtzionamendua.</p> <p>h) Gune Babestuen Erregistroaren antolamendu eta funtzionamendua.</p> <p>i) Indarrean dagoen araudiaren arabera ezarri beharreko kanon eta zergei buruzko azterketak eta txostenak egitea.</p> <p>j) Uraren arloan indarrean dagoen legediak ezarritako zergak kudeatu, kitatu, ikuskatu eta biltzea.</p> <p>k) Hasierako onarpenaren ondoren, plan orokor, arau subsidiario, plan partzial eta plan bereziei buruzko txosten loteslea egitea. Txosten horrek udal-planeamenduaren eta jabari publiko hidraulikoaren babes eta erabileraren arteko lotura bakarrik izango du hizpide, sektore- edo ingurumen-arrazoiengatik aplikatu daitezkeen beste lege batzuk diotenari kalterik egin gabe.</p> <p>l) Plan nagusiei, arau subsidiarioei, plan partzialei eta plan bereziei buruzko informazio loteslea ematea, horien hasierako onarpenaren aurretik. Txosten horrek EAEko interes orokorreko lanen eta udal-planeamenduaren arteko lotura bakarrik izango du hizpide, sektore- edo ingurumen-arrazoiengatik aplikatu daitezkeen beste lege batzuk diotenari kalterik egin gabe.</p> <p>m) Uholdeak egon daitezkeen gunetan erabilera-mugak jartzea proposatzea Jaurilaritzari, baldin eta pertsonen eta ondasunen segurtasuna bermatzeko beharrezkoa izan daitekeela pentsatzen bada.</p> | <p>d) La elaboración y remisión a las autoridades competentes de la CAPV de los proyectos de disposiciones generales en materias propias de sus áreas de actuación.</p> <p>e) Las competencias transferidas, delegadas o encomendadas por la Administración estatal.</p> <p>f) Las obras hidráulicas de interés general.</p> <p>g) La organización y funcionamiento del Registro General de Aguas.</p> <p>h) La organización y funcionamiento del Registro de Zonas Protegidas.</p> <p>i) El estudio e informe sobre la aplicación de cánones o tributos de conformidad con la normativa en vigor.</p> <p>j) La gestión, liquidación, recaudación e inspección de los tributos establecidos en la legislación vigente en materia de aguas.</p> <p>k) Informar con carácter vinculante los planes generales, normas subsidiarias, planes parciales y planes especiales después de su aprobación inicial. Este informe versará en exclusiva sobre la relación entre el planeamiento municipal y la protección y utilización del dominio público hidráulico, y sin perjuicio de lo que dispongan otras leyes aplicables por razones sectoriales o medioambientales.</p> <p>l) Informar con carácter vinculante los planes generales, normas subsidiarias, planes parciales y planes especiales antes de su aprobación inicial. Este informe versará en exclusiva sobre la relación entre las obras de interés general de la CAPV y el planeamiento municipal, y sin perjuicio de lo que dispongan otras leyes aplicables por razones sectoriales o medioambientales.</p> <p>m) La propuesta al Gobierno del establecimiento de limitaciones de uso en las zonas inundables que se estimen necesarias para garantizar la seguridad de las personas y los bienes.</p> |
|---|--|

- n) Lehorretik itsasora isurketak egiteko baimena ematea.
- o) Itsaso eta lehorren arteko zor-eremuetan baimenak ematea, baita eremu horiek zaintzea, ikuskatzea eta haietan izandako arau-haustek zehatzea ere.
- p) Bere eskumeneko arloekin zerikusia duten diru-laguntzak ematea.
- q) Lege eta erregelamenduek agentziari jarritako gainerakoak, urez hornitzearekin, saneamenduekin eta ureztatzearekin zerikusia duten arloetan bereziki, eta baita kudeaketa-organoak eta erabiltzaileen elkarteak kontrolatzearekin zerikusia dutenetan ere; esandakoez gainera, emango dizkioten gainerakoak ere bai.
- r) Arloko eskumenak dituzten administrazioekin koordinatuta, jabari publiko hidraulikoaren babesa eta zaintza bermatzea.

- n) La autorización de los vertidos tierra-mar.
- o) La autorización en zonas de servidumbre marítimo- terrestre, así como su vigilancia, inspección y sanción.
- p) La concesión de subvenciones relacionadas con materias de su competencia.
- q) Cuantas otras le sean atribuidas por las leyes y reglamentos, en especial en relación con la política de abastecimiento, saneamiento y riego, así como con el control sobre los órganos de gestión y comunidades de usuarios/as y otras que le resulten adscritas.
- r) Garantizar, en coordinación con las administraciones con competencias en la materia, la protección y conservación del dominio público hidráulico.

Beraz, URAREN jardura helburu horiek betetzean datza, eta, horretarako, obrak egiten ditu, bai jabari publikoarentzat, bai beste erakunde batzuentzat (gomendioak). Halaber, URA uraren arloko zergen (kanonen) bilketaz arduratzen da.

La actividad de URA consiste, por tanto, en el cumplimiento de dichos objetivos mediante la realización de obras para el dominio público y obras para otros entes (encomiendas). Asimismo, URA es la encargada de la recaudación de los tributos (canon) en materia de aguas.

2011ko ekitaldian, URAk bere egoitza nagusia aldatu zuen. Lehen, Miñano udalerrian zuen (Araba), eta, orain, Gasteizen (Araba), Orio kaleko 1-3 zenbakian (4.3 oharra).

En el ejercicio 2011, URA trasladó su sede principal ubicada con anterioridad en el municipio de Miñano (Álava), a la calle Orio, número 1-3, en Vitoria-Gasteiz (Álava) (Nota 4.3).

1.2. Aktiboak atxikitzea

Abenduaren 18ko 233/2007 dekretuak arautzen ditu Uraren Euskal Agentziaren jardueren hasiera eta Euskal Herriko Autonomia Erkidegoko Administrazioen giza baliabideak eta materialak agentzia horri atxikitzeko baldintzak ere, eta, hark ezartzen duenez, URAREN jarduerak 2008ko urtarrilaren 1ean hasi ziren. Atxikipenari buruzko dekretu horretan ezarritako baldintzak honako hauek dira:

- a) Uren Zuzendaritzako lanpostuak eta Ingurumen eta Lurralde Politika Saileko lurralde-bulegoetan urari buruzko gaietan eginkizunak dituzten lanpostuak URARI

1.2. Adscripción de activos

El decreto 233/2007, de 18 de diciembre, por el que se regula el inicio de actividades de URA y las condiciones de adscripción de los medios personales y materiales de la Administración de la CAPV a la misma, establecía que URA iniciaba sus actividades el 1 de enero de 2008. Las condiciones fijadas en dicho decreto de adscripción fueron las siguientes:

- a) Los puestos de trabajo de la Dirección de Aguas y los puestos que tienen atribuido el ejercicio de funciones en materia de aguas en las Oficinas Territoriales del Departamento de Medio Ambiente y

atxikitzen zaizkio. Gaur egun lanpostu horiek betetzen ari diren karrerako funtzionarioak edo bitartekoak URAn sartuko dira, eta orain arte aitorturik dauzkaten eskubideak gordeko dituzte, antzinasuna barne dela.

- b) URAk bere gain hartuko ditu administrazio orokorreko lan-kontratuko langileen kontratuak, betiere ulertuta langile horiek gaur egun urari buruzko gaietako eginkizunetan dihardutelarik betetzen ari direla lanpostuak bai Uren Zuzendaritzan bai Ingurumen eta Lurralde Politika Saileko lurralde-bulegoetan. URAk errespetatu egingo ditu subrogazioz bereganatu dituen kontratuetako baldintzak eta ordainsariak; baita langileen antzinasuna, lanbide-kidegoa eta kategoria ere.
- c) Langileen ordainsari-araubidea izango da orokorrean Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren langileentzat ezarrita dagoen hura.
- d) URA subrogatzen da harreman juridiko subjektibo, eskubide eta betebeharrak guztietan, baldin eta URaren eginkizun eta aginpideei buruzko gaietan Ingurumen eta Lurralde Politika Sailak gaur egun aitorturik daukan kontratu eta hitzarmenetan badago haien jatorria.
- e) URARI egokitzen zaio bere aginpideei dagozkien espedienteak ebatzi eta gauzatzea, betiere URaren jarduerak benetan hasten diren egunean bukatzeke badaude.
- f) Euskadiko Ondareari buruzko azaroaren 17ko 5/2006 Legearen 61. artikuluari jarraituz, URARI atxikiko zaizkio titulartzat Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorra daukaten ondasun higiezinak, baldin eta hemendik aurrera URAk emango duen zerbitzu publikoari atxikita badaude. Halaber, higiezin horietan kokaturiko ondasun higigarri guztiak ere atxikiko dira.

Política Territorial se adscriben a URA. El personal funcionario de carrera o interino actualmente ocupante de los mismos se incorpora a URA conservando la totalidad de los derechos que tuviera reconocidos, incluida la antigüedad.

- b) URA se subroga en los contratos del personal laboral de la administración general que actualmente ocupa puestos que ejercen funciones en materia de aguas en la Dirección de Aguas y en las Oficinas Territoriales del Departamento de Medio Ambiente y Política Territorial. URA respetará las condiciones y retribuciones de los contratos laborales en los que se subroga, respetando la antigüedad, el grupo profesional y la categoría profesional de las personas trabajadoras.
- c) El régimen retributivo del personal será el que esté establecido, con carácter general, para el personal al servicio de la Administración de la Comunidad Autónoma.
- d) URA se subroga en todas las relaciones jurídicas subjetivas, derechos y obligaciones que tengan su origen en los contratos y convenios que el Departamento de Medio Ambiente y Política Territorial tiene actualmente reconocidos en materias relativas a las funciones y competencias que corresponden a URA.
- e) Corresponde a URA la resolución y ejecución de los expedientes relativos a las competencias que corresponden a ésta y que estén pendientes de finalización en la fecha de inicio efectivo de las actividades de URA.
- f) De conformidad con el artículo 61 de la Ley 5/2006, de 17 de noviembre, del Patrimonio de Euskadi, se procederá a adscribir a URA los bienes inmuebles cuya titularidad corresponde a la Administración General de la CAPV afectados al servicio público que a partir de ahora va a ser prestado por URA, así como la totalidad de los bienes muebles ubicados en dichos inmuebles.

- g) Erakunde horri atxikiko zaizkio orain URAk beteko dituen zeregin administratiboak iraunkorki betetzen dituzten eta Administrazio Orokorraren Ibilgailuen Atalari atxikita dauden ibilgailuak.

- g) Los vehículos actualmente adscritos al parque móvil de la Administración General y destinados de manera permanente a la realización de tareas administrativas que ahora van a ser desempeñadas por URA pasarán a adscribirse a dicho ente.

2008ko urtarrilaren 1ean egindako transferentziaren xede diren eskubide eta betebeharrak nagusien xehetasuna honako hau da:

El detalle de los principales derechos y obligaciones objeto de la transferencia efectuada con fecha 1 de enero de 2008 es el siguiente:

	Eurotan Euros		
	Kostua Coste	Metatutako amortizazioa Amortización acumulada	Kontabilitate balio garbia Valor neto contable
Ibilgetua (5. eta 6. oharra)- Inmovilizado (Notas 5 y 6)-			
Eraikinak eta eraikuntzak <i>Edificios y construcciones</i>	984.614	(148.097)	836.517
Bestelako instalazioak <i>Otras instalaciones</i>	551.662	(234.570)	317.092
Jabari publikoko ondasunetan egindako inbertsioak <i>Inversiones en bienes de dominio público</i>	2.571.468	(50.016)	2.521.452
Aribideko aurrerakinak eta ibilgetu materiala <i>Anticipos e inmovilizado material en curso</i>	8.126.244	-	8.126.244
Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	662	(497.570)	(496.908)
Hornidurak (4.5. oharra)- Aprovisionamientos (Nota 4.5)-			
Beste erakunde batzuentzat kudeatutako aribideko obrak (gomendioak) <i>Obras en curso gestionadas para otros entes (encomiendas)</i>	15.517.767		15.517.767
Guztira Total	27.752.417	(930.253)	26.822.164

Aktiboen atxikipen horrek, URAREN gizarte-funtsean, 11.965.738 euroko ordaina izan zuen, eta, merkataritzakoak ez diren hartzekodunen arloan, 15.517.767 eurokoa. Azken zenbateko hori, atxikitzerakoan aribidean zegoen obraren zenbatekotik sortu zen. Atxikipen hori URAk kudeatu zuen beste erakunde batzuentzat (gomendioak), azken helburua hirugarren bati kontraprestaziorik gabe lagatzea zela. 4.5 oharrean zehazten denez, 15.517.767 euroko zenbatekoa balantzetik kendu da aurrerapenagatik diru-sarrerak ezagutzen diren heinean, eta kontzeptu horregatik ez da saldirik geratu 2020ko abenduaren 31n.

Esta adscripción de activos tuvo su contrapartida en el Fondo Social de URA por importe de 11.965.738 euros y acreedores no comerciales por 15.517.767 euros. Este último importe se derivó del importe de la obra en curso en el momento de la adscripción, gestionada por URA para otros entes (encomiendas) y cuyo destino final es la cesión a un tercero sin contraprestación. Tal y como se detalla en la Nota 4.5, el importe de 15.517.767 euros se ha venido dando de baja del balance conforme se reconocen los ingresos por grado de avance, no quedando saldo pendiente alguno por este concepto al 31 de diciembre de 2020.

2009ko ekitaldian, eta kontuan hartuta URAk ez daukala atxikipen horretatik datozen ondasunen existentzia fisikoari, osotasunari eta banakako balorazioari buruzko azterlanik, erakundeak ondasun horiek ez amortizatzea erabaki zuen.

I. eranskinean doa URAk atxikipenari buruzko 233/2007 dekretuaren arabera eskuratutako eskubide eta betebeharren xehetasuna.

1.3. Erakundearen jardueraren finantzaketa

Erakundea, bere izaera dela-eta, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorraren mende dago erabat, bere jardura garatzeko eta horretan aurrera jarraitzeko. Alde horretatik, aktibo finkoetan egindako inbertsio guztiak (horien artean jabari publikoko ondasunak) eta beste erakunde batzuentzat kudeatutako obrak jasotako kapitaleko diru-laguntzekin estaltzen dira guztiz. Beste alde batetik, jardura propioaren gastuak kanonen jaulkipenetik sortutako diru-sarrera propioekin estaltzen dira zati batean, eta gainerako zatia jasotako ustiapenerako diru-laguntzekin estaltzen da osorik.

Urteko ekitaldi bakoitzerako aurrekontuaren eta benetan betearazitakoaren artean desbideratzerik gertatu gero, kontabilitateko galerak gertatu ahalko dira. Lehenago azaldu den erabateko finantzaketako eskema dela eta, hori konpentsatzeko, Eusko Jaurlaritzak ekarpenak egin beharko ditu.

Azkenik, Gizarte Funtsaren bidez finantzatutako aktiboen amortizazioak ez dira finantzatzen. Hala ere, 2009ko ekitalditik, erakundeak ez ditu amortizatzen hasierako atxikipenetik datozen aktiboak, lehenagoko 1.2 oharrean zehazten denez.

Beraz, erakundearen aktiboen berreskuragarritasuna (barnean direla hasierako atxikipeneko aktiboak) lehenago azaldu den jardueraren erabateko finantzaketaren eskemaren barruan ebaluatu behar da.

Desde el ejercicio 2009, y habida cuenta de que URA no dispone de un estudio que contraste la existencia física, integridad y valoración individualizada de los bienes provenientes de la citada adscripción, el Ente optó por no proceder a la amortización de dichos bienes.

En el Anexo I se incluye el detalle de los derechos y obligaciones adquiridos por URA en función del decreto de adscripción 233/2007.

1.3. Financiación de la actividad del Ente

El Ente presenta, dada su naturaleza, una dependencia plena de la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco para el desarrollo y continuidad de su actividad. En este sentido, la totalidad de las inversiones en activos fijos (entre ellas los bienes de dominio público) y las obras gestionadas para otros Entes son cubiertas en su totalidad por las subvenciones de capital recibidas. Por otro lado, los gastos de la actividad propia son cubiertos parcialmente por los ingresos propios derivados de la emisión de los diferentes cánones quedando la parte restante cubierta en su totalidad por las subvenciones a la explotación recibidas.

En el caso de que se produjeran desviaciones entre el presupuesto para cada ejercicio anual y lo realmente ejecutado, podrían surgir pérdidas contables que dado el esquema de financiación plena descrita anteriormente habrá de ser compensada con futuras aportaciones del Gobierno Vasco.

Por último, las amortizaciones de los activos financiados mediante Fondo Social no son financiadas si bien desde el ejercicio 2009 el Ente no amortiza los activos provenientes de la adscripción inicial tal y como se ha detallado en la nota 1.2 anterior.

Por lo tanto, la recuperabilidad de los activos del Ente (incluidos los de la adscripción inicial) ha de ser evaluada en el marco del esquema de financiación plena de la actividad descrita anteriormente.

2. Urteko kontuak aurkezteko oinarriak

2.1 Finantza-informaziorako aplikatu beharreko arau-esparrua

Administratzaileek erakundeari aplikatu beharreko arau-esparruaren arabera egin dituzte urteko kontu hauek. Arau-esparru hori honako hauetan ezartzen da:

- a) Merkataritzako Kodean eta merkataritzako gainerako legerian.
- b) Azaroaren 16ko 1514/2007 Errege Dekretuaren bidez onetsitako Kontabilitate Plan Orokorrean eta geroko aldaketetan, aldaketa horien artean dagoela duela gutxi abenduaren 2ko 6002/2016 Errege Dekretu bidez onetsitakoa; eta, halaber, alderdi jakin batzuei buruzko arauetan, martxoaren 25eko EHA/733/2010 Aginduari jarraituz, zeinak enpresa publikoentzat kontabilitate arloko alderdiak kontuan hartzen dituen.
- c) Kontabilitateko Plan Orokorra eta haren arau osagarriak garatzeko lanean Kontabilitate eta Kontu Auditoretzako Institutuak onartzen dituen eta nahitaez bete beharrekoak diren arauetan.
- d) Aplikatzekoa den Espainiako gainerako kontabilitate araudian.

2.2 Irudi fidela

2020ko abenduaren 31n amaitutako ekitaldiko urteko kontuak, erantsita doazen horiek, URAREN kontabilitate-erregistroetatik abiatuta prestatu dira eta aplikatu beharreko finantza-informaziorako arau-esparruaren arabera aurkezten dira, eta bereziki, esparru horretan bildutako kontabilitateko printzipio eta irizpideen arabera. Hala, 2020ko ekitaldian URAREN ondarearen, finantza-egoeraren, ondare garbiaren aldaketen, emaitzen eta eskudiruflexuen irudi fidela ematen dute.

Urteko kontu hauek URAko administratzaileek egin eta onartu dituzte.

2. Bases de presentación de las cuentas anuales

2.1 Marco Normativo de información financiera aplicable

Estas cuentas anuales se han formulado por los Administradores de acuerdo con el marco normativo de información financiera aplicable al Ente, que es el establecido en:

- a) Código de Comercio y la restante legislación mercantil.
- b) El Plan General de Contabilidad aprobado por el Real Decreto 1514/2007, de 16 de noviembre y sus modificaciones posteriores incluyendo la aprobada recientemente por el Real Decreto 602/2016, de 2 de diciembre, así como las normas sobre determinados aspectos de acuerdo con la Orden EHA/733/2010 de 25 de marzo, que considera aspectos contables para empresas públicas.
- c) Las normas de obligado cumplimiento aprobadas por el Instituto de Contabilidad y Auditoría de Cuentas en desarrollo del Plan General de Contabilidad y sus normas complementarias.
- d) El resto de la normativa contable española que resulte de aplicación.

2.2 Imagen fiel

Las cuentas anuales correspondientes al ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2020 adjuntas han sido obtenidas de los registros contables de URA y se presentan de acuerdo con el marco normativo de información financiera que le resulta de aplicación y en particular, los principios y criterios contables en él contenidos, de forma que muestran la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera, de los cambios en el patrimonio neto, de los resultados y de los flujos de efectivo de URA habidos durante el ejercicio 2020.

Estas cuentas anuales han sido formuladas y aprobadas por los Administradores de URA.

2.3 Nahitaezkoak ez izan arren aplikatu diren kontabilitate-printzipioak

Ez da aplikatu nahitaezkoa ez den kontabilitate-printzipiorik. Horrez gain, administratzaileek, urteko kontu hauek egitean, kontuan hartu dituzte nahitaez aplikatu beharreko kontabilitateko printzipio eta arauak. Printzipio eta arau horiek eragin garrantzitsua dute urteko kontuetan. Ez dago aplikatu ez den nahitaezko kontabilitate-printzipiorik.

2.4 Ziurgabetasuna baloratzeko eta zenbatesteko alderdi kritikoak

Erantsitako urteko kontuak prestatzean, URAko administratzaileek eginiko zenbatespenak erabili dira inoiz, erregistraturiko aktibo, pasibo, diru-sarrera, gastu edo konpromisoetako batzuk baloratzeko. Oro har, honako hauei buruzkoak dira zenbatespen horiek:

- Aktibo jakin bazuen narriaduragatik egon daitezkeen galeren ebaluazioa (5. eta 6. oharrak).
- Aktibo materialen eta ukiezinen bizitza baliagarria (5. eta 6. oharrak)
- Hornidurak kalkulatzeko.
- Uraren kanonarengatik eta hondakin-urak lurretik uretara isurtzeko kanonarengatik jasotako diru-sarrerak (15.1 oharra).
- Coronavirusak (COVID-19) sortutako osasun-krisiaren eragina sozietatearen 2020ko abenduaren 31n amaitutako ekitaldiko jardueran eta urteko kontuetan.

Kalkulu horiek aztertutako gertakariei buruzko urteko kontu hauek formulatzeko datan eskuragarri dagoen informaziorik onenean oinarrituta egin diren arren, baliteke etorkizunean gerta daitezkeen gertakariak hurrengo ekitaldietan horiek aldatzera behartzea (gorantz edo beherantz), eta hori, hala badagokio, modu prospektiboan egingo litzateke. Ildo horretan, COVID-19k sortutako krisiak etorkizunean izan ditzakeen ondorioak pandemiaren kontrol-mailaren arabera izango dira neurri handi batean, bai eta eragindako eragile ekonomiko eta sozial guztiek erreakzionatzeko eta egokitzeko duten gaitasunaren arabera ere.

Administratzaileek COVID-19ren pandemiak erakundearen aktiboen balorazioan izan ditzakeen ondorioak ebaluatu dituzte. Administratzaileek uste dute ez dela eragin esanguratsurik izan aipatutako aktiboetan, eta hala jaso da urteko kontu hauetan

2.3 Principios contables no obligatorios aplicados

No se han aplicado principios contables no obligatorios. Adicionalmente, los Administradores han formulado estas cuentas anuales teniendo en consideración la totalidad de los principios y normas contables de aplicación obligatoria que tienen un efecto significativo en dichas cuentas anuales. No existe ningún principio contable que siendo obligatorio, haya dejado de aplicarse.

2.4 Aspectos relevantes de la valoración y estimación de la incertidumbre

En la elaboración de las cuentas anuales adjuntas se han utilizado estimaciones realizadas por los Administradores de URA para valorar algunos de los activos, pasivos, ingresos, gastos y compromisos que figuran registrados en ellas. Básicamente estas estimaciones se refieren a:

- La evaluación de posibles pérdidas por deterioro de determinados activos (Notas 5 y 6).
- La vida útil de los activos materiales e intangibles (Notas 5 y 6).
- El cálculo de provisiones.
- Los ingresos por canon de agua y de vertidos de aguas residuales desde tierra al mar (Nota 15.1).
- Efecto de la situación de crisis sanitaria generada por el coronavirus (COVID-19) en la actividad y en las cuentas anuales correspondientes al ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2020 de la Sociedad.

A pesar de que estas estimaciones se han realizado sobre la base de la mejor información disponible en la fecha de formulación de estas cuentas anuales sobre los hechos analizados, es posible que acontecimientos que puedan tener lugar en el futuro obliguen a modificarlas (al alza o a la baja) en los próximos ejercicios, lo que se realizaría, en su caso, de forma prospectiva. En este sentido, los efectos futuros que puedan derivarse de la crisis generada por el COVID-19 van a depender en gran medida del grado de control de la pandemia, así como de la capacidad de reacción y adaptación de todos los agentes económicos y sociales afectados.

Los Administradores han evaluado los posibles efectos que la pandemia del COVID-19 haya podido tener sobre la valoración de los activos de la entidad. Los Administradores han estimado que no se ha producido un efecto significativo en los

2.5 Informazioaren konparazioa

Merkataritza-legeriaren arabera, konparatzeko, balantzaren idazpen, galeren eta irabazien kontu, ondare garbian aldaeren egoera eta eskudiruen fluxuen egoera bakoitzarekin, 2020ko kontuez gain, joan den urtekoak aurkezten dira. Bi ekitaldietako kontuak konparagarriak eta homogeneoak dira.

2.6 Partida multzoa

Galera eta irabazien kontuko, 2020ko abenduaren 31ko egoera-balantzeko, ondare garbian izandako aldaketan egoerako eta 2020ko abenduaren 31n amaitutako urteko ekitaldiko eskudiru-fluxuen egoera-orriko zenbait partida taldekatuta aurkeztu dira errazago uler daitezen; hala ere, informazioaren garrantziaren arabera, banaka eskaini dira dagozkien memoriako oharretan.

2.7 Kontabilitate-irizpideen aldaketak

Kontabilitate-irizpideetan ez da aldaketa handirik gertatu 2020ko ekitaldian, 2019ko ekitaldian aplikatutako irizpideekin alderatuta.

2.8 Akatsak zuzentzea

2020ko ekitaldian ez da akatsen zuzenketa aipagarriarik egin.

3. Emaizak aplikatzea

2020ko ekitaldian, erakundearen izaera kontuan izanda, eta haren jarduerak Eusko Jaurlaritzak emandako ekarpenekin finantzatuta daudela (4.11 oharra) eta atxikipenetik datozen ondasunen artean kapital diru-laguntzekin finantzatuta ez daudenengatik amortizaziorik ez dagoenez, oreka dago diru-sarreraren eta gastuen artean, eta, beraz, emaitza zero da.

mencionados activos y así se ha reflejado en las presentes cuentas anuales.

2.5 Comparación de información

De acuerdo con la legislación mercantil, los Administradores presentan, a efectos comparativos, con cada una de las partidas del Balance de Situación, de la Cuenta de Pérdidas y Ganancias, del Estado de Cambios en el Patrimonio Neto y del Estado de Flujos de Efectivo, además de las cifras del ejercicio 2020 las correspondientes al ejercicio anterior. Las partidas de ambos ejercicios son comparables y homogéneas.

2.6 Agrupación de partidas

Determinadas partidas del balance de situación a 31 de diciembre de 2020, de la cuenta de pérdidas y ganancias, del estado de cambios en el patrimonio neto y del estado de flujos de efectivo del ejercicio anual finalizado el 31 de diciembre de 2020 se presentan de forma agrupada para facilitar su comprensión, si bien, en la medida en que sea significativa, se ha incluido la información desagregada en las correspondientes notas de la memoria.

2.7 Cambios en criterios contables

Durante el ejercicio 2020 no se han producido cambios de criterios contables significativos respecto a los criterios aplicados en el ejercicio 2019.

2.8 Corrección de errores

Durante el ejercicio 2020 no se han producido correcciones de errores significativas.

3. Aplicación de resultados

En el ejercicio 2020, habida cuenta de la naturaleza del Ente, encontrándose sus actividades financiadas por aportaciones recibidas del Gobierno Vasco (Nota 4.11), y que no existe amortización por los bienes provenientes de la adscripción que no se encuentran financiados por subvenciones de capital, existe un equilibrio entre los ingresos y gastos, y por tanto el resultado es cero.

4. Erregistratzeko eta baloratzeko arauak

URAK 2020ko ekitaldiko urteko kontuak egiteko erregistro- eta balorazio-arau nagusiak, Kontabilitate Plan Orokorrean ezarritakoekin bat, honako hauek izan dira:

4.1 Ibilgetu ukiezina

Arau orokor gisa, ibilgetu ukiezina hasieran baloratzeko, eskuratze-prezioa edo ekoizpen-kostua hartuko da. Geroago, kostuaren arabera baloratzen da, amortizazio metatua kenduta eta, hala badagokio, izan duen narriaduragatik galerak kenduta. Aktibo horiek beren bizitza baliagarriaren arabera amortizatzen dira.

Aplikazio informatikoak

Erakundeak kontu honetan erregistratzen ditu ordenagailu-programak eskuratu eta garatzeagatik izandako kostuak, barnean direla webguneak garatzeko kostuak. Aplikazio informatikoak mantentzeagatik kostuak, gertatzen diren ekitaldiko galera eta irabazien kontuan erregistratzen dira. Aplikazio informatikoen amortizazioa linealki egiten da, 5 urteko epean.

4.2 Ibilgetu materiala

Ibilgetu materiala atxikipenean esleitutako balioaren arabera baloratzen da (1. oharra), edo eskuratze-prezioaren edo ekoizpen-kostuaren arabera, eta, geroago, metatutako amortizazioaren eta narriaduragatik galerak kentzen zaizkio, jarraian azalduko den irizpidearen arabera.

Aktiboak atxikitzeari dagokionez, ekarritako ondasunen titularra Euskal Autonomia Erkidegoa da, baina ekonomia ustiapen bat zehazten duen ekonomia unitate autonomiaduna osatzeko gai diren ondare osagaien multzoa ekarri da, hau da, berez baliatzeko gai den multzoa. Horrez gain, jasotako ondasunen izaera eta eragiketaren funts ekonomikoa kontuan hartuta –jarduera-adar baten parekoa–, URAK ibilgetu materialaren epigrafe eta kontu egokietan erregistratu zituen jasotako ondasunak, beren izaeraren arabera.

4. Normas de registro y valoración

Las principales normas de registro y valoración utilizadas por URA al elaborar sus cuentas anuales correspondientes al ejercicio 2020, de acuerdo con las establecidas por el Plan General de Contabilidad, han sido las siguientes:

4.1 Inmovilizado intangible

Como norma general, el inmovilizado intangible se valora inicialmente por su precio de adquisición o coste de producción. Posteriormente se valora a su coste minorado por la correspondiente amortización acumulada y, en su caso, por las pérdidas por deterioro que haya experimentado. Dichos activos se amortizan en función de su vida útil.

Aplicaciones informáticas

El Ente registra en esta cuenta los costes incurridos en la adquisición y desarrollo de programas de ordenador, incluidos los costes de desarrollo de las páginas web. Los costes de mantenimiento de las aplicaciones informáticas se registran en la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio en que se incurren. La amortización de las aplicaciones informáticas se realiza aplicando el método lineal durante un periodo de 5 años.

4.2 Inmovilizado material

El inmovilizado material se halla valorado al valor asignado en la adscripción (Nota 1) o a precio de adquisición o coste de producción y, posteriormente se minorará por la correspondiente amortización acumulada y las pérdidas por deterioro, si las hubiera, conforme al criterio mencionado a continuación.

En lo relativo a la adscripción de activos, si bien los bienes aportados son titularidad de la Comunidad Autónoma del País Vasco, al haber sido aportado un conjunto de bienes patrimoniales susceptibles de constituir una unidad económica autónoma determinante de una explotación económica, es decir, un conjunto capaz de funcionar por sus propios medios y atendiendo a la naturaleza de los bienes recibidos y el fondo económico de la operación, asimilable a una rama de actividad, URA procedió a registrar los bienes recibidos en los correspondientes epígrafes y cuentas del inmovilizado material en función de su naturaleza.

Ibilgetu materiala osatzen duten elementuen kontserbazio eta mantentze gastuak egiten diren ekitaldiko galera eta irabazien kontuan egozten dira. Aldiz, ondasun horien ahalmena edo eraginkortasuna handitzen edo bizitza baliagarria luzatzen laguntzeko hobekuntzetan inbertitzen diren zenbatekoak kostu handiagotzat erregistratzen dira.

Balio-galeraren zantzuak daudenean, URAK «narriadura-testa»ren bidez kalkulatu du aktibo horien balio berreskuragarria liburuetako balioa baino gutxiagoko zenbateko batera arte murriztu ahal duen galerarik dagoen. Ondorio horietarako, zenbateko berreskuragarria da ondoko bi hauetatik handiena: aktiboaren zentzuzko balioa ken salmenta-kostuak eta erabiltze-balioa. Eta azken hori balioa galdutako birjartze-kostuaren arabera kalkulatu da, eskuditu-fluxurik sortzen ez duten aktiboak izateagatik. 2020ko abenduaren 31n, URAko administratzaileen ustez, duela gutxi sortu zenez, ez dago narriadura-zantzurik, inbertsioak 2008 eta 2020 bitarteko ekitaldietan egin direlako.

Halaber, kontuan hartuta URAren izaera, eta Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrekoa dela, eta administrazio horren mendearen erabat dagoela bere jardura modu normalean egiteko eta horretan jarraitzeko, eta administrazio horretatik diru-laguntzak jaso behar dituela izan ahal dituen defizitak ordaindu ahal izateko, balio-galerari eta aktiboen berreskurapenari dagokionez ondarean ager daitekeen eragina ere testuinguru horretan ebaluatu behar da, administratzaileen ustez ez baitago zalantzarik Eusko Jaurkitzaren erakundearen jardura garatzeko etorkizunean egin ditzakeen ekarpenei buruz.

URAK metodo linealari jarraikiz amortizatzen du ibilgetu materiala, aktiboen kostua aurreikusitako bizitza baliagarriaren urteetan banatuta, xehetasun hauen arabera:

	Kalkulatutako bizitza baliagarria, urtetan <i>Años de vida útil</i>
Eraikinak eta bestelako eraikuntzak- <i>Edificios y otras construcciones</i>	33
Bestelako instalazioak- <i>Otras instalaciones</i>	5-6
Garraio-elementuak- <i>Elementos de transporte</i>	5

Los gastos de conservación y mantenimiento de los diferentes elementos que componen el inmovilizado material se imputan a la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio en el que se incurren. Por el contrario, los importes invertidos en mejoras que contribuyen a aumentar la capacidad o eficiencia o a alargar la vida útil de dichos bienes se registran como mayor coste de los mismos.

Siempre que existan indicios de pérdida de valor, URA procederá a estimar mediante el denominado "Test de deterioro" la posible existencia de pérdidas que redujesen el valor recuperable de dichos activos a un importe inferior al de su valor en libros. A estos efectos se entiende por importe recuperable el mayor importe entre su valor razonable menos los costes de venta y su valor en uso, estimándose este último por referencia a su coste de reposición depreciado, al tratarse de activos no generadores de flujo de efectivo. Al 31 de diciembre de 2020 los Administradores de URA consideran, que habida cuenta de su reciente creación, no existen indicios de deterioro por cuanto las inversiones realizadas se han efectuado en los ejercicios 2008 al 2020.

Asimismo, teniendo en cuenta la naturaleza de URA, y su pertenencia a la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco, de quien presenta una dependencia plena para el normal desarrollo y continuidad de su actividad, y de quien ha de percibir las subvenciones al objeto de sufragar los déficits en los que pueda incurrir, el potencial impacto patrimonial que se pudiera poner de manifiesto, en su caso, en relación con la pérdida de valor y la recuperación de los activos ha de ser evaluada asimismo en dicho contexto, por cuanto los Administradores consideran que no existen dudas de las futuras aportaciones del Gobierno Vasco en el desarrollo de la actividad del Ente.

URA amortiza su inmovilizado material siguiendo el método lineal, distribuyendo el coste de los activos entre los años de vida útil estimados, según el siguiente detalle:

2009ko ekitaldian, erakundeak jabari publikoan egindako inbertsioei aplikatu beharreko bizitza baliagarrien azterketa partziala egin zuen, aplikatutako amortizazio-koefizienteak berresteko, eta azterketa hori 2010eko ekitaldian osatu zen.

1. oharra dioenez, 2008ko urtarrilaren 1ean URAk, balantzeko aktiboaren «Ibilgetu materiala» epigrafean 11.966 mila euro zenbatu zituen, abenduaren 18ko 233/2007 dekretuaren arabera atxikitako aktiboari emandako balio garbiarekin bat datozenak, eta zenbateko hori egoera-balantzeko «Ondare garbia» kapituluko «Gizarte funtsa» kontuan ordaindu zuen.

2009ko ekitaldian, eta kontuan hartuta URAk ez daukala atxikipen horretatik datozen ondasunen existentzia fisikoari, osotasunari eta banakako balorazioari buruzko azterlanik, erakundeak ondasun horiek ez amortizatzea erabaki zuen. (1. oharra).

4.3 Errentamenduak

Errentamenduak finantza-errentamendu gisa sailkatzen dira, baldin eta errentamenduen baldintzetatik ondorioztatzen bada maizterri transferitzen zaizkiola, batik bat, kontratuaren xede den aktiboaren jabeari dagozkion arriskuak eta onurak. Gainerako errentamenduak errentamendu operatibo gisa sailkatzen dira.

Finantza-errentamendua

2020ko eta 2019ko abenduaren 31n URAk ez zeukan finantza-errentamendurik.

Errentamendu operatiboa

Errentamendu operatiboko hitzarmenetatik datozen gastuak galera eta irabazien kontuan kargatzen dira, sortzen diren ekitaldian. Errentamendu operatibo bat kontratatzean egiten diren kobrantza edo ordainketa guztiak kobrantza edo ordainketa aurreratutzat hartuko dira, eta emaitzei egotziko zaizkie errentamendu-aldian zehar, alokatutako aktiboaren mozkinak lagatzen edo jasotzen diren heinean.

4.4 Finantza-tresnak

4.4.1 Finantza-aktiboak

Sailkapena

Durante el ejercicio 2009, el Ente elaboró un estudio parcial de vidas útiles aplicable a sus inversiones en dominio público al objeto de ratificar los coeficientes de amortización aplicados, que fue completado en el ejercicio 2010.

Como se indica en la Nota 1, URA contabilizó el 1 de enero de 2008, en el epígrafe "Inmovilizado material" del activo del balance, 11.966 miles de euros que se corresponden con el valor neto otorgado a los activos adscritos conforme al decreto 233/2007, de 18 de diciembre con abono a la cuenta "Fondo social" del capítulo "Patrimonio neto" del balance de situación.

Desde el ejercicio 2009, y habida cuenta de que URA no dispone de un estudio que contraste la existencia física, integridad y valoración individualizada de los bienes provenientes de la citada adscripción, el Ente optó por no proceder a la amortización de dichos bienes. (Nota 1).

4.3 Arrendamientos

Los arrendamientos se clasifican como arrendamientos financieros siempre que de las condiciones de los mismos se deduzca que se transfieren al arrendatario sustancialmente los riesgos y beneficios inherentes a la propiedad del activo objeto del contrato. Los demás se clasifican como arrendamientos operativos.

Arrendamiento financiero

A 31 de diciembre de 2020 y 2019, URA carece de arrendamientos financieros.

Arrendamiento operativo

Los gastos derivados de los acuerdos de arrendamiento operativo se cargan a la cuenta de pérdidas y ganancias en el ejercicio en el que se devengan. Cualquier cobro o pago que pudiera realizarse al contratar un arrendamiento operativo se tratará como un cobro o pago anticipado que se imputará a resultados a lo largo del periodo de arrendamiento, a medida que se cedan o reciban los beneficios del activo arrendado.

4.4 Instrumentos financieros

4.4.1 Activos financieros

Clasificación

URAk dauzkan finantza-aktiboak funtsean kobratu beharreko maileguak eta partidak dira, ondasunen salmentan edo erakundearen trafiko-eragiketengatiko zerbitzugintzan sortuak, edo merkataritza-izaerarik ez dutenak eta ondare-tresnak edo eratorriak ez direnak, zeinen kobrantzak ez baitira zenbateko finkokoak edo zehazteko modukoak, eta zeinak ez baitira merkatu aktibo batean negoziatzen.

Hasierako balorazioa

Finantza-aktiboak, orokorrean, hasieran, entregatutako kontraprestazioaren arrazoizko balioan erregistratzen dira, zuzenean esleitu ahal diren transakzio-kostuak gehituta.

Geroagoko balorazioa

Kobratu beharreko maileguak eta partidak beren kostu amortizatuan baloratzen dira, eta kobratu beharreko kontuak finantza arloan eguneratzen dira urtebetetik gorako mugaeguna dutenean.

Ekitaldiaren amaieran, behintzat, URAk arrazoizko balioan erregistratuta ez dauden finantza-aktiboen narriadura-testa egiten du. Narriaduraren ebidentzia objektiboa dagoela uste da finantza-aktiboaren balio berreskuragarria liburuetan duen balioa baino txikiagoa bada. Narriadura gertatzen denean, hori galera eta irabazien kontuan erregistratzen da.

Bereziki, eta merkataritzako zordunei eta kobratu beharreko beste kontu batzuei dagokienez, URAk balorazio-zuzenketak –halakorik badago– kalkulatzeko erabiltzen duen irizpidea honako hau da: URAk kobratu behar dituen kontuen egoera espezifikoaren azterlan zehatza egiten du, eta aldaketa jakin batzuen ondoriozko berandutza izan ahal dutenak hornitzen ditu, baldin eta desorekaren bat sortu ahal badute. 2020ko abenduaren 31n kontzeptu horregatik ez zegoen inolako zuzkidurarik, eta kobratu beharreko kontu ia-ia guztiak partikularrekin eta administrazio publikoekin kobratu beharreko kontuak ziren, 2020ko eta 2019ko ekitaldiei dagozkien kanonak likidatzeagatik eta kanonak betearazpen-bidean likidatzeagatik, eta administrazio publikoekin diru-laguntzengatik. (14.1 eta 15.1 oharrek)

URAk finantza-aktiboen baja ematen du iraungitzen direnean edo finantza-aktiboaren eskudiru-fluxuen gaineko eskubideak laga direnean eta euren jabetzari dagozkion arrisku eta etekinak nabarmen transferitu direnean.

Los activos financieros que posee URA son básicamente préstamos y partidas a cobrar: activos financieros originados en la venta de bienes o en la prestación de servicios por operaciones de tráfico del Ente, o los que no teniendo un origen comercial, no son instrumentos de patrimonio ni derivados y cuyos cobros son de cuantía fija o determinable y no se negocian en un mercado activo.

Valoración inicial

Los activos financieros se registran, en términos generales, inicialmente al valor razonable de la contraprestación entregada más los costes de la transacción que sean directamente atribuibles.

Valoración posterior

Los préstamos y partidas a cobrar se valoran por su coste amortizado actualizando financieramente aquellas cuentas a cobrar con vencimiento superior a un año.

Al menos al cierre del ejercicio URA realiza un test de deterioro para los activos financieros que no están registrados a valor razonable. Se considera que existe evidencia objetiva de deterioro si el valor recuperable del activo financiero es inferior a su valor en libros. Cuando se produce, el registro de este deterioro se registra en la cuenta de pérdidas y ganancias.

En particular, y respecto a las correcciones valorativas relativas a los deudores comerciales y otras cuentas a cobrar, el criterio utilizado por URA para calcular las correspondientes correcciones valorativas, si las hubiera, es el siguiente, URA realiza un análisis exhaustivo de la situación específica de sus cuentas por cobrar, provisionando aquellas sobre las que se hayan podido sufrir demoras derivadas de determinados cambios y que puedan llegar a suponer algún quebranto. A 31 de diciembre de 2020 no existe provisión alguna por este concepto, siendo la práctica totalidad de las cuentas por cobrar con particulares y Administraciones Públicas por liquidación de cánones correspondientes a los ejercicios 2020 y 2019 y liquidación de cánones en vía ejecutiva y con Administraciones Públicas por subvenciones. (Notas 14.1 y 15.1)

URA da de baja los activos financieros cuando expiran o se han cedido los derechos sobre los flujos de efectivo del correspondiente activo financiero y se han transferido sustancialmente

los riesgos y beneficios inherentes a su propiedad.

4.4.2 Finantza-pasiboak

Finantza-pasiboak dira URAk dituen zorrak eta ordaintzeko partidak, erakundearen eragiketengatik ondasunen eta zerbitzuen erosketan sortu direnak, edo jatorria merkataritzan izan ez arren finantza-tresna eratorritzat jo ezin direnak.

Zorrak eta ordaintzeko partidak jasotako kontraprestazioaren arrazoizko balioaren arabera baloratzen dira hasieran, eta zuzenean egotz daitezkeen transakzio-kostuekin doitu. Geroago, pasibo horiek euren kostu amortizatuaren arabera baloratzen dira.

URAk finantza-pasiboen baja ematen du, halako pasiboak sorrarazi dituzten betebeharrak suntsitzen direnean.

4.5 Beste erakunde batzuentzat kudeatutako obrak - Diru-sarrerak onartzea aurrerapenaren norainokoaren arabera

Beste erakunde batzuentzat egiten ari diren obra kudeatuetarako (gomendioak), aribideko obrarekin zerikusia duten diru-laguntzengatik diru-sarrerak aurrerapenaren norainokoaren arabera onartzen dira, obra-ziurtagiriengatik jasotako kostuak bezala (11. oharra).

Aurrerapenaren norainokoa, aribideko obraren egikaritzapen teknikoaren norainokoaren arabera kalkulatu da.

Aribideko obraren kostua, materialen eta beste gai kon0tsumigarri batzuen eskuratzeko-prezioaren arabera zehazten da. Aurrerapenaren norainokoaren irizpide hori erabiltzearen ondorioz, galera eta irabazien kontuan diru-sarrera gisa onartzen dira diru-laguntzak, izandako kostu errealean artean emaitza gisa ateratzen den zatiduraren arabera, instalatu eta hirugarrenaren eskura jarri arte egitea aurreikusten den kostu osoekin alderatuta. Horrenbestez, gomendio horiek ez dute emaitza ekonomikorik sortu URArentzat, erregistratutako kontsumoa diru-sarrerekin parekatzen delako.

4.4.2 Pasivos financieros

Son pasivos financieros aquellos débitos y partidas a pagar que tiene URA y que se han originado en la compra de bienes y servicios por operaciones del Ente, o también aquellos que sin tener un origen comercial, no pueden ser considerados como instrumentos financieros derivados.

Los débitos y partidas a pagar se valoran inicialmente al valor razonable de la contraprestación recibida, ajustada por los costes de la transacción directamente atribuibles. Con posterioridad, dichos pasivos se valoran de acuerdo con su coste amortizado.

URA da de baja los pasivos financieros cuando se extinguen las obligaciones que los han generado.

4.5 Obras gestionadas para otros entes - Reconocimiento de ingresos por grado de avance

Para las obras gestionadas para otros entes en curso (encomiendas) los ingresos por subvenciones recibidas relacionados con la obra en curso se reconocen en función del grado de avance, al igual que los costes recibidos por certificaciones de obra (Nota 11).

El grado de avance se calcula en función del grado de ejecución técnica de la obra en curso.

El coste de la obra en curso se determina en función del precio de adquisición de los materiales y otras materias consumibles. El mencionado criterio de grado de avance conlleva el reconocimiento como ingreso en la cuenta de pérdidas y ganancias de subvenciones en función del cociente resultante entre los costes reales incurridos, respecto de los costes totales a incurrir previstos hasta la instalación y puesta a disposición del tercero. Consecuentemente, las citadas encomiendas no han generado resultado económico alguno para URA, al equipararse el consumo registrado con los ingresos.

4.6 Irabazien gaineko zergak

Arabako Foru Aldundiak 2009ko ekitaldian egindako kontsultaren babespean, erakundeak lortzen dituen errentengatik ez du etekinen gaineko zergarik ordainduko, eta sozietateen gaineko zergan aitortpena aurkezteko betebeharririk ez du.

Sozietateen gaineko zergaren aitortpena ez da aurkeztu behar arrazoi honengatik: Arabako Foru Aldundiak egindako kontsultaren arabera, zerga horren ordainketari dagokionez, URA zuzenbide publikoko erakunde gisa kalifikatu behar da, 24/1996 Foru Arauaren 9. eta 129.2 artikuluen ondorioetarako, bere izaera eta xedeak direla-eta ez duelako jasotzen zergagai den errentarik.

4.7 Diru-sarrerak eta gastuak

Diru-sarrerak eta gastuak sortzapenaren irizpidearen arabera egozten dira, hau da, haiek irudikatzen dituzten ondasun eta zerbitzuak korrante erreala sorrarazten denean, haietatik eratortzen den korrante monetarioa edo finantzarioa sortzen den unea kontuan hartu gabe. Diru-sarrera horiek jasotako kontraprestazioaren arrazoizko balioaren arabera baloratzen dira, deskontuak eta zergak kenduta.

Salmenten sarrerak onartzen dira saldutako ondasunaren jabetzarekin batera doazen arrisku eta etekinak erosleari transferitzen zaizkion unean. Une horretatik aurrera ondasun horren gaineko kudeaketa gelditzen da, eta horren gaineko kontrola eusteari uzten zaio.

Zerbitzu-prestazioei loturiko sarrerak balantze-datan prestazioa burututako maila aintzat hartuz onartzen dira, betiere transakzioaren emaitza fidagarriki estimatua izan ahal bada.

Finantza-aktiboetatik jasotako interesak interes-tasa efektiboaren metodoaren bitartez onartzen dira, eta dibidenduak, berriz, akziodunak dibidendua jasotzeko eskubidea duela deklaritzen denean. Nolanahi ere, finantza-aktiboak eskuratu ondoren sortzen diren interesak eta dibidenduak diru-sarrera moduan kontabilizatuko dira galera eta irabazien kontuan.

4.6 Impuestos sobre beneficios

Al amparo de la consulta realizada por la Diputación Foral de Álava en el ejercicio 2009, las rentas que obtenga el Ente no tributarán por el impuesto sobre beneficios, ni tiene obligación de presentar declaración por el impuesto sobre sociedades.

La consideración de exención de presentar declaración por el impuesto sobre sociedades viene determinada por el hecho de que, de acuerdo a la consulta realizada por la Diputación Foral de Álava, en lo relativo a la tributación de este impuesto, URA ha de ser calificada como entidad de derecho público a los efectos de los artículos 9 y del 129.2 de la Norma Foral 24/1996, pues ni por su naturaleza ni por sus fines obtiene rentas susceptibles de imposición.

4.7 Ingresos y gastos

Los ingresos y gastos se imputan en función del criterio de devengo, es decir, cuando se produce la corriente real de bienes y servicios que los mismos representan, con independencia del momento en que se produzca la corriente monetaria o financiera derivada de ellos. Dichos ingresos se valoran por el valor razonable de la contraprestación recibida, deducidos descuentos e impuestos.

El reconocimiento de los ingresos por ventas se produce en el momento en que se han transferido al comprador los riesgos y beneficios significativos inherentes a la propiedad del bien vendido, no manteniendo la gestión corriente sobre dicho bien, ni reteniendo el control efectivo sobre el mismo.

En cuanto a los ingresos por prestación de servicios, éstos se reconocen considerando el grado de realización de la prestación a la fecha de balance, siempre y cuando el resultado de la transacción pueda ser estimado con fiabilidad.

Los intereses recibidos de activos financieros se reconocen utilizando el método del tipo de interés efectivo y los dividendos, cuando se declara el derecho del accionista a recibirlos. En cualquier caso, los intereses y dividendos de activos financieros devengados con posterioridad al momento de la adquisición se reconocen como ingresos en la cuenta de pérdidas y ganancias.

4.8 Hornidurak eta kontingentziak

URako administratzaileek, urteko kontuak egitean, honako hauek bereizten dituzte:

- Hornidurak: iraganeko gertakarietatik eratorritako gaur egungo betebeharrak estaltzen dituzten saldo hartzekodunak. Horiek ezeztatuz gero, baliteke baliabideak dira zenbatekoari eta/edo ezeztatzeak uneari dagokionez.
- Pasibo kontingenteak: iraganeko gertaeren ondorioz sor daitezkeen betebeharrak, URaren nahiarekin lotuta ez dauden etorkizuneko gertakizun bat edo gehiago gertatzearen edo ez gertatzearen baitan badago haiek gauzatzea.

Kalkuluen arabera betebeharrak hori betetzeko probabilitatea hori ez betetzeko probabilitatea baino handiagoa zein horniduratan den, hornidura horiek jasotzen dira urteko kontuetan. Pasibo kontingenteak ez dira jasotzen urteko kontuetan, eta horien informazioa memoriako oharretan ematen da, urrunekotzat jotzen ez diren heinean.

Hornidurak baloratzeko, betebeharrak ezeztatze edo transferitzeko, beharrezkoa den zenbatekoaren ahalik eta zenbatespen onenaren gaur egungo balioa hartzen da. Horretarako, kontuan hartzen da gertakariari eta haren ondorioei buruz eskuragarri dagoen informazioa, eta hornidura horiek eguneratzeagatik sortzen diren doikuntzak erregistratzen dira finantza-gastu gisa, sortzen den heinean.

Betebeharrak kitatzeko unean hirugarren batengandik jasotzeko konpentsazioa –ordainketa hori jasotzeko zalantzarik ez baldin badago– aktibo gisa erregistratzen da, salbu eta arriskua kanporatzeko legeko loturaren bat badago, eta lotura horren eraginez URAk erantzuteko betebeharrak ez badauka; egoera horretan, konpentsazioa kontuan hartuko da, hornidura zein zenbatekotan agertuko den kalkulatzeko.

4.9 Kaleratzeagatiko kalte-ordainak

Indarrean dagoen legeriaren arabera, URAk nahitaez langileei kalte-ordainak eman behar dizkie, egoera jakin batzuetan beren arteko lan-harremana eten duen kasuetan. Beraz, arrazoiz zenbatu ahal

4.8 Provisiones y contingencias

Los Administradores de URA en la formulación de las cuentas anuales diferencian entre:

- Provisiones: saldos acreedores que cubren obligaciones actuales derivadas de sucesos pasados, cuya cancelación es probable que origine una salida de recursos, pero que resultan indeterminados en cuanto a su importe y/o momento de cancelación.
- Pasivos contingentes: obligaciones posibles surgidas como consecuencia de sucesos pasados, cuya materialización futura está condicionada a que ocurra, o no, uno o más eventos futuros independientes de la voluntad de URA.

Las cuentas anuales recogen todas las provisiones con respecto a las cuales se estima que la probabilidad de que se tenga que atender la obligación es mayor que de lo contrario. Los pasivos contingentes no se reconocen en las cuentas anuales, sino que se informa sobre los mismos en las notas de la memoria, en la medida en que no sean considerados como remotos.

Las provisiones se valoran por el valor actual de la mejor estimación posible del importe necesario para cancelar o transferir la obligación, teniendo en cuenta la información disponible sobre el suceso y sus consecuencias, y registrándose los ajustes que surjan por la actualización de dichas provisiones como un gasto financiero conforme se va devengando.

La compensación a recibir de un tercero en el momento de liquidar la obligación, siempre que no existan dudas de que dicho reembolso será percibido, se registra como activo, excepto en el caso de que exista un vínculo legal por el que se haya exteriorizado parte del riesgo, y en virtud del cual URA no esté obligada a responder; en esta situación, la compensación se tendrá en cuenta para estimar el importe por el que, en su caso, figurará la correspondiente provisión.

4.9 Indemnizaciones por despido

De acuerdo con la legislación vigente, URA está obligada al pago de indemnizaciones a aquellos empleados con los que, bajo determinadas condiciones, rescinda sus relaciones laborales. Por tanto, las indemnizaciones por despido

diren kaleratzeagatik kalte-ordainak gastu gisa erregistratzen dira, kaleratzeko erabakia hartu den ekitaldian.

Urteko kontuetan kontzeptu horregatik ez da inolako hornidurarik erregistratu, halako egoerarik aurreikusita ez dagoelako. Administrazioaren iritziz, lan arloko konpromiso guztiak behar bezala jasotzen dira erantsitako urteko kontuetan.

4.10 Pentsio konpromisoak

Langileen epe luzeko ordainsariak ekarpen definituak dira, bereizitako erakunde bati (aseguru-erakunde bat) aurrez erabakita emandako ekarpenak direlako, baldin eta erakundeak, legez, kontratuz edo inplizituki, ordainketa gehigarriak egiteko betebeharrak ez badu bereizitako erakundeak onartutako konpromisoak ezin dienean erantzun.

Beraz, ekarpen definituko ordainsariengatik egin beharreko ekarpenek langileen epe luzeko lantzeren pasibo bat sortuko dute, ekitaldiaren amaieran, sortu eta oraindik ordaindu gabeko ekarpenak daudenean, eta galera eta irabazien kontuko «Langileria-gastuak» kapituluaren erregistratutako dira. Kontrakoa gertatuz gero, ekitaldiaren amaieran egin diren baina sortu ez diren ekarpenak agertzen badira, diferentzia «Epe laburreko aldizkakotzeak» atalean erregistratutako da.

2004ko uztailaren 27an, Eusko Jaurlaritzak Itzarri Borondatezko Gizarte Aurreikuspeneko Erakundea eratu zuen. BGAE horren aurreikuspen-sistemaren pertsona-eremuaren barruan Sozietate Publikoak sartzen dira, eta horien artean URA dago bazkide babesle gisa.

Eusko Jaurlaritzaren eta sindikatuen artean 2004an sinatutako akordioan, bazkide babesle bakoitzak bere langile guztien alde egin beharreko ekarpena 2004ko ekitaldian urteko soldata gordinaren % 0,5 izatekoa zen. Geroko ekitaldietan ehuneko hori urte bakoitzean % 0,5 handitzea erabaki zen, eta 2009an % 3 izan zen. Ekainaren 24ko 3/2010 Legeak zehazten zuenez, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrek, haren organismo autonomoek, zuzenbide pribatuko ente publikoek eta sozietate pribatuek % 50 murriztutako dituzte beren eremuko langileentzat 2010eko ekainaren 1etik aurrera pentsio-planetara egin beharreko ekarpenak. Horregatik, 2010eko ekitaldian erakundeak 2010eko ekainera arte

susceptibles de cuantificación razonable se registran como gasto en el ejercicio en el que se adopta la decisión del despido.

En las cuentas anuales adjuntas no se ha registrado provisión alguna por este concepto, ya que no están previstas situaciones de esta naturaleza. Los Administradores consideran que la totalidad de los compromisos laborales se encuentran adecuadamente considerados en las cuentas anuales adjuntas.

4.10 Compromisos por pensiones

Las retribuciones a largo plazo al personal tienen carácter de aportación definida, dado que consisten en contribuciones de carácter predeterminado a una entidad separada (entidad aseguradora) para las que el Ente no tiene obligación legal, contractual o implícita de realizar contribuciones adicionales si la entidad separada no pudiera atender los compromisos asumidos.

Por lo tanto, las contribuciones a realizar por retribuciones de aportación definida darán lugar a un pasivo por retribuciones a largo plazo al personal cuando, al cierre del ejercicio, figuren contribuciones devengadas no satisfechas, registrándose en el capítulo "Gastos de personal" de la cuenta de pérdidas y ganancias. En caso contrario, si a cierre del ejercicio figuran aportaciones realizadas todavía no devengadas la diferencia se registrará como "Periodificaciones a corto plazo".

Con fecha 27 de julio de 2004 el Gobierno Vasco aprobó la constitución de la Entidad de Previsión Social Voluntaria Itzarri, EPSV cuyo ámbito personal del sistema de previsión incluye a las Sociedades Públicas, entre las que se encuentra URA en condición de socio protector.

En el acuerdo correspondiente al año 2004 firmado entre el Gobierno Vasco y los sindicatos se fijó como aportación por cada socio protector a favor de todos sus trabajadores la cuantía para el ejercicio 2004 de un 0,5% del salario bruto anual de cada trabajador. En los ejercicios posteriores se acordó incrementar dicho porcentaje en un 0,5% cada año, alcanzando en 2009 el 3%. La Ley 3/2010, de 24 de junio determinaba que la Administración General de la Comunidad Autónoma, sus organismos autónomos, los entes públicos de derecho privado y las sociedades públicas reducirán en un 50% las aportaciones que a partir del 1 de junio de 2010 debieran realizarse a planes de pensiones, por lo que en el ejercicio 2010 el Ente destinó hasta junio del

soldata-masaren % 3 erabili zuen; 2010eko uztaitetik abenduaren 31ra arte, berriz, eta 2011ko ekitaldian, erakundeak soldata-masaren % 1,5 erabili zuen.

Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrak, haren organismo autonomoek, zuzenbide pribatuko ente publikoek eta Gobernuako organoen mendeko sozietate publikoek eta Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Testu Bategina onartzen duen azaroaren 11ko 1/1997 Legegintzako Dekretuaren 7. artikuluan azaltzen diren gainerako erakundeek beharrezkoak diren neurriak hartu dituzte, 2012ko eta 2020ko ekitaldietan (biak barne) Itzarri borondatezko gizarte aurreikuspeneko erakundeari egin beharreko ekarpena eteteko.

4.11 Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak

Erakundearen iritziz, jasotzen dituen diru-laguntzak itzuli beharrik gabekoak dira, kontuan hartuta URAREN izaera, eta kontuan hartuta emakidatutakoak daudela eta laguntza horiek jasotzeko zailtasunik ez dagoela. Kontabilitate arloan tratamendu honi jarraitu zaio:

- Euskal Autonomia Erkidegoak emandako ustiapen diru-laguntzak; kontuan hartuta uraren kudeaketako politikarekin lotutako interes publiko edo orokorreko jarduera garatzean egin beharreko jarduera eta gastuak finantzatzeko transferentziak direla, ondare garbian egozten dira eta galera eta irabazien kontura intsuldatzen dira, azaldutako gastuak egiten diren ekitaldian.
- Hirugarrenei emateko jasotako kapital diru-laguntzak: 2011ko ekitaldira arte (hori barne dela), erakundeak diru-laguntza horiek ondare garbian zuzenean egotzitako diru-sarrera gisa erregistratzen zituen, eta aldi berean, pasibo gisa erregistratzen ziren, diruz lagundutako erakundearekin konpromisoa zegoelako, eta egindako inbertsioa justifikatzeko ziurtagiriak jasotzen ziren heinean konpromiso hori kitatzen zen.

2010, el 3% de la masa salarial y desde julio hasta el 31 de diciembre de 2010, así como en el ejercicio 2011, el porcentaje destinado por el Ente fue del 1,5% de la masa salarial.

La Administración General de la Comunidad Autónoma, sus Organismos Autónomos, así como los Entes Públicos de Derecho Privado y Sociedades Públicas dependientes de los Departamentos del Gobierno, y el resto de Entes a los que hace referencia el artículo 7 del Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco han adoptado las medidas necesarias al efecto de suspender durante los ejercicios 2012 al 2020 (ambos inclusive) la aportación institucional a la Entidad de Previsión Social Voluntaria Itzarri correspondiente a estos ejercicios.

4.11 Subvenciones, donaciones y legados

El Ente considera que las subvenciones que percibe tienen el carácter de no reintegrables habida cuenta de la naturaleza de URA, existir acuerdos de concesión, y no existir dudas para la recepción de las mismas. El tratamiento contable seguido es el siguiente:

- Subvenciones de explotación recibidas de la Comunidad Autónoma del País Vasco, habida cuenta que se trata de transferencias para financiar las actividades y gastos específicos que se producen en el desarrollo de la actividad de interés público o general asociada con la política de gestión del agua se imputan en el patrimonio neto y traspasan a la cuenta de pérdidas y ganancias en el ejercicio en el que se incurren los gastos relacionados.
- Subvenciones de capital recibidas para su concesión a terceros: Hasta el ejercicio 2011 inclusive, el Ente registraba estas subvenciones como ingresos directamente imputados en el patrimonio neto y en paralelo se registraban como pasivo al existir un compromiso con el Ente subvencionado, cancelándose el mismo a medida que se van recibiendo las correspondientes certificaciones justificativas de la inversión acometida.

2012ko ekitaldian, eta Eusko Jaurlaritzak emandako jarraibideen arabera, erakundeak aldatu egin zuen Euskal Autonomia Erkidegoak hirugarrenei emateko onartutako diru-laguntza horiei buruz egindako aurkezpena; izan ere, bere iritziz, aktiboarekin eta horri lotutako eraikuntzarekin zerikusia duen jarduera batean ere parte hartzen ez duela kontuan hartu gabe ere, erabateko autonomiarekin jarduten du diru-laguntza emateko eta hartzailea hautatzeko. Egindako tratamenduak zera dakar: erakundeari eman zaizkion eta erakundeak hirugarrenei onartu dizkion diru-laguntza horiek ekitaldiko galera eta irabazien kontuan diru-sarrera gisa eta gastu gisa hurrenez hurren «Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste sarrera batzuk» eta «Kudeaketa arrunteko beste gastu batzuk» epigrafeetan jasotzen dira, eta ondorioz, ez dago eraginik ekitaldiko emaitzan, ezta ondare garbian ere.

En el transcurso del ejercicio 2012, y siguiendo instrucciones recibidas del Gobierno Vasco, el Ente procedió a modificar la presentación efectuada en relación con estas subvenciones concedidas por la Comunidad Autónoma del País Vasco para su concesión a terceros, al entender, que con independencia de que no participa en ningún tipo de actuación relacionada con el activo y su construcción asociada, actúa con plena autonomía en cuanto a la concesión de la subvención y la elección del destinatario. El tratamiento efectuado implica reflejar dichas subvenciones concedidas al Ente y a su vez otorgadas por el mismo a terceros, como un ingreso y gasto, respectivamente, en la cuenta de pérdidas y ganancias del propio ejercicio, en los epígrafes de "Ingresos accesorios y otros de gestión corriente" y "Otros gastos de gestión corriente", y, en consecuencia, el mismo no representa impacto alguno ni en el resultado del ejercicio ni en el patrimonio neto.

- Euskal Autonomia Erkidegoak emandako kapital diru-laguntzak:

- o Inbertsio propioak finantzatzeko, ondare garbian zuzenean egotzitako diru-sarrera gisa kontabilizatzen dira (zalantzarik gabe, finantzatutako aktiboaren eraikuntza amaituko da) eta galera eta irabazien kontuan jasoko dira diru-sarrera gisa, epealdi horretan zein inbertsiotarako erabili diren eta horietarako egindako amortizaziorako zuzkiduraren araberako proportzioan.
- o Beste erakunde batzuentzat kudeatutako obrak (gomendioak) finantzatzeko, ondare garbian zuzenean egotzitako diru-sarrera gisa kontabilizatzen dira, eta galera eta irabazien kontuan jasoko dira diru-sarrera gisa, zein obratarako erabili diren eta horien aurrerapenaren norainokoaren araberako proportzioan.

- Subvenciones de Capital concedidas por la Comunidad Autónoma de País Vasco:

- o Para financiar inversiones propias se contabilizan como ingresos directamente imputados al patrimonio neto (no existiendo dudas de que la construcción del activo financiado se concluirá) y se reconocerán en la cuenta de pérdidas y ganancias como ingresos en proporción a la dotación a la amortización efectuada en ese periodo para las inversiones a las que han sido destinadas.
- o Para financiar obras gestionadas para otros entes (encomiendas) se contabilizan como ingresos directamente imputados al patrimonio neto y se reconocerán en la cuenta de pérdidas y ganancias como ingresos en proporción al grado de avance de las obras a las que han sido destinadas.

4.12 Ingurumen-izaerako ondare-elementuak

Ingurumen-izaerako aktiboak dira Sozietatearen jardueran modu iraunkorrean erabiltzen diren ondasunak. Ondasun horien xede nagusia ingurumenaren gaineko eragina murriztea eta ingurumena babestea eta hobetzea da, eta alde horretatik Sozietatearen jarduerak etorkizunean kutsadura gutxiago sortzea edo kutsadurarik ez sortzea.

Hasierako onarpeneko, amortizaziorako zuzkidurako, eta aktibo horien balio-narriaduragatiko balorazioaren zuzenketako irizpideak, aurreko 4.1 eta 4.2 oharretan azaldu dira.

Sozietateak egiten dituen jarduerak kontuan hartuta, eta indarreko legeriaren arabera, Sozietateak isurketen eta emisioen kutsadura-mailaren kontrola mantentzen du, eta hondakinak kentzeko politika egokia ere bai. Xede horietarako egindako gastuak galera eta irabazien kontuan kargatzen dira, sortzen diren ekitaldian.

4.13 Transakzioak lotutakoekin

Urak bere eragiketa guztiak merkatu-balioetara lotutakoekin egiten ditu bidezkoa denean. Bestalde, transferentzia-prezioak behar bezala eutsita daude, eta horregatik URAko administratzaileek uste dute alderdi horretatik ez dagoela arrisku esanguratsurik, etorkizunean pasibo nabarmenak sortzeko moduan.

4.14 Partida korronteak eta ez-korronteak

Aktibo korronteak dira ustiapen-ziklo normalarekin lotuta daudenak (normalean urtebetekoa da zikloa), baita ekitaldiaren amaieratik epe laburrera mugaeguneratu, besterendu edo egikarituko direla espero den bestelako aktiboak ere, negoziatzeko mantendutako finantza-aktiboak –bazter utzita urtebetetik gorako likidazio-epea duten finantza-eratorriak– eta eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak. Baldintza horiek betetzen ez dituzten aktiboak ez-korronte gisa kalifikatzen dira.

Era berean, pasibo korronteak dira ustiapen-ziklo normalarekin lotuta daudenak, negoziatzeko mantendutako finantza-pasiboak –bazter utzita

4.12 Elementos patrimoniales de naturaleza medioambiental

Se consideran activos de naturaleza medioambiental los bienes que son utilizados de forma duradera en las actividades de la Sociedad y cuya finalidad principal es la minimización del impacto medioambiental y la protección y mejora del medio ambiente, incluyendo la reducción o eliminación de la contaminación futura de las actividades de la Sociedad.

Los criterios de reconocimiento inicial, dotación a la amortización y posibles correcciones valorativas por deterioro de valor de dichos activos son los ya descritos en las Nota 4.1 y 4.2 anteriores.

Dadas las actividades a las que se dedica la Sociedad, y de acuerdo con la legislación vigente, la Sociedad mantiene un control sobre el grado de contaminación de vertidos y emisiones, así como de una adecuada política de retirada de residuos. Los gastos incurridos para estos fines, se cargan a la cuenta de pérdidas y ganancias en el ejercicio en que se incurren.

4.13 Transacciones con vinculadas

URA realiza, en su caso, todas sus operaciones con vinculadas a valores de mercado. Adicionalmente, los precios de transferencia se encuentran adecuadamente soportados por lo que los Administradores de URA consideran que no existen riesgos significativos por este aspecto de los que puedan derivarse pasivos de consideración en el futuro.

4.14 Partidas corrientes y no corrientes

Se consideran activos corrientes aquellos vinculados al ciclo normal de explotación que con carácter general se considera de un año, también aquellos otros activos cuyo vencimiento, enajenación o realización se espera que se produzca en el corto plazo desde la fecha de cierre del ejercicio, los activos financieros mantenidos para negociar, con la excepción de los derivados financieros cuyo plazo de liquidación sea superior al año y el efectivo y otros activos líquidos equivalentes. Los activos que no cumplen estos requisitos se califican como no corrientes.

Del mismo modo, son pasivos corrientes los vinculados al ciclo normal de explotación, los pasivos financieros mantenidos para negociar,

urtebetetik gorako likidazio-epea duten finantza-eratorriak— eta orokorrean epe laburrean mugaeguneratu edo suntsitu behar diren betebeharrak guztiak. Kontrakoa gertatuz gero, ez-korrente gisa sailkatzen dira.

4.15 Eskudiru-fluxuen egoera-orria

Eskudiru-fluxuen egoeran (egoera hori zeharkako metodoaren arabera prestatzen da), esamolde hauek erabiltzen dira, zentzu hauekin:

- Eskudiru-fluxuak. Eskudiruen eta baliokideen sarrera eta irteerak; likidezia handia eta balioa aldatzeko arrisku txikia duten epe laburreko inbertsioak jotzen dira baliokidetzat.
- Ustiapen-jarduerak. Sozietatearen jardura tipikoak, bai eta inbertsioko edo finantzaketako jardueratzat kalifikatu ezin diren beste jardura batzuk ere.
- Inbertsio-jarduerak. Epe luzerako aktiboak beste baliabide batzuen bitartez eskuratzea, besterentzea edo erabiltzea, eta eskudiruan eta baliokideen barruan sartzen ez diren beste inbertsio batzuk.
- Finantzaketa-jarduerak. Ondare garbiaren tamainan eta konposizioan eta ustiapen jardueren parte ez diren pasiboenean aldaketak eragiten dituzten jarduerak.

5. Ibilgetu ukiezina

2020ko eta 2019ko ekitaldietan ibilgetu ukiezinarekin eta horri dagozkion amortizazio metatuen kontuetan honako mugimendu hau egon da:

2020ko abenduaren 31n amaitutako ekitaldia

con la excepción de los derivados financieros cuyo plazo de liquidación sea superior al año y en general todas las obligaciones cuya vencimiento o extinción se producirá en el corto plazo. En caso contrario, se clasifican como no corrientes.

4.15 Estado de flujos de efectivo

En el estado de flujos de efectivo, preparado de acuerdo con el método indirecto, se utilizan las siguientes expresiones en los siguientes sentidos:

- Flujos de efectivo. Entradas y salidas de dinero en efectivo y de sus equivalentes, entendiendo por éstos las inversiones a corto plazo de gran liquidez y sin riesgo significativo de alteraciones en su valor.
- Actividades de explotación. Actividades típicas de la Sociedad, así como otras actividades que no pueden ser calificadas de inversión o de financiación.
- Actividades de inversión. Las de adquisición, enajenación o disposición por otros medios de activos a largo plazo y otras inversiones no incluidas en el efectivo y sus equivalentes.
- Actividades de financiación. Actividades que producen cambios en el tamaño y composición del patrimonio neto y de los pasivos que no forman parte de las actividades de explotación.

5. Inmovilizado intangible

El movimiento habido durante los ejercicios 2020 y 2019 en las diferentes cuentas del inmovilizado intangible y de sus correspondientes amortizaciones acumuladas ha sido el siguiente:

Ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2020

	Eurotan Euros		
	Saldoa 19.12.31n Saldo al 31.12.19	Gehikuntzak Adiciones	Saldoa 20.12.31n Saldo al 31.12.20
KOSTUA:			
COSTE:			
Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	3.602.808	750.000	4.352.808
Kostua guztira Coste total	3.602.808	750.000	4.352.808
AMORTIZAZIO METATUA:			
AMORTIZACIÓN ACUMULADA:			
Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	(2.311.329)	(362.682)	(2.674.011)
Amortizazio metatua, guztira <i>Total Amortización Acumulada</i>	(2.311.329)	(362.682)	(2.674.011)
Garbia guztira <i>Total neto</i>	1.291.479	387.318	1.678.797

2019ko abenduaren 31n amaitutako ekitaldia

Ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2019

	Eurotan Euros		
	Saldoa 18.12.31n Saldo al 31.12.18	Gehikuntzak Adiciones	Saldoa 19.12.31n Saldo al 31.12.19
KOSTUA:			
COSTE:			
Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	2.824.657	778.151	3.602.808
Kostua guztira Coste total	2.824.657	778.151	3.602.808
AMORTIZAZIO METATUA:			
AMORTIZACIÓN ACUMULADA:			
Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	(2.045.099)	(266.230)	(2.311.329)
Amortizazio metatua, guztira <i>Total Amortización Acumulada</i>	(2.045.099)	(266.230)	(2.311.329)
Garbia guztira <i>Total neto</i>	779.558	511.921	1.291.479

2020ko ekitaldiko altak funtsean erakundeak URAREN Sistemen Planaren ezarpenaren barruan 2019an sistema lehenetsiak eraikitzeke aplikazioen garapen-proiektuko zerbitzuak emateko egindako lankidetzaz-hitzarmen batetik eratorritako egin zituen inbertsioak dira.

2019ko ekitaldiko altak funtsean erakundeak URAREN Sistemen Planaren ezarpenaren barruan 2018an sistema lehenetsiak eraikitzeke aplikazioen garapen-proiektuko zerbitzuak emateko egindako

Las altas del ejercicio 2020 corresponden a las inversiones llevadas a cabo por el Ente procedentes de un convenio de colaboración para la prestación de servicios de proyecto de desarrollo de aplicaciones para la construcción de los sistemas priorizados dentro de la implantación del Plan de Sistemas de URA para el 2019.

Las altas del ejercicio 2019 correspondieron a las inversiones llevadas a cabo por el Ente procedentes de un convenio de colaboración para la prestación de servicios de proyecto de

lankidetzaz hitzarmen batetik eratorrita egin zituen inbertsioak ziren.

Aplikazio informatiko horiek aktibatu dira URAREN jabetzakoak diren aldetik, eta gaur egun eskubide osoak ditu haien gainean, eta, beraz, horiek hirugarrenei saldu, laga edo errentan eman diezaike. Zenbatekoetan ez dira sartzen mantentze-lanen gastuak edo aktibatu ahal diren antzeko kontzeptuak. Administrazioaren iritziz, aktibatutako aplikazioen balioa ez da handiagoa, akzio-dunarekin lotuta ez dagoen sozietate bati erositik gero sor litekeen merkatuko balioa baino.

Ibilgetu ukiezen inbertsio-konpromisoen zenbatekoa, 2020ko eta 2019ko abenduaren 31n, 1.580 mila euro eta 1.000 mila euro zen, hurrenez hurren. Antzeko bestelako informazioa edo lotutako informazioa 15.6 oharrean zehazten da.

2020ko abenduaren 31n, guztiz amortizaturik dauden aplikazio informatikoak daude, 2.042.940 eurokoak izanik (1.789.404 eurokoak 2019. urtean).

6. Ibilgetu materiala

Egoera-balantzearen kapitulu horretan 2020ko eta 2019ko ekitaldietan egondako mugimendua, eta epigrafe horri eragiten dion informaziorik esanguratsuena, honako hau izan da, eurotan adierazita:

2020ko abenduaren 31n amaitutako ekitaldia

desarrollo de aplicaciones para la construcción de los sistemas priorizados dentro de la implantación del Plan de Sistemas de URA para el 2018.

Las citadas aplicaciones informáticas han sido activadas por cuanto son propiedad de URA, teniendo en la actualidad los derechos plenos sobre las mismas, y la capacidad por tanto de proceder, en su caso, a su venta, cesión o arrendamiento a terceros. Los importes no incluyen gastos de mantenimiento o similares conceptos activables. Los administradores consideran que el valor de las aplicaciones activadas no supera el valor de mercado que se hubiera podido derivar de su adquisición a una sociedad no relacionada con el accionista.

Los compromisos de inversión del inmovilizado intangible al 31 de diciembre de 2020 y 2019 ascienden a 1.580 miles de euros y 1.000 miles de euros, respectivamente. Otra información análoga o relacionada se detalla en la Nota 15.6.

A 31 de diciembre de 2020 existen aplicaciones informáticas que se encuentran totalmente amortizadas por importe de 2.042.940 euros (1.789.404 euros en 2019).

6. Inmovilizado material

El movimiento habido en este capítulo del balance de situación durante los ejercicios 2020 y 2019, así como la información más significativa que afecta a este epígrafe han sido los siguientes expresados en euros:

Ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2020

	Saldoa 19.12.31n Saldo al 31.12.19	Gehikuntzak Adiciones	Kentzeak Retiros	Intsuldaketak Traspasos	Saldoa 20.12.31n Saldo al 31.12.20
KOSTUA:					
COSTE:					
Eraikinak	2.134.614	-	-	-	2.134.614
Construcciones					
Jabari publikoko ondasunetan egindako inbertsioak	162.905.482	-	-	11.113.169	174.018.651
Inversiones en bienes de dominio público					
Beste instalazio batzuk, tresneria eta altzariak	1.033.340	53.642	-	-	1.086.982
Otras instalaciones, utillaje y mobiliario					
Aribideko aurrerakinak eta ibilgetu materiala Anticipos e inmovilizado material en curso	28.157.495	19.248.722	-	(11.113.169)	36.293.048
Beste ibilgetu batzuk Otro inmovilizado	1.646.730	59.785	-	-	1.706.515
Kostua guztira/ Total Coste	195.877.661	19.362.149	-	-	215.239.810
AMORTIZAZIO METATUA:					
AMORTIZACIÓN ACUMULADA:					
Eraikinak	(177.635)	-			(177.635)
Construcciones					
Jabari publikoko ondasunetan egindako inbertsioak	(21.260.966)	(4.936.986)			(26.197.952)
Inversiones en bienes de dominio público					
Beste instalazio batzuk, tresneria eta altzariak Otras instalaciones, utillaje y mobiliario	(551.856)	(72.721)			(624.577)
Beste ibilgetu batzuk	(1.009.504)	(88.382)			(1.097.886)
Otro inmovilizado					
Amortizazio metatua, guztira	(22.999.961)	(5.098.089)	-	-	(28.098.050)
Total Amortización Acumulada					
Garbia guztira / Total neto	172.877.700	14.264.060	-	-	187.141.760

2019ko abenduaren 31n amaitutako ekitaldia

Ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2019

	Saldoa 18.12.31n Saldo al 31.12.18	Gehikuntzak Adiciones	Kentzeak Retiros	Intsuldaketak Traspasos	Saldoa 19.12.31n Saldo al 31.12.19
KOSTUA:					
COSTE:					
Eraikinak	984.614	1.150.000	-	-	2.134.614
Construcciones					
Jabari publikoko ondasunetan egindako inbertsioak	162.164.366	-	-	741.116	162.905.482
Inversiones en bienes de dominio público					
Beste instalazio batzuk, tresneria eta altzariak	995.259	38.081	-	-	1.033.340
Otras instalaciones, utillaje y mobiliario					
Aribideko aurrerakinak eta ibilgetu materiala Anticipos e inmovilizado material en curso	11.299.603	17.599.008	-	(741.116)	28.157.495
Beste ibilgetu batzuk Otro inmovilizado	1.472.432	174.298	-	-	1.646.730
Kostua guztira/ Total Coste	176.916.274	18.961.387	-	-	195.877.661
AMORTIZAZIO METATUA:					
AMORTIZACIÓN ACUMULADA:					
Eraikinak	(177.635)	-	-	-	(177.635)
Construcciones					
Jabari publikoko ondasunetan egindako inbertsioak	(16.596.419)	(4.664.547)	-	-	(21.260.966)
Inversiones en bienes de dominio público					
Beste instalazio batzuk, tresneria eta altzariak Otras instalaciones, utillaje y mobiliario	(493.124)	(58.732)	-	-	(551.856)
Beste ibilgetu batzuk	(947.158)	(62.346)	-	-	(1.009.504)
Otro inmovilizado					
Amortizazio metatua, guztira	(18.214.336)	(4.785.625)	-	-	(22.999.961)
Total Amortización Acumulada					
Garbia guztira / Total neto	158.701.938	14.175.762	-	-	172.877.700

Erakundeak 1.150.000 euroko altak erregistratu zituen "Eraikinak" epigrafean 2019ko ekitaldian zehar. Erabakia, 2019ko abenduaren 27an, Eusko Jaurlaritzako Ondare eta Kontratzio zuzendariaren ondorioz eman da eta honen helburua, lortutako bulego berriak Gasteizen kokatzea da (bi bulego-lokal eta hogeita bi garaje-leku).

El Ente durante el ejercicio 2019 registró altas registradas en el epígrafe "Construcciones" por importe de 1.150.000 Euros en virtud de la Resolución del 27 de diciembre de 2019 del Director de Patrimonio y Contratación de Gobierno Vasco por la que éste adscribe a favor del Ente, con el fin de ubicar sus nuevas oficinas en Vitoria-Gasteiz, dos locales de oficinas y veintidós plazas de garaje.

Jabari publikoko ondasunak erabilera orokorrerako edo zerbitzu publikorako erabiltzen diren titulartasun publikoko ondasunak dira. Ondasun horien araubide juridikoaren oinarriak besterentzeko ezintasuna, preskribatzeko ezintasuna eta enbargatzeko ezintasuna dira. Jabari publikoko ondasunetan egindako inbertsioak, orokorrean, Euskal Autonomia Erkidegoko ibaien ertzak lehengoratzeko ubideratzeak egiteko eta uholdeen aurkako babeserako obrak dira.

Los bienes de dominio público son aquellos de titularidad pública, afectos al uso general o al servicio público. El régimen jurídico de estos bienes se inspira en la inalienabilidad, imprescriptibilidad e inembargabilidad. Las inversiones en bienes de dominio público consisten, con carácter general, en obras de recuperación de los márgenes de los ríos de la Comunidad Autónoma del País Vasco, encauzamientos y defensa de inundaciones.

«Aribideko aurrerakinak eta ibilgetu materialak» epigrafean sartzen dira 2020ko ekitaldian egindako obrak; honako proiektu hauek izanez, batez ere: "Zarautz udalerriari Olaa eta Iñurritza errekatosen uholdeetatik babesteko eta ingurumena berreskuratzeko proiektua", "Donostiako Martutene auzoa Urumea ibaiaren uholdeetatik babesteko proiektua (2. fasea)", "Euskal Autonomia Erkidegoko Ubide, Ibaierantz eta errekatatara mantentze zaintze suspertze eraberritze eta ingurumen hobekuntzako lanak egiteko zerbitzu kontratua esleitzeko dena", "Zallako Mimetiz auzoa Kadagua ibaiaren uholdeetatik babesteko proiektua" eta "Zadorra ibaiaren uholdeetatik babesteko proiektua. 2. Fasea".

El epígrafe "Anticipos e inmovilizaciones materiales en curso" incluye las obras ejecutadas en el ejercicio 2020 que se corresponden principalmente con los proyectos "Proyecto de defensa contra inundaciones y recuperación ambiental de las regatas Olaa e Iñurritza en Zarautz", "Proyecto de Defensa contra inundaciones del río Urumea a su paso por Martutene (Fase 2)", "Trabajos de mantenimiento, conservación, recuperación, restauración y mejora medioambiental de cauces y márgenes de ríos y arroyos de la Comunidad Autónoma del País Vasco", "Proyecto de defensa contra inundaciones del río Cadagua en Zalla" y "Proyecto de prevención de inundaciones del río Zadorra. Fase 2".

Horrez gain, 2020ko ekitaldian, funtsean hurrengo proiektu hauek "Zallako Mimetiz auzoa kadagua ibaiaren uholdeetatik babesteko proiektua" eta "Sangronizko Asua ibaiaren ezkerreko bukaera berrikuntza proiektua" ziurtatutako zenbatekoak intsuldatu dira 2020ko abenduaren 31ko egoera-balantzeko «Jabari publikoko ondasunetan egindako inbertsioak» epigrafean.

Adicionalmente en el ejercicio 2020 se han traspasado principalmente las obras correspondientes a los proyectos "Proyecto de defensa contra inundaciones del río Cadagua en Zalla" y "Proyecto de reposición de la margen izquierda del río Asúa en Sangroniz" los importes certificados al epígrafe "Inversiones en bienes de dominio público" del balance de situación adjunto a 31 de diciembre de 2020.

2019ko ekitaldian, hurrengo proiektu hau "Jaizubia Ibaian Uholdeetatik babesteko Proiektua" ziurtatutako zenbatekoa intsuldatu zen 2019ko abenduaren 31ko egoera-balantzeko «Jabari

En el ejercicio 2019 se traspasó la obra correspondiente al proyecto "Defensa contra inundaciones de la regata Jaizubia" el importe certificado al epígrafe "Inversiones en bienes de

publikoko ondasunetan egindako inbertsioak» epigrafean.

Halaber, «Aribideko aurrerakinak eta ibilgetu materialak» epigrafean, 2020ko eta 2019ko ekitaldien amaieran, amaitu gabeko obrak sartzen dira. Funtsean, proiektu hauek dira: "Euskal Autonomia Eerkidegoko Ubide, ibaiertz eta errekatatiko mantentze- zaintze- suspertze- eraberritze- eta ingurumen-hobekuntzako lanak egiteko zerbitzu-kontratua esleitzeko dena", "Zarautz udalerrian Olaa eta Iñurritza errekatatuen uholdeetatik babesteko eta ingurumena berreskuratzeko proiektua" eta "Donostiako Martutene auzoa Urumea ibaiaren uholdeetatik babesteko proiektua (2. fasea)".

URAk ibilgetu materialaren elementu batzuk guztiz amortizatuak zituen 2020ko eta 2019ko abenduaren 31n —eta horiek oraindik ere erabiltzen ziren—, honako xehetasun honen arabera (eurotan):

<i>Azalpena Descripción</i>	<i>2020</i>	<i>2019</i>
Beste instalazio batzuk, tresneria eta altzariak <i>Otras instalaciones, utillaje y mobiliario</i>	120.534	120.534
Beste ibilgetu batzuk <i>Otro inmovilizado</i>	568.426	568.426
Guztira Total	688.960	688.960

URAk bere inbertsio guztiak diru-laguntzen bitartez finantzatzen ditu (1., 4.11 eta 11. oharra).

URAk irizpide honi jarraitzen dio: aseguru-polizak kontratatzea, bere ibilgetuko elementuen artean instalazioekin, tresneriarekin, altzariekin eta eraikinekin lotuta daudenak behar bezala estaltzeko. 2020ko eta 2019ko abenduaren 31n, aseguru-poliza horiek ibilgetze material horiek birjartzeko balioa estaltzen zuten. Jabari-publikoari lotutako obra eta proiektuak orokorrean ez daude aseguraturik, baina obrak egikaritzen ari diren bitartean, eraikitzaileak aseguratzeko dituzte.

2020ko eta 2019ko abenduaren 31n, ibilgetuaren hornitzaileen zenbatekoa, halakoak inbertsioen hornitzailetzat hartuta (13. oharra), 3.174.872 eta 5.287.309 euro zen, hurrenez hurren, eta horiek

dominio público" del balance de situación adjunto a 31 de diciembre de 2019.

Asimismo, el epígrafe "Anticipos e inmovilizaciones materiales en curso" incluye a cierre de los ejercicios 2020 y 2019 obras pendientes de finalización que se corresponden principalmente con los proyectos "Trabajos de mantenimiento, conservación, recuperación, restauración y mejora medioambiental de cauces y márgenes de ríos y arroyos de la Comunidad Autónoma del País Vasco", "Proyecto de defensa contra inundaciones y recuperación ambiental de las regatas Olaa e Iñurritza en Zarautz" y "Proyecto de Defensa contra inundaciones del río Urumea a su paso por Martutene (Fase 2)",

URA tenía elementos del inmovilizado material totalmente amortizados al 31 de diciembre de 2020 y 2019 que seguían en uso, conforme al siguiente detalle (en euros):

URA financia la totalidad de sus inversiones mediante subvenciones (Notas 1, 4.11 y 11).

URA sigue el criterio de contratar pólizas de seguros, para cubrir adecuadamente sus elementos de inmovilizado, asociados a instalaciones, utillaje, mobiliario y construcciones. A 31 de diciembre de 2020 y 2019 dichas pólizas de seguros cubrían el valor de reposición de dichas inmovilizaciones materiales. Las obras y proyectos asociados al dominio público no están asegurados con carácter general, si bien durante la ejecución de las obras están asegurados por el constructor de las mismas.

A 31 de diciembre de 2020 y 2019, el importe de proveedores de inmovilizado, entendiendo éstos como los proveedores de inversiones (Nota 13), asciende a 3.174.872 y 5.287.309 euros, respectivamente, registrados en la cuenta

egoera-balantzeko «Epe laburreko zorrak» kontuan erregistratzen dira.

Ibilgetu materialen inbertsio-konpromisoen zenbatekoa, 2020ko eta 2019ko abenduaren 31n, 26.823 mila euro eta 32.994 mila euro zen, hurrenez hurren. Antzeko bestelako informazioa edo lotutako informazioa 15.6 oharrean zehazten da.

Ibilgetu material osoa jarduerari lotuta dago.

“Deudas a corto plazo” del balance de situación adjunto.

Los compromisos de inversión al 31 de diciembre de 2020 y 2019 del inmovilizado material ascienden a 26.823 miles de euros y 32.994 miles de euros, respectivamente. Otra información análoga o relacionada se detalla en la Nota 15.6.

Todo el inmovilizado material está afecto a la actividad.

7. Errentamenduak eta antzeko eragiketak

7.1 Errentamendu operatiboak - Errentaria

2020ko eta 2019ko ekitaldietan, galera eta irabazien kontuko «Beste ustiapen-gastu batzuk - Kanpoko Zerbitzuak» epigrafean sartutako errentamenduagatiko gastuen zenbatekoak 435.454 eta 375.922 euro izan dira, hurrenez hurren, funtsean URAk bere jarduerak egiteko erabiltzen dituen higiezinaren alokairuarengatik, batik bat Vitoria-Gasteizen dituen bulego zentralengatik.

2010eko urriaren 1ean, Visesak eta Euskal Autonomia Erkidegoko Ondare eta Kontratazio Zuzendaritzak errentamendu kontratua sinatu zuten, erosteko aukerarekin, Gasteizen dagoen merkataritzako lokal baterako. *Kontratu honen epea 20 urtekoa da, eta URAREN egoitza barnean hartzea du xede, baina sektore publikoaren beste jarduera batzuetarako erabili ahalko da. Hartzailea eta erabiltzailea nor diren, Eusko Jaurlaritzak erabakiko du. Urteko errenta 185.507 euro gehi BEZ izango da. Errenta horren ordaintzailea izango da lokalaren hartzailea, eta URAk ez du inolako ordainketa-konpromisorik izango epe luzera; errenta ordaindu beharko du lokala okupatzen jarraitzen duen neurrian.* Errentamendu-kontratu horretan URA azpierrenerari operatiboa da, kontuan hartuta Euskal Autonomia Erkidegoko Ondarea eta Kontratazio Zuzendaritzak kontratuko eskubideak atxikitzen dituela, eta ez dizkiola URARI eskualdatu eskubide horiek, ezta erosteko aukera baliatzeko ahalmena ere.

7. Arrendamientos y otras operaciones de naturaleza similar

7.1 Arrendamientos operativos - Arrendatario

Durante los ejercicios 2020 y 2019 los gastos por arrendamiento incluidos en el epígrafe “Otros gastos de explotación - Servicios Exteriores” de las cuentas de pérdidas y ganancias adjuntas han ascendido a 435.454 y 375.922 euros, respectivamente, básicamente en concepto de alquiler de inmuebles en los que URA realiza sus actividades, correspondientes principalmente a las oficinas centrales en Vitoria-Gasteiz.

Con fecha 1 de octubre de 2010, Visesa y Patrimonio y Contratación de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi firmaron un contrato de arrendamiento con opción de compra de un local comercial situado en Vitoria. *El plazo de este contrato es de 20 años y será destinado a albergar la sede de URA, si bien podrá destinarse a otras actividades del sector público, siendo el Gobierno Vasco quien mantiene la potestad de decidir el destinatario y entidad usuaria del mismo. La renta anual será 185.507 euros más IVA, siendo el pagador de dicha renta el destinatario del local, no teniendo URA compromiso alguno de pago a largo plazo, teniendo que satisfacer la renta en la medida que siga ocupando el local.* En relación a dicho contrato de arrendamiento URA es subarrendatario operativo, habida cuenta que Patrimonio y Contratación de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi es quien retiene los derechos del contrato, no habiendo traspasado a URA los mismos, ni la capacidad para ejercer la opción de compra.

2016ko ekitaldiaren hasieratik, URAREN Bizkaiko eta Gipuzkoako ordezkartzetan egindako jarduerak Eusko Jaurlaritzaren jabetzako lokaletan egiten da. Lokal horien erabilera doan lagatzen da urtebeteko epeetan, eta berritzeko aukera dago, hartzekodunak nahi izanez gero. Erakundeak okupatzen dituen metro karratuen kopurua oso ehuneko txikia da bi eraikin horien azalera osoaren aldean. Gainera, kontuan hartuta eraikin horien balio osoa, alokairuen urteko kostu zenbatetsia eta dagokien diru-laguntza inplizituaren kostua ere, ez da batere esanguratsua urteko kontu hauei dagokienez.

Desde inicios del ejercicio 2016 la actividad llevada a cabo en las delegaciones de Bizkaia y Gipuzkoa de URA se desarrolla en locales propiedad del Gobierno Vasco cuyo uso está cedido de forma gratuita con carácter anual y renovable a discreción del acreedor. Dado que los metros cuadrados que ocupa el Ente representan un porcentaje muy poco relevante en relación con la superficie total en ambos edificios y tomando en consideración el valor total de dichos edificios, el coste anual estimado de dichos alquileres, así como de la subvención implícita correspondiente no es significativo con respecto a estas cuentas anuales.

2020ko eta 2019ko abenduaren 31n, URAk honako gutxieneko errentamendu-kuota hauek ditu kontratatutako errentatzaileekin, gaur egun indarrean dauden kontratuen arabera, kontuan hartu gabe gastu erkideen jasanarazpena edo kontratuen arabera itundutako errenten etorkizuneko eguneraketak (eurotan):

A 31 de diciembre de 2020 y 2019, URA tiene contratadas con los arrendadores las siguientes cuotas de arrendamiento mínimas, de acuerdo con los actuales contratos en vigor, sin tener en cuenta repercusión de gastos comunes ni actualizaciones futuras de rentas pactadas contractualmente (en Euros):

Errentamendu operatiboak <i>Arrendamientos operativos</i> (gutxieneko kuotak) (cuotas mínimas)	Balio izendatua <i>Valor Nominal</i>	
	31.12.20	31.12.19
Urtebete baino gutxiago <i>Menos de un año</i>	321.820	319.423
Bi eta lau urte bitartean <i>Entre dos y cuatro años</i>	105.526	1.061.168
Bost urte baino gehiago <i>Más de cinco años</i>	-	1.585.132
Guztira	427.346	2.965.723
Total		

8. Epe laburrerako finantza-inbertsioak

8.1 Finantza-tresnen arriskuaren izaerari eta mailari buruzko informazioa

8.1.1 Informazio kualitatiboa

Erakundearen finantza-arriskuen kudeaketa Administrazio eta Zerbitzuen Zuzendaritzan zentralizatzen da. Zuzendaritza horrek beharrezkoak diren mekanismoak dauzka ezarrita interes-tasen aldakuntzen arriskua nahiz kredituaren eta likideziaren arriskuak kontrolatzeko. Jarraian azalduko dira URAr eragiten dioten finantza-arrisku nagusiak.

Merkatuko arriskuak-

Interes-tasaren arriskua-

URaren negozio-planen artean ez da ezartzen besteren finantzaketa jasotzeko beharrianik; hortaz, ez dago interes-arriskurik.

Likidezia-arriskua

URAk eragozpenak aurki ditzake behar bezain azkarra den finantza-tresna batean desinbertitzeko kostu gehigarri esanguratsurik hartu behar izan gabe. Horretan datza arrisku hori, edo bestela ordaintzeko betebeharrei aurre egin behar zaien unean likideziarik ez edukitzearekin lotutako arriskuan.

Likidezia ziurtatzeko eta ordainketa-konpromisoei aurre egin ahal izateko, URaren diruzaintzak balantzea eta Euskal Autonomia Erkidegoaren finantza arloko laguntza agerrarazten ditu.

a) Kreditu-arriskua

URaren finantza-aktibo nagusiak dira eskudiruko saldoak, merkataritzako zordunak eta kobratu beharreko beste kontu batzuk eta inbertsioak. Horiek agerrarazten dute URak kreditu-arriskuaren eraginpean duen zenbatekoa, baina, haren dirusarrerak kanonen eta tasen likidaziotik datozenez, arrisku hori muturreraino murriztuko litzateke. Horrez gain, kobratu behar dituen kontu gehienak Erakunde Publikoei dagozkie.

8. Inversiones financieras a corto plazo

8.1 Información sobre naturaleza y nivel de riesgo de los instrumentos financieros

8.1.1 Información cualitativa

La gestión de los riesgos financieros del Ente está centralizada en la Dirección de Administración y Servicios, la cual tiene establecidos los mecanismos necesarios para controlar la exposición a las variaciones en los tipos de interés, así como a los riesgos de crédito y liquidez. A continuación, se indican los principales riesgos financieros que impactan a URA.

Riesgos de mercado-

Riesgo de tipo de interés-

Dentro de los planes de negocio de URA, no se establecen necesidades de obtención de financiación ajena, por lo que el riesgo de interés es nulo.

Riesgo de liquidez

Se refiere al riesgo de que URA encuentre dificultades para desinvertir en un instrumento financiero con la suficiente rapidez sin incurrir en costes adicionales significativos o al riesgo asociado a no disponer de liquidez en el momento en el que se tiene que hacer frente a las obligaciones de pago.

Con el fin de asegurar la liquidez y poder atender sus compromisos de pago, URA cuenta con la tesorería que muestra el balance y el apoyo financiero de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

a) Riesgo de crédito

Los principales activos financieros de URA son saldos de efectivo, deudores comerciales y otras cuentas a cobrar e inversiones, que representan la exposición máxima de URA al riesgo de crédito, si bien como sus ingresos provienen de la liquidación de cánones y tasas este riesgo se minimizaría al máximo. Adicionalmente, la mayor parte de sus cuentas a cobrar se mantienen con Organismos Públicos.

b) Jarduera-arriskua

URA, bere izaera dela-eta (1. oharra), Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorraren mende dago erabat, bere jarduera normaltasunez garatzeko eta horretan aurrera jarraitzeko. Horren arabera, Eusko Jaurlaritzaren diru-laguntzak jasotzen ditu Euskal Autonomia Erkidegoan uraren politikaren kudeaketarekin lotutako interes orokorreko bere jardueran sortzen diren jarduerak eta gastu zehatzak finantzatzeko, eta kapital diru-laguntzak ere bai, gomendatzen dizkieten inbertsio eta proiektuei ekiteko (11. oharra). Inbertsioak egin eta konpromisoak bete ahal dira URAk konpromiso-kredituak dauzkalako Euskal Autonomia Erkidegoko aurrekontuetan. URAREN aktiboen berreskurapena, halaber, testuinguru horretan ebaluatu behar da. Administrazioaren iritziz, zalantzarik gabe Euskal Autonomia Erkidegoko administrazio orokorrak finantza-laguntza etengabea eman behar dio URARI.

b) Riesgo de actividad

URA presenta, dada su naturaleza (Nota 1), una dependencia plena de la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco para el normal desarrollo y continuidad de su actividad. De acuerdo con ello, percibe subvenciones del Gobierno Vasco al objeto de financiar las actividades y gastos específicos que se producen en el desarrollo de su actividad de interés general asociada a la gestión de la política del agua en la Comunidad Autónoma del País Vasco, y subvenciones de capital para acometer las inversiones y proyectos que le son encomendados (Nota 11). Las inversiones y compromisos existentes se encuentran soportados por la existencia de créditos de compromiso que tiene URA en los presupuestos de la Comunidad Autónoma del País Vasco. La recuperación de los activos de URA, asimismo, ha de ser evaluada, en este contexto. Los Administradores consideran que no existen dudas acerca del continuado apoyo financiero a percibir por URA de la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

9. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak

2020ko eta 2019ko abenduaren 31ko egoera-balantzeetako aktibo korrontean, «Eskudirua eta beste aktibo likido baliokide batzuk – Diruzaintza» epigrafean URAk egun horietan Laboral Kutxako eta Kutxabankeko bere kontu korronteetan dituen saldoak sartzen dira.

9. Efectivo y otros activos líquidos equivalentes

El epígrafe "Efectivo y otros activos líquidos equivalentes – Tesorería" del activo corriente de los balances de situación a 31 de diciembre de 2020 y 2019 adjuntos incluye los saldos disponibles por parte de URA a las mencionadas fechas en las diversas cuentas corrientes de las que es titular en Caja Laboral y Kutxabank.

10. Funts propioak

URAREN funts propioak (11.653.658 euro), osorik Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrari dagozkio. Funts horietan alde batetik jasotzen dira atxikipenari buruzko abenduaren 18ko 233/2007 dekretuaren arabera egindako ekarpenak (1. oharra) (balioa: 11.965.738 euro), eta bestetik, eratu osteko ekitaldiei dagokien emaitza. Hain zuzen ere, emaitza zero izan ez zen ekitaldi bakarra 2008koa izan zen, ekitaldi hartan atxikipenari buruzko dekretuarekin lotutako ibilgetua amortizatu zelako (312.080 euro).

10. Fondos propios

Los Fondos Propios, de URA, que ascienden a 11.653.658 euros, se corresponden en su totalidad a la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco y reflejan, por un lado, las aportaciones realizadas conforme al decreto de adscripción 233/2007 de 18 de diciembre (Nota 1) por un valor de 11.965.738 euros, y, por otro, el resultado correspondiente a los ejercicios posteriores a su constitución, siendo el ejercicio 2008 el único cuyo resultado fue distinto de cero, como consecuencia de que en dicho ejercicio se procedió a amortizar el inmovilizado asociado con el decreto de adscripción, y que ascendió a un total de 312.080 euros.

11. Jasotako eta emandako diru-laguntzak

URAk jasotako eta emandako diru-laguntzak Ondare Garbian sartzen dira. Diru-laguntza horiei nahiz galera eta irabazien kontuan egotzitako emaitzei buruzko informazioa honako hau da:

2020ko abenduaren 31n amaitutako ekitaldia

11. Subvenciones recibidas y concedidas

La información sobre las subvenciones recibidas y concedidas por URA, las cuales forman parte del Patrimonio Neto, así como de los resultados imputados a la cuenta de pérdidas y ganancias procedentes de las mismas, es la siguiente:

Ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2020

	Diru-laguntzaren xedea Objeto de la Subvención	Eurotan Euros				
		Saldoa 19.12.31n	Gehikuntzak	Emaitzei egotea	Diru-laguntzaren gaindikina	Saldoa 20.12.31n
		Saldo al 31.12.19	Adiciones	Imputación a Resultados	Exceso de subvención	Saldo al 31.12.20
Jasotako kapital diru-laguntzak- Subvenciones de capital recibidas-						
Eusko Jaurilaritza	Ibilgetu materialean edo ukiezinean egindako inbertsioak	166.004.927	14.506.757	(5.301.699)	-	175.209.985
Gobierno Vasco-	Inversión en inmovilizado material e intangible					
	Gomendioetan egindako inbertsioak	-	11.386.727	(11.386.727)	-	-
	Inversión en encomiendas					
Beste erakunde batzuk	Ibilgetu materialean egindako inbertsioak	4.852.747	921.123	(159.071)	-	5.614.799
Otras entidades	Inversión en inmovilizado material					
	Gomendioetan egindako inbertsioak	-	-	-	-	-
	Inversión en encomiendas					
Jasotako ustiapen diru-laguntzak- Subvenciones de explotación recibidas-						
Eusko Jaurilaritza	Eguneroko kudeaketa-gastuak	-	11.550.345	(11.550.345)	-	-
Gobierno Vasco	Gastos de gestión diaria					
Beste erakunde batzuk	Eguneroko kudeaketa-gastuak	-	750.000	(750.000)	-	-
Otras entidades	Gastos de gestión diaria					
Guztira Total		170.857.674	39.114.952	(29.147.842)	-	180.824.784

2019ko abenduaren 31n amaitutako ekitaldia

Ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2019

	Diru-laguntzaren xedea Objeto de la Subvención	Eurotan Euros				
		Saldoa 18.12.31n Saldo al 31.12.18	Gehikuntzak Adiciones	Emaitzei egoztea Imputación a Resultados	Diru-laguntzaren gaindikina Exceso de subvención	Saldoa 19.12.31n Saldo al 31.12.19
Jasotako kapital diru-laguntzak-Subvenciones de capital recibidas-						
Eusko Jauriaritza	Ibilgetu materialean edo ukiezinean egindako inbertsioak <i>Inversión en inmovilizado material e intangible</i>	151.846.726	21.550.979	(4.892.778)	(2.500.000)	166.004.927
Gobierno Vasco-	Gomendioetan egindako inbertsioak <i>Inversión en encomiendas</i>	-	9.153.825	(9.153.825)	-	-
Beste erakunde batzuk	Ibilgetu materialean egindako inbertsioak <i>Inversión en inmovilizado material</i>	5.011.825	-	(159.078)	-	4.852.747
Otras entidades	Gomendioetan egindako inbertsioak <i>Inversión en encomiendas</i>	-	-	-	-	-
Jasotako ustiapen diru-laguntzak-Subvenciones de explotación recibidas-						
Eusko Jauriaritza	Eguneroko kudeaketa-gastuak <i>Gastos de gestión diaria</i>	-	12.046.487	(10.632.528)	(1.413.959)	-
Gobierno Vasco	Eguneroko kudeaketa-gastuak <i>Gastos de gestión diaria</i>	-	750.000	(750.000)	-	-
Beste erakunde batzuk						
Otras entidades						
Guztira Total		156.858.551	43.501.291	(25.588.209)	(3.913.959)	170.857.674

Halaber, 2020ko abenduaren 31n, Euskal Autonomia Erkidegoko administrazio orokorrak erakundeari 43.374 mila euro eman dizkio (2019ko ekitaldiaren amaieran 43.277 mila euro) hari emandako eta hark hirugarrenei onartutako diru-laguntzetan (4.11 eta 11.2 oharrek).

Eusko Jauriaritzak eman dituen eta hirugarrenei onartu zaizkien diru-laguntzen mugimendua honako hau izan da:

Asimismo, el Ente, al 31 de diciembre de 2020, ha percibido de la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco un importe de 43.374 miles de euros (43.277 miles de euros al cierre del ejercicio 2019) correspondiente a subvenciones otorgadas al mismo que han sido concedidas por su parte a terceros (Nota 4.11 y 11.2).

El movimiento de las subvenciones concedidas por el Gobierno Vasco y otorgadas a terceros ha sido el siguiente:

Azalpena Descripción	Zenbatekoa Importe (milaka eurotan) (Miles de Euros)
Eusko Jaurlaritzak erakundeari eman dion eta erakundeak era berean hirugarrenei eman dien zenbatekoa, 2018ko abenduaren 31n Importe otorgado al Ente por el Gobierno Vasco y concedido por el mismo a terceros al 31 de diciembre de 2018	43.156
2019ko ekitaldian erakundeari onartutako eta erakundeak berak besteri emandako zenbatekoa Importe otorgado al Ente y concedido por el mismo en el ejercicio 2019	121
Hitzarmenak ezeztatzea Anulaciones de convenios	-
Eusko Jaurlaritzak erakundeari eman dion eta erakundeak era berean hirugarrenei eman dien zenbatekoa, 2019ko abenduaren 31n Importe otorgado al Ente por el Gobierno Vasco y concedido por el mismo a terceros al 31 de diciembre de 2019	43.277
2020ko ekitaldian erakundeari onartutako eta erakundeak berak besteri emandako zenbatekoa Importe otorgado al Ente y concedido por el mismo en el ejercicio 2020	97
Hitzarmenak ezeztatzea Anulaciones de convenios	-
Eusko Jaurlaritzak erakundeari eman dion eta erakundeak era berean hirugarrenei eman dien zenbatekoa, 2020ko abenduaren 31n Importe otorgado al Ente por el Gobierno Vasco y concedido por el mismo a terceros al 31 de diciembre de 2020	43.374

11.1 Jasotako diru-laguntzak

2020ko eta 2019ko ekitaldietan jasotako diru-laguntzen helburuari dagokionez, galera eta irabazien kontuko «Finantzetakoa ez den ibilgetuaren eta bestelakoen diru-laguntzak egozte» epigrafean erregistratutako zenbatekoa 16.847.497 euro izan da (14.205.681 euro 2019an). Zenbateko horiek, hirugarrenentzat kudeatutako obretarako diru-laguntzei dagozkie (4.5 oharra), baita kapital-ekarpenekin diruz lagundutako ondasunen amortizazioari ere.

Halaber, erakundeak kapital diru-laguntzak jaso ditu bere ibilgetu materialean inbertsioak egiteko. Diru-laguntza horien zenbatekoa 15.427.880 euro izan da (21.550.979 euro 2019an).

Beste alde batetik, URAk diru-laguntzak jaso ditu bere jardueran sortzen diren jarduerak eta gastu zehatzak finantzatzeko. Diru-laguntza horiek galera eta irabazien kontuko «Ekitaldiaren emaitzan sartutako ustiapenerako diru-laguntzak» epigrafean erregistratzen dira. Erakundeak 2020ko ekitaldian jarduerarengatik egindako gastu zehatzen

11.1 Subvenciones recibidas

En relación con el destino de las subvenciones recibidas en los ejercicios 2020 y 2019, el importe registrado en el epígrafe "Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras" de la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio 2020 adjunta, ha ascendido a 16.847.497 euros, (14.205.681 euros en 2019), correspondientes a subvenciones para las obras gestionadas para terceros (Nota 4.5) y a la amortización de los bienes subvencionados con aportaciones de capital.

Asimismo, el Ente ha recibido subvenciones de capital para efectuar inversiones para su inmovilizado material por importe de 15.427.880 euros (21.550.979 euros en 2019).

Por otro lado, URA ha recibido subvenciones para financiar actividades y gastos específicos producidos en el desarrollo de su actividad que figuran registradas en el epígrafe "Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio" de la cuenta de pérdidas y ganancias

zenbatekoa, sortutako diru-sarrerak kenduta, 12.300.345 euro izan da (11.382.528 euro 2019an).

2020 eta 2019ko ekitaldietan, erakundeak ekitaldi bakoitzan jasotako ustiapenerako diru-laguntzei dagozkien 0 eta 1.413.959 euro, hurrenez hurren intsuldatu ditu egoera-balantzeko «Merkataritzako hartzekodunak eta ordaindu beharreko beste kontu batzuk-Administrazio Publikoekiko beste zor batzuk» epigrafera.

URAk ez du konpromisorik hartu diru-laguntzak itzultzeko, ez 2020ko eta 2019ko abenduaren 31n, ezta urteko kontu hauek egin ziren datan ere.

2020ko eta 2019ko abenduaren 31n diru-laguntza batzuk kobratu gabe zeuden (60.195 euro eta 0 euro, hurrenez hurren), 2020ko eta 2019ko abenduaren 31ko egoera-balantzeetako «Merkataritzako zordunak eta kobratu beharreko beste kontu batzuk - Administrazio Publikoekiko beste kreditu batzuk» epigrafean jasota dagoenez (14. oharra).

11.2 Hirugarrenei emandako diru-laguntzak

«Ustiapenerako beste gastu batzuk – Kudeaketa arrunteko bestelako gastuak» epigrafean, erakundeak onetsitako finantza-sustapen eta -laguntzako programen arabera sortutako diru-laguntzak jasotzen ditu. Horien xehetasuna, 2020ko eta 2019ko ekitaldietan, honako hau izan da (eurotan) (11. oharra):

2020ko abenduaren 31n amaitutako ekitaldia

adjunta. Habida cuenta de que los gastos específicos de la actividad incurridos por el Ente en el ejercicio 2020, neto de los ingresos generados, han ascendido a 12.300.345 euros (11.382.528 euros en 2019).

Durante los ejercicios 2020 y 2019, el Ente ha procedido a traspasar 0 y 1.413.959 euros respectivamente correspondientes a subvenciones de explotación recibidas en cada ejercicio al epígrafe Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar-Otras deudas con las Administraciones Públicas del balance de situación adjunto

No existe ningún compromiso de devolución de subvenciones por parte de URA a 31 de diciembre de 2020 y 2019 ni a la fecha de formulación de las presentes cuentas anuales.

Al 31 de diciembre de 2020 y 2019, se hallaban pendientes de cobro subvenciones por importe de 60.195 euros y 0 euros, respectivamente, tal y como se recoge en el epígrafe "Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar - Otros créditos con las Administraciones Públicas" de los balances de situación a 31 de diciembre de 2020 y 2019 adjuntos (Nota 14).

11.2 Subvenciones concedidas a terceros

Bajo el epígrafe "Otros gastos de explotación – Otros gastos de gestión corriente" el Ente recoge las subvenciones devengadas en virtud de los diferentes programas de promoción y apoyo financiero aprobados, cuyo detalle en los ejercicios 2020 y 2019 es el siguiente (en euros) (Nota 11):

Ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2020

Diruz lagundutako erakundea <i>Ente subvencionado</i>	Diru-laguntzaren xedea <i>Objeto de la Subvención</i>	Eurotan Euros
Garapenerako lankidetzaren euskal agentzia Agencia Vasca de cooperación para el desarrollo	Herrialde pobretuetan ura eta saneamendua izateko eskubidea baliatzea ahalbidetuko duten proiektuak. Proyectos que faciliten el disfrute del derecho al agua y al saneamiento en los países empobrecidos	96.919
Guztira Total		96.919

2019ko abenduaren 31n amaitutako ekitaldia

Ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2019

Diruz lagundutako erakundea <i>Ente subvencionado</i>	Diru-laguntzaren xedea <i>Objeto de la Subvención</i>	Eurotan Euros
Garapenerako lankidetzaren euskal agentzia Agencia Vasca de cooperación para el desarrollo	Herralde pobretuetan ura eta saneamendua izateko eskubidea baliatzea ahalbidetuko duten proiektuak. Proyectos que faciliten el disfrute del derecho al agua y al saneamiento en los países empobrecidos	120.661
Guztira Total		120.661

14. oharra dioenez, Eusko Jaurlaritzak diru-laguntza jasotzeko eskubidea onartu duenean eta dagokion erakundearekin akordioa sinatu ondoren, erakundeak kobratu beharreko kontua eta diruz lagundutako erakundearekin dagoen konpromisoa kontabilizatzen ditu.

2020ko eta 2019ko abenduaren 31n ordaindu gabe zeuden ekarpen batzuk (0 euro eta 1.413.959 euro, hurrenez hurren), eta 2020ko eta 2019ko abenduaren 31ko egoera-balantzeetako «Merkataritzako hartzekodunak eta ordaindu beharreko beste kontu batzuk - Administrazio Publikoekiko beste zor batzuk» epigrafean agertzen dira erregistratuta (14.1 oharra).

Tal y como se indica en la Nota 14, el Ente contabiliza la cuenta a cobrar y el compromiso existente con el ente subvencionado una vez se encuentra reconocido el derecho a la percepción de la subvención por parte del Gobierno Vasco y firmado el acuerdo con el ente correspondiente.

A 31 de diciembre de 2020 y 2019, se hallaban pendientes de desembolso aportaciones por importe de 0 euros y 1.413.959 euros, respectivamente y figuran registradas en el epígrafe "Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar - Otras deudas con las Administraciones Públicas" de los balances de situación a 31 de diciembre de 2020 y 2019 adjuntos (Nota 14.1).

12. Hornidurak eta kontingentziak

12.1 Pasibo kontingenteak

2020 eta 2019ko abenduaren 31n, erakundeak ez zeuzkan pasibo kontingenterik.

12. Provisiones y contingencias

12.1 Pasivos contingentes

A 31 de diciembre de 2020 y 2019, el Ente no cuenta con pasivos contingentes.

13. Epe laburrerako zorrak Beste finantza-pasibo batzuk

2020ko eta 2019ko abenduaren 31ko egoera-balantzeko epigrafe honetan funtsean jasotzen dira ibilgetu materiala eskuratzeagatik hornitzaileekin hartutako epe laburreko zorrak.

13. Deudas a corto plazo Otros pasivos financieros

En este epígrafe del balance de situación a 31 de diciembre de 2020 y 2019 adjunto se recogen fundamentalmente las deudas a corto plazo con proveedores por adquisición de inmovilizado material.

13.1 Hornitzaileei ordaintzeko epeari buruzko informazioa. Hirugarren xedapen gehigarria. Uztailaren 5eko 15/2010 Legean azaltzen den «Informatzeko betebeharra»

Indarrean dagoen araudiaren arabera, erakundeak egindako ordainketa-geroratzea legearen mugen barruan daudela egiaztatzen duen informazioa honako hau da:

13.1 Información sobre el periodo medio de pago a proveedores. Disposición adicional tercera. “Deber de información” de la Ley 15/2010, de 5 de julio

De acuerdo con la normativa en vigor, la información relativa a la Entidad que acredita que los aplazamientos de pago efectuados por el Ente se encuentran dentro de los límites de la ley, es la siguiente:

	2020	2019
	Egunak Días	Egunak Días
Hornitzaileei ordaintzeko batez besteko epea. <i>Periodo medio de pago a proveedores.</i>	9,99	8,91
Ordaindutako eragiketen ratioa. <i>Ratio de operaciones pagadas.</i>	10,56	8,85
Ordaintzeke dauden eragiketen ratioa. <i>Ratio de operaciones pendientes de pago.</i>	5,71	11,24
	Zenbatekoa (Eurotan) <i>Importe (Euros)</i>	Zenbatekoa (Eurotan) <i>Importe (Euros)</i>
Egindako ordainketak guztira. <i>Total pagos realizados.</i>	5.391.508	3.669.561
Egin gabeko ordainketak guztira. <i>Total pagos pendientes.</i>	717.414	97.453

14. Administrazio publikoak eta zerga-egoera

14.1 Administrazio Publikoekiko saldo korronteak eta ez-korronteak

Administrazio Publikoekiko saldo korronteen eta ez-korronteen osaera, 2020ko eta 2019ko abenduaren 31n, honako hau izan da (11.1 oharra):

Saldo korronte hartzekodunak-

	Eurotan/Euros	
	31.12.20	31.12.19
Eusko Jaurilaritza, 2020ko ekitaldiko diru-laguntzengatik <i>Gobierno Vasco por subvenciones del ejercicio 2020</i>	-	-
Eusko Jaurilaritza, 2019ko ekitaldiko diru-laguntzengatik <i>Gobierno Vasco por subvenciones del ejercicio 2019</i>	-	-
Beste kontzeptu batzuegatik <i>Por otros conceptos</i>	60.195	-
Diru-laguntzak, guztira Total Subvenciones	60.195	-

14. Administraciones Públicas y Situación fiscal

14.1 Saldos corrientes y no corrientes con las Administraciones Públicas

La composición de los saldos corrientes y no corrientes al 31 de diciembre de 2020 y 2019 con las Administraciones Públicas es la siguiente (Nota 11.1):

Saldos corrientes deudores-

Administrazio Publikoekiko saldo korrante hartzekodunen mugimendua, 2020ko eta 2019ko ekitaldietan, honako hau izan da (11.1 oharra):

El movimiento de los saldos corrientes deudores con las Administraciones Públicas en los ejercicios 2020 y 2019 ha sido el siguiente (Nota 11.1):

2020ko abenduaren 31n amaitutako ekitaldia

Ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2020

	31.12.19	Jasotako diru-laguntzak (11.1 eta 11.2 oharrak) Subvenciones recibidas (Nota 11.1 y 11.2)	Kobrantzak Cobros	Beste batzuk Otros	Hitzarmenak ezeztatzea Anulación de convenios	31.12.20
Eusko Jaurkitza eta beste diru-laguntza batzuk 2019 Gobierno Vasco y otras subvenciones 2019	-	-	-	-	-	-
Eusko Jaurkitza eta beste diru-laguntza batzuk 2020 Gobierno Vasco y otras subvenciones 2020	-	39.114.952	(39.054.757)	-	-	60.195
Guztira Total	-	39.114.952	(39.054.757)	-	-	60.195

2019ko abenduaren 31n amaitutako ekitaldia

Ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2019

	31.12.18	Jasotako diru-laguntzak (11.1 eta 11.2 oharrak) Subvenciones recibidas (Nota 11.1 y 11.2)	Kobrantzak Cobros	Beste batzuk Otros	Hitzarmenak ezeztatzea Anulación de convenios	31.12.19
Eusko Jaurkitza eta beste diru-laguntza batzuk 2018 Gobierno Vasco y otras subvenciones 2018	2.500.000	-	(2.500.000)	-	-	-
Eusko Jaurkitza eta beste diru-laguntza batzuk 2019 Gobierno Vasco y otras subvenciones 2019	-	43.501.291	(43.501.291)	-	-	-
Guztira Total	2.500.000	43.501.291	(46.001.291)	-	-	-

Saldo korrante hartzekodunak

Saldos corrientes acreedores

	Eurotan Euros	
	31.12.20	31.12.19
Ogasun Publikoa, PFEZagatik hartzekodun <i>Hacienda Pública acreedora por IRPF</i>	449.515	422.864
Gizarte Segurantzako organismoak, hartzekodun <i>Organismos de la Seguridad Social Acreedores</i>	206.983	188.600
Administrazio Publikoak, diru-laguntzengatik hartzekodun (11.2 oharra) – jasotako aurrerakinak <i>Administraciones Públicas acreedoras por subvenciones (Nota 11.2) – Anticipos recibidos</i>	288.753	1.605.792
Guztira Total	945.251	2.217.256

Aipatu diren diru-laguntza horiek URAk ordaintzen ditu obra-ziurtagiriak justifikatzen zaizkion neurrian. Beraz, ziurtagiri horiek aurkeztu ez diren arte, zenbatekoa jasotako aurrerakintzat hartu behar da. 2020ko eta 2019ko abenduaren 31n, «Administrazio Publikoak, diru-laguntzengatik hartzekodun» epigrafearen barruko zenbatekoa bat dator URAk sinatu arren diruz lagundutako erakundearen ziurtagiria jaso ez den konpromisoekin.

Las mencionadas subvenciones son satisfechas por URA en la medida que le son justificadas las correspondientes certificaciones de obras. Por consiguiente hasta que dichas certificaciones no son presentadas, el importe se ha de considerar como un anticipo recibido. Al 31 de diciembre de 2020 y 2019, el importe incluido en el epígrafe "Administraciones Públicas acreedoras por subvenciones" se corresponde con compromisos firmados por URA para los cuales no se ha recibido la correspondiente certificación del ente subvencionado.

2020ko eta 2019ko ekitaldietan «Administrazio Publikoak, diru-laguntzengatik hartzekodun» epigrafearen mugimendua honako hau izan da:

El movimiento del epígrafe "Administraciones Públicas acreedoras por subvenciones" en los ejercicios 2020 y 2019 ha sido el siguiente:

2020ko abenduaren 31n amaitutako ekitaldia

Ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2020

	Eurotan Euros					
	31.12.19	Emandako diru-laguntzak (11. oharra) Subvenciones concedidas (Nota 11)	Aurkeztu diren eta ordaindu gabe dauden justifikazioak Justificaciones presentadas pendientes de pago	Ordainketak Pagos	Administrazioei itzulketak Devoluciones pendientes a Administraciones	31.12.20
Administrazio Publikoak, diru-laguntzengatik hartzekodun (11.2 oharra) <i>Administraciones Públicas acreedoras por subvenciones (Nota 11.2)</i>	1.605.792	96.919	50.000	(1.463.958)	-	288.753
Guztira Total	1.605.792	96.919	50.000	(1.463.958)	-	288.753

2019ko abenduaren 31n amaitutako ekitaldia

Ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2019

	Eurotan Euros					31.12.19
	31.12.18	Emandako diru- laguntzak (11. oharra) Subvenciones concedidas (Nota 11)	Aurkeztu diren justifikazioak Justificaciones presentadas	Ordainketak Pagos	Administrazioei itzulketak Devoluciones pendientes a Administraciones	
Administrazio Publikoak, diru- laguntzengatik hartzekodun (11.2 oharra) Administraciones Públicas acreedoras por subvenciones (Nota 11.2)	5.582.312	120.661	142.162	(5.653.302)	1.413.959	1.605.792
Guztira Total	5.582.312	120.661	142.162	(5.653.302)	1.413.959	1.605.792

14.2 Egiatzatu gabe dauden ekitaldiak eta ikuskapen-jarduerak

Indarrean den legeriak ezartzen duenez, ezin da esan zergak behin betiko likidatuta daudenik, harik eta zerga alorreko agintariek aurkeztutako aitorpenak ikuskatu arte edo lau urteko preskripzio epea igaro arte. 2020ko ekitaldiaren amaieran, URAk azken lau ekitaldiak ikuskapenerako irekita dauzka, bere jarduerengatik aplikatu behar zaizkion zerga guztietarako. URAko administratzaileen iritziz, zerga horien likidazioak behar bezala egin dira; beraz, eragiketei emandako zerga-tratamenduarengatik indarrean dagoen arauari dagokien interpretazioan desadostasunik sortu balitz ere, sortu ahal diren pasiboek –halakoak gauzatuko balira– ez lukete eragin nabarmenik izango urteko kontuetan.

14.2 Ejercicios pendientes de comprobación y actuaciones inspectoras

Según establece la legislación vigente, los impuestos no pueden considerarse definitivamente liquidados hasta que las declaraciones presentadas hayan sido inspeccionadas por las autoridades fiscales o haya transcurrido el plazo de prescripción de cuatro años. Al cierre del ejercicio 2020, URA tiene abiertos a inspección los cuatro últimos ejercicios para todos aquellos impuestos que le son aplicables por sus actividades. Los Administradores de URA consideran que se han practicado adecuadamente las liquidaciones de los mencionados impuestos, por lo que, aún en caso de que surgieran discrepancias en la interpretación normativa vigente por el tratamiento fiscal otorgado a las operaciones, los eventuales pasivos resultantes, en caso de materializarse, no afectarían de manera significativa a las cuentas anuales adjuntas.

15. Diru-sarrerak eta gastuak

15.1 Negozio kopuruaren zenbateko garbia

2020ko eta 2019ko negozio kopuruaren zenbateko garbiaren banaketa, jardueren kategorien arabera banatuta, honako hau da:

15. Ingresos y gastos

15.1 Importe neto de la cifra de negocios

La distribución del importe neto de la cifra de negocios correspondiente a los ejercicios 2020 y 2019, distribuida por categorías de actividades es la siguiente:

	Eurotan Euros	
	2020	2019
Uraren gaineko, Isurketak kontrolatzeko, jabari publikoa okupatzeagatiko eta hondakin-urak lehorretik itsasora isurtzeagatiko kanonak <i>Canon de agua, de control de vertidos, de ocupación de dominio público y de vertidos de aguas residuales desde tierra al mar</i>	3.802.112	3.924.595
Obra publikoen lan fakultatiboak egiteagatiko tasak <i>Tasas por la realización de trabajos facultativos de obras públicas</i>	674.098	739.126
Zehapenak Sanciones	148.203	142.625
Guztira	4.624.413	4.806.346
Total		

URaren eginkizunetako bat hiri izaerako edo hiri izaerakoekin pareka daitezkeen hondakin uren isurketa baimentzea da. Ur kontinentaletan nahiz gainerako jabari publiko hidraulikoan isurketak zuzenean edo zeharka egiten dituzten pertsona fisiko edo juridiko guztiek, publiko zein pribatuek, erabilitako prozedura edo teknika edozein dela ere, URari isurketarako baimena eskatu behar diote, eta isurketaren kanona ordaindu.

Isurketen kanona arautzen dute Uren Legearen testu bategina onartzen duen uztailaren 20ko 1/2001 Legegintzako Errege Dekretuak, maiatzaren 23ko 606/2003 Errege Dekretuaren bidez aldatutako apirilaren 11ko 849/1986 Errege Dekretuak onartu zuen Jabari Publiko Hidraulikoaren Erregelamenduak, isurketak adierazteko eredu ofizialak onartzen dituen eta isurketak baimentzeari eta isurketak kontrolatzeko kanona kitatzeari buruzko hainbat alderdi garatzen dituen ekainaren 2ko MAM 1873/2004 Aginduak eta Ur araztuak berrerabiltzeko araubide juridikoa ezartzen duen abenduaren 7ko 1620/2007 Errege Dekretuak. URAk jabari publiko hidraulikoan egindako obrak baimentzen ditu (harri-lubetak, zubiak, pasabideak, ubideratzeak, agregakinen erauzketa, hodien gurutzaketak eta lineak) eta jabari publiko hidraulikoa okupatzeagatiko kanona kobratzen du.

EAEko Administrazioaren Tasa eta Prezio Publikoei Buruzko Legea onartzeko den 1/2007 Legegintzako Dekretuak obra publikoak zuzentzeko teknikari-lanak egiteagatiko tasa arautzen du. Honako hau da tasa honen zergapeko egitea: hirugarren batzuek kontratu bidez egindako Euskal Autonomia Erkidegoko obrak zuzendu edo ikustatzeko teknikari-lanak egitea. Zerbitzua egiten den unean sortuko da tasa ordaintzeko betebeharra, eta

Una de las funciones de URA es la autorización de vertido de aguas residuales de naturaleza urbana o asimilable. Todas las personas, físicas o jurídicas, tanto públicas como privadas, que ocasionen vertidos directa o indirectamente en las aguas continentales, así como en el resto de dominio público hidráulico, cualquiera que sea el procedimiento o técnica utilizada deben solicitar la autorización de vertido a URA y abonar el correspondiente canon de vertido.

El canon de vertidos se regula por el Real Decreto legislativo 1/2001, de 20 de julio, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Aguas, el Reglamento del Dominio Público Hidráulico aprobado por Real Decreto 849/1986, de 11 de abril modificado por Real Decreto 606/2003, de 23 de mayo y la Orden MAM 1873/2004, de 2 de junio, por la que se aprueban los modelos oficiales para la declaración de vertido y se desarrollan determinados aspectos relativos a la autorización de vertido y liquidación del canon de control de vertidos y el Real Decreto 1620/2007, de 7 de diciembre, por el que se establece el régimen jurídico de la reutilización de las aguas depuradas. URA autoriza las obras en el dominio público hidráulico (escolleras, puentes, vados, encauzamientos, extracción de áridos, cruces de tuberías y líneas) y cobra un canon por ocupación del mismo.

El Decreto legislativo 1/2007 de aprobación de la Ley de tasas y precios públicos de la CAPV regula la tasa por la realización de trabajos facultativos de dirección de obras públicas. Constituye el hecho imponible de esta tasa la realización de trabajos facultativos de dirección e inspección de las obras de la Comunidad Autónoma de País Vasco realizadas por terceros mediante contrato. La tasa se devengará en el momento de la

tasaren likidazioa, berriz, ziurtapen edo egiaztapen bakoitzarekin egin beharko da. Karga-tasa % 4 da.

Lehorretik itsasora egiten diren isurketen kanona lehorretik itsasora egiten diren isurketei buruzko abenduaren 10eko 459/2013 Dekretuan agertzen da. Dekretu horren xedea da administrazio-neurriak ezartzea lehorretik itsasora egiten diren isurketen ingurumen-baimenen eta -arabidearen esparruan, Itsasertzei buruzko uztailaren 28ko 22/1998 Legearen III. tituluko IV. kapituluaren II. atalaren arabera, lege horretan araututa dagoen araubide ekonomiko-finantzarioa garatzea eta esparruko zehazpen-arabidea garatzea. Dekretua Euskal Autonomia Erkidegoaren barruan ezarriko da, hain zuzen ere itsas-lehorreko jabari publikotik egiten diren hondakin-uren isurketen gainean. Uraren kanonaren subjektu pasiboak dira, zergadun gisa, indarrean dagoen Tributuen Lege Orokorren 35.4 artikuluan aipatzen diren pertsona fisiko edo juridikoak, publiko edo pribatuak, eta erakundeak, isurketa-baimenen pertsona titular gisa zein baimenik gabeko isurketen arduradun bezala, lehorretik itsasora hondakin-uren isurketa egiten dutenean. URARI dagokio isurketa-baimenen prozeduren izapideak egitea eta horiek ebaztea, bai eta dekretuan aurreikusitako zehapenak ezartzea ere.

Azaroaren 4ko Legegintzako 181/2008 Dekretuak, Uraren Kanonaren Araubide Ekonomiko-finantzarioaren Araudia onartzen duenak zehazten du uraren kanona kudeatu, kitatu, bildu eta ikuskatzea Uraren Euskal Agentziaren (URA) zereginak direla. Uraren kanona 2009ko urtarrilaren 1ean jarri zen indarrean. Uraren kontsumoa kargatzen du Euskal Autonomia Erkidegoan, ura erabiltzeak inguruneari eragin diezaiokeen kalteagatik. Subjektu pasiboak dira pertsona fisiko edo juridikoak, publiko edo pribatuak, eta erakundeak, ura erabiltzen dutenean, dela erakunde hornitzaile batetik jasota, dela emakida bidez hornikuntzarako beren kabuz hartuta. Karga-tasa, kontsumitutako ur bolumen bakoitzeko 6 euro-zentimokoa da, bolumen hori metro kubikotan adierazita. Ura hornitzen duten erakundeek uraren kanonaren zenbatekoa bildu beharko dute, Uraren Euskal Agentziaren izenean, eta uztailan eta urtarrilean Uraren Euskal Agentziari uraren kanonaren kontzeptuak jasotako kopuruaren deklarazioa aurkeztu behar diote. Horrez gain, aprobetxamenduen erabiltzaileek urtarrilean Uraren Euskal Agentziari uraren kanonaren autolikidazioa aurkeztu behar diote. Aitorpenak eta autolikidazioak jasotzean denbora aldetik sortzen den desoreka kontuan hartuta, URAk 2020ko

prestación del servicio, efectuándose la liquidación de la misma junto con cada certificación y el tipo de gravamen es el 4%.

El canon de vertidos efectuados desde tierra al mar parte del Decreto 459/2013 de 10 de diciembre cuyo objeto es el establecimiento de medidas administrativas en materia de autorización y régimen ambiental de los vertidos efectuados desde tierra al mar conforme a la Sección II del Capítulo IV de la Ley 22/1998 de 28 de julio, de Costas, así como el desarrollo del régimen económico-financiero regulado en dicha Ley y el desarrollo sancionador establecido en esta materia, siendo el mismo de aplicación en el ámbito de la CAPV a los vertidos de aguas residuales efectuados desde tierra al mar al Dominio Público Marítimo Terrestre. Son sujetos pasivos del canon de vertido en concepto de contribuyentes las personas físicas o jurídicas, públicas o privadas, y las entidades a las que se hace referencia en el artículo 35.4 de la vigente Ley General Tributaria, que realicen el vertido de aguas residuales desde tierra al mar, ya sea como personas titulares de las autorizaciones de vertido, ya sea como personas responsables de vertidos no autorizados. Corresponderá a URA la tramitación y resolución de los procedimientos de autorización de vertido, así como la imposición de las sanciones previstas en el Decreto.

El Decreto legislativo 181/2008, del 4 de noviembre por el que se aprueba el reglamento del régimen económico-financiero del canon del agua, determina que la gestión, liquidación, recaudación e inspección del canon del agua corresponde a la Agencia Vasca del Agua (URA). El canon del agua entró en vigor el 1 de enero de 2009 y grava el consumo de agua en la Comunidad Autónoma del País Vasco, por la afección al medio que su utilización pudiera producir, siendo sujetos pasivos las personas físicas o jurídicas, públicas o privadas y la entidades usuarias de agua, bien la reciban de una entidad suministradora o la capten por medios propios o en régimen de concesión de aprovechamiento o abastecimiento. El tipo de gravamen es 6 céntimos de euro por volumen de agua consumido o utilizado expresado en metros cúbicos. Las entidades suministradoras de agua están obligadas a recaudar el canon de agua en nombre de la Agencia Vasca del Agua y presentar a la Agencia Vasca del Agua en los meses de julio y enero una declaración de las cantidades percibidas en concepto de canon de agua. Adicionalmente, los usuarios de aprovechamientos deberán presentar a la Agencia Vasca del Agua en el mes de enero la

ekitaldian sortutako uraren kanona kalkulatu du, jasotako seihilekoko aitortpenak eta autolikidazioak oinarri hartuta eta 2019ko ekitaldiari dagozkionak kontuan hartuta, eta horretarako faktore biderkatzailea aplikatzen da. Horregatik, gaurko datan 2020ko aitortpen eta autolikidazioak ez dira guztiz jaso, eta, halaber, gaurko datan, Sozietatea 2019ko eta 2018ko ekitaldietako likidazioak jasotzen ari da. Emaiza gisa, kobrantzaren zenbatekoa handiagoa da ekitaldi horretarako hasieran kalkulatuta zegoena baino.

2020ko abenduaren 31n 2020ko ekitaldiko uraren kanonari dagokion 1.711.700 euroko zenbateko bat kobratu gabe zegoen. Zenbateko hori data horretan egoera-balantzeko «Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateagatik» epigrafean agertzen da erregistratuta.

«Uraren kanona» epigrafean erakundeak erakunde hornitzaileei egindako konpentsazioak jasotzen dira (Zenbatekoa: 131.927 euro), 181/2008 Legegintzako Dekretuan ezarrita dagoenaren arabera. Azaroaren 4ko 181/2008 Legegintzako Dekretuak dioenez, Uraren Euskal Agentziak konpentsatuko ditu erakunde hornitzaileak, beren esku dagoen kudeaketatik eratorritako kostuengatik. Konpentsazioak ezartzea, horien kalkulua eta iraupena 2011ko apirilaren 4an erabaki zituen Uraren Euskal Agentziako Administrazio Kontseiluak, erakunde hornitzaileei entzun ondoren. Konpentsazioak jaso nahi dituzten erakunde hornitzaileek ezinbestean bete beharko dituzte Uraren ekainaren 23ko 1/2006 Legea eta lege hori garatzen duen erregelamenduan uraren kanona kudeatzeari buruz ezartzen diren betebeharrak, materialak, formalak eta subjektu pasiboak izatearen ondoriozkoak.

Uraren kanona erakundearen jardura generikoaren beraren mende dago (1. oharra), eta kanon hori ez dago espezifikoki lotuta URAk kanona biltzearen ondorioz garatu beharreko jardura zehatz edo konpromiso espezifiko bati. Horrenbestez, erakundearen sozietate-xedearren garapenerako baliabideak lortzeko moduetako bat da.

autoliquidación del canon del agua. Habida cuenta del desfase temporal que se produce en la recepción de las diferentes declaraciones y autoliquidaciones, URA ha estimado el importe del canon de agua devengado en el ejercicio 2020 en base a las declaraciones semestrales y autoliquidaciones recibidas, y tomando en consideración las correspondientes al ejercicio 2019 aplicando un factor multiplicador, por cuanto a la fecha las declaraciones y autoliquidaciones del ejercicio 2020 no se han recibido en su totalidad, encontrándose asimismo a la fecha la Sociedad recibiendo liquidaciones del ejercicio 2019 y 2018, resultando un importe de cobro superior al inicialmente estimado para dicho ejercicio.

Al 31 de diciembre de 2020, se encuentra pendiente de cobro un importe de 1.711.700 euros correspondiente al canon del agua del ejercicio 2020 el cual figura registrado en el epígrafe "Clientes por ventas y prestación de servicios" del balance de situación adjunto a la mencionada fecha.

El epígrafe "Canon de agua" incluye compensaciones realizadas por el Ente a las entidades suministradoras, por importe de 131.927 euros, conforme a lo establecido en el Decreto legislativo 181/2008. Según se indica en el Decreto legislativo 181/2008, de 4 de noviembre, la Agencia Vasca del Agua compensará a las entidades suministradoras por los costes derivados de la gestión que se les encomienda. El establecimiento de las compensaciones, su cálculo y duración temporal ha sido acordado, con fecha 4 de abril de 2011, oídas las entidades suministradoras, por el Consejo de Administración de la Agencia Vasca del Agua. El abono efectivo de las compensaciones está condicionado al cumplimiento por la entidad suministradora de las obligaciones materiales y formales, así como de las derivadas de su condición de sujeto pasivo, que, en relación con la gestión del canon del agua, se establecen en la Ley 1/2006, de 23 de junio, de Aguas y en el reglamento que la desarrolla.

En relación con el canon del agua, el mismo se encuentra afectado a la propia actividad genérica del Ente (Nota 1), sin que exista por consiguiente ninguna afectación específica del mismo a ninguna actividad concreta o compromiso específico a desarrollar por URA como consecuencia de su recaudación, siendo por consiguiente una de las formas de obtención de

recursos para el desarrollo del objeto social del Ente.

Beraz, administratzaileen iritziz, ez da tratatu behar kostu edo jarduera espezifikoak esleituta izan behar dituen jarduera independente gisa.

Por consiguiente, en opinión de los Administradores no ha de ser tratado como una actividad de forma independiente que tuviese que tener asignados costes o actividades específicas.

15.2 Hornikuntzak

2020ko eta 2019ko ekitaldietako «Beste enpresa batzuek egindako lanak» epigrafeko saldoak honako osaera hau du:

15.2 Aprovisionamientos

El saldo del epígrafe "Trabajos realizados por otras empresas" de los ejercicios 2020 y 2019 presenta la siguiente composición:

	Eurotan Euros	
	31.12.20	31.12.19
Beste erakunde batzuentzat kudeatutako obrei dagozkien erosketak (10.1 oharra) Compras correspondientes a obras gestionadas para otros entes (Nota 10.1)	11.386.727	9.153.825
Guztira Total	11.386.727	9.153.825

Saldo hau beste erakunde batzuentzat kudeatutako obretan betearazitako zenbatekoari dagokio. Hain zuzen ere, obra horiek Eusko Jaurlaritzak emandako ekarpenen diru-laguntza jaso dute.

El saldo se corresponde con el importe ejecutado de las obras gestionadas para otros entes que han sido subvencionadas mediante aportaciones recibidas del Gobierno Vasco.

15.3 Langileria

2020ko eta 2019ko ekitaldietako langileen gastuaren xehetasuna honako hau da:

15.3 Personal

El detalle de los gastos de personal de URA de los ejercicios 2020 y 2019 es el siguiente:

	Eurotan Euros	
	31.12.20	31.12.19
Soldatak eta lansariak Sueldos y salarios	7.732.997	7.397.494
Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzak Seguridad Social a cargo de la empresa	2.007.370	2.047.316
Guztira Total	9.740.367	9.444.810

Halaber, pertsona horien sexuen arabera banaketa, langile desgaituak %33 edo portzentai handiagoan zehatzen, 2020ko eta 2019ko abenduaren 31n, honako hau izan zen:

El número medio de personas empleadas durante los ejercicios 2020 y 2019 incluyendo la plantilla media con discapacidad igual a superior al 33%, es el siguiente:

Kategoriak <i>Categorías</i>	2020	%33 edo portzentai handiagoako langile desgaituak <i>Plantilla con discapacidad igual o > al 33%</i>	2019	%33 edo portzentai handiagoako langile desgaituak <i>Plantilla con discapacidad igual o > al 33%</i>
Goi-zuzendaritza <i>Alta Dirección</i>	4	-	4	-
Langile teknikoak eta bitarteko agintariak <i>Personal técnico y mandos intermedios</i>	81	1	82	1
Administrazioko langileak <i>Personal administrativo</i>	79	1	79	2
Guztira Total	164	2	165	3

Halaber, pertsona horien sexuen araberako banaketa, 2020ko eta 2019ko abenduaren 31n, honako hau izan zen:

Asimismo, la distribución por sexos al 31 de diciembre de 2020 y 2019, detallada por categorías es la siguiente:

Kategoriak <i>Categorías</i>	31.12.20			31.12.19		
	Gizonak Hombres	Emakumeak Mujeres	Guztira Total	Gizonak Hombres	Emakumeak Mujeres	Guztira Total
Goi-zuzendaritza <i>Alta Dirección</i>	3	1	4	3	1	4
Langile teknikoak eta bitarteko agintariak <i>Personal técnico y mandos intermedios</i>	44	40	84	66	51	117
Administrazioko langileak <i>Personal administrativo</i>	34	45	79	9	34	43
Guztira Total	81	86	167	78	86	164

2020ko eta 2019ko abenduaren 31n, plantillaren osuera, kontratu-modalitate jakin batzuk kontuan hartuta, honako hau izan zen:

Al 31 de diciembre de 2020 y 2019 la composición de la plantilla atendiendo a determinadas modalidades contractuales era la siguiente:

Modalitatea <i>Modalidad</i>	31.12.20	31.12.19
Langile funtzionarioak <i>Personal funcionario</i>	7	9
Lan-kontratuarekin kontratatutako langileak <i>Personal contratado con contrato laboral-</i>	160	155
Guztira Total	167	164

15.4 Kontu-ikuskaritzagatiko ordainsariak

2020ko ekitaldian kontu-ikuskaritzako zerbitzuen ordainsarien zenbatekoa 19,5 mila euro izan da, 2019ko ekitaldian 19,5 mila euro. Kontu-ikuskariak ez du zerbitzu gehigarriak eman, eta lotutako sozietateren batek ere ez.

15.4 Honorarios de auditoría

Los honorarios relativos a los servicios de auditoría del ejercicio 2020 han ascendido a un importe de 19,5 miles de euros, 19,5 miles de euros en el ejercicio 2019. No se han prestado servicios adicionales por parte del auditor de cuentas o alguna sociedad vinculada.

15.5 Finantza-sarrerak eta gastuak

2020ko eta 2019ko ekitaldietan interes-tasa efektiboaren metodoa aplikatuz kalkulaturako finantza-sarreraren 0 zenbatekoa izan da.

15.5 Ingresos y gastos financieros

El importe de los ingresos financieros calculados por aplicación del método del tipo de interés efectivo durante los ejercicios 2020 y 2019 ha ascendido a cero euros.

15.6 Konprometitutako diru-sarrera eta gastuak

Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorretan aurreikusitako diru-laguntzen eta 2020ko eta 2019ko ekitaldietarako benetan jasotako artako konparazioa honako hau da:

15.6 Ingresos y gastos comprometidos

La comparativa entre las subvenciones contempladas en los Presupuestos generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi, y las realmente recibidas para los ejercicios 2020 y 2019 es la siguiente:

2020ko abenduaren 31n amaitutako ekitaldia

Ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2020

	Milaka eurotan Miles de Euros		
	Aurrekontu eguneratua Presupuesto actualizado	Benetan jasotakoa (11. oharra) Real Recibido (Nota 11)	Beteazazitako inbertsio eta gastuak Inversiones y gastos ejecutados
<u>Inbertsioa</u> <u>Inversión</u>			
- Kapital diru-laguntzak, ibilgetuan egindako inbertsioetarako - Subvenciones de capital para inversiones en inmovilizado			
Materiala eta Ukiezina Material e Intangible	20.209	14.507	20.112
- Kapital diru-laguntzak, gomendioetan egindako inbertsioetarako - Subvenciones de capital para inversiones en encomiendas	11.738	11.387	11.387
- Hirugarrenekin egindako lankidetzak-hitzarmenen diru-laguntzak - Subvenciones de convenios de colaboración con terceros	121	97	97
Inbertsioa guztira Total inversión	32.068	25.990	31.596
Ustiapen diru-laguntzak Subvenciones de explotación	11.150	11.550	11.550
Guztira Total	43.218	37.541	43.146

2019ko abenduaren 31n amaitutako ekitaldia

Ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2019

	Milaka eurotan Miles de Euros		
	Aurrekontu eguneratua Presupuesto actualizado	Benetan jasotakoa (11. oharra) Real Recibido (Nota 11)	Betearazitako inbertsio eta gastuak Inversiones y gastos ejecutados
Inbertsioa <i>Inversión</i>			
- Kapital diru-laguntzak, ibilgetuan egindako inbertsioetarako - Subvenciones de capital para inversiones en inmovilizado			
Materiala eta Ukiezina <i>Material e Intangible</i>	21.545	21.551	19.740
- Kapital diru-laguntzak, gomendioetan egindako inbertsioetarako - Subvenciones de capital para inversiones en encomiendas	14.931	9.154	9.154
- Hirugarrenekin egindako lankidetzaz hitzarmenen diru-laguntzak - Subvenciones de convenios de colaboración con terceros	140	121	121
Inbertsioa guztira Total inversión	36.616	30.826	29.015
Ustiapen diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación</i>	12.046	12.046	10.633
Guztira Total	48.662	42.872	39.648

Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorraren xehetasunean diru-laguntzen zenbateko hauek aurreikusten dira 2021ko ekitaldirako:

El detalle del Presupuesto General de la Comunidad Autónoma de Euskadi contempla los siguientes importes de subvenciones para el ejercicio 2021:

	Milaka eurotan Miles de Euros
	2021
Inbertsioa <i>Inversión</i>	
- Ibilgetu materialean eta ukiezinean egindako inbertsioetarako diru-laguntzak – Subvenciones para inversiones en inmovilizado Material e Intangible	26.496
- Kapital diru-laguntzak, gomendioetan egindako inbertsioetarako - Subvenciones de capital para inversiones en encomiendas	5.944
Hirugarrenekin egindako lankidetzaz hitzarmenen diru-laguntzak - Subvenciones de convenios de colaboración con terceros	123
Ustiapen diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación</i>	14.950
Guztira Total	47.513

Diruz lagundu ahal diren kontzeptu nagusiak, ustiapen-gastuei dagokienez, honako hauek dira:

Los principales conceptos subvencionables en relación con los gastos de explotación son:

	Milaka eurotan Miles de Euros
	2021
Langileria-gastuak <i>Gastos de personal</i>	11.148
Ustiapeneko beste gastu batzuk <i>Otros gastos de explotación</i>	8.484
Kanon eta tasengatiko diru-sarrerak <i>Ingresos por cánones y tasas</i>	(4.682)
Jasotako ustiapenerako diru-laguntzak <i>Subvenciones a la explotación recibidas</i>	14.950

2020ko abenduaren 31n ibilgetu ukiezinean eta materialean egindako inbertsioen kontratuak eta beste erakunde publiko batzuentzat kudeatutako obrak konprometituta zeuden datozen ekitaldietarako. Horietan betearazi gabe dauden zenbatekoak honako hauek dira:

A 31 de diciembre de 2020 existen contratos de inversiones en inmovilizado intangible, material y obras gestionadas para otros entes comprometidas para los próximos ejercicios, cuyos importes pendientes de ejecución son los siguientes:

	Eurotan Euros
	2020ko abenduaren 31n egin gabe zegoen <i>inbertsioa</i> <i>Inversión pendiente a 31 de diciembre de 2020</i>
Ibilgetu materiala Inmovilizado material	
Urumea ibaian, Martuteneko tartean ibaiaren ur-goraldi aurre egiteko lanen proiektua.2.fase Proyecto de defensa contra inundaciones del río Urumea a su paso por el barrio de Martutene en Donostia - fase 2	6.041.880
EAEko ubide, ibaiertz eta errekatatiko mantentze- zaintze- suspertze- eraberritze-eta ingurumen-hobekuntzako lanak egiteko zerbitzu-kontratua esleitzeko dena. Trabajos de mantenimiento, conservación, recuperación, restauración y mejora medioambiental de cauces y márgenes de ríos y arroyos de la CAPV	8.460.000
Bengoetxe-Plazakoetxe tartean, Nerbioi-Ibaizabal ibaia bideratzeko proiektua. 3 faseko lanak Proyecto de encauzamiento del río Nervión-Ibaizabal. fase 3: tramo Bengoetxe-Plazakoetxe	8.969.688
Bulegoetako lokala egokitzea Acondicionamiento de local para las oficinas	2.719.486
Langraiz Okan Zadorra ibaian aforo estazioa eraikitzea Construcción de una estación de aforos en el río Zadorra, en Nanclares de la Oca	156.000
Beasaingo udalerrian, Oria ibaiaren arroan uholdeak prebenitzeko proiektua Proyecto de prevención de inundaciones en la cuenca del río Oria, en Beasain.	101.315
Uholdeen aurreko erresilientzia hobetzeko proiektuak idaztea Redacción de proyectos mejora resiliencia ante inundaciones	33.262
Instalazio hidrometeorologikoak eta kalitatekoak instalatu, ustiati eta mantentzea eta ur-emaria zuzenean neurtzea Instalación, gestión, explotación y puesta a punto de instalaciones hidro-meteorológicas y realización de aforos directos SAIH	341.670
Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	
Sistema planaren aplikazioen garapenaren zerbitzua	1.580.000

Servicio de desarrollo de aplicaciones del plan de sistemas	
Guztira	28.403.300
Total	
Beste erakunde batzuentzat kudeatutako obrak	
Obras gestionadas para otros entes	
Gernika-Busturia Mundakaren ibaiaren bilgune orokorraren eraikuntza proiektua Proyecto constructivo del colector general de la ría de Mundaka tramo Gernika-Busturia	4.380.333
Salvatierra-Aguraingo EDARraren lanen proiektua Proyecto de Obras de la EDAR de Salvatierra-Agurain	1.494.198
Saneamendu- eta arazketa-zerbitzuak bermatzeko proiektuak idaztea Redacción de proyectos de garantía de servicios de saneamiento y depuración.	244.130
Mallabiako saneamenduaren proiektua Proyecto de saneamiento del municipio de Mallabia	374.008
Hondarribian Jaizkibel mendiaren ekialdeko hegalean dauden errekaen uholdeen prebentziorako lanak egitea xede duena Obras correspondientes a la prevención de inundaciones de las regatas de la ladera este de Jaizkibel en Hondarribi	234.973
Guztira	6.727.641
Total	
Egiteko dagoen inbertsioa, guztira	35.130.941
Total inversión pendiente	

16. Ingurumenari buruzko informazioa

2020ko eta 2019ko ekitaldietan, sozietateak ez zuen aktibo garrantzitsurik ingurumena babestu eta hobetzeko, eta ekitaldian ez du egin mota horretako gastu nabarmenik.

Halaber, 2020ko eta 2019ko ekitaldietan ez da jaso ingurumen arloko diru-laguntzarik.

17. Lotuta dauden alderdiekiko eragiketak eta saldoak

Hona hemen lotuta dauden alderdiekin egindako saldoen eragiketen xehetasuna, 2020ko eta 2019ko ekitaldiei buruz:

16. Información sobre medio ambiente

Al cierre de los ejercicios 2020 y 2019, la Sociedad no tiene activos de importancia dedicados a la protección y mejora del medioambiente, ni ha incurrido en gastos relevantes de esta naturaleza durante el ejercicio. Asimismo, durante los ejercicios 2020 y 2019 no se han recibido subvenciones de naturaleza medioambiental.

17. Operaciones y saldos con partes vinculadas

El detalle de saldos y operaciones con partes vinculadas al cierre de los ejercicios 2020 y 2019 se detallan a continuación:

	2020			2019		
	Ordaindu beharreko kontuak <i>Cuentas a pagar</i>	Jasotako zerbitzuak <i>Servicios recibidos</i>	lbilgetuaren erosketak <i>Compras de inmovilizado</i>	Ordaindu beharreko kontuak <i>Cuentas a pagar</i>	Jasotako zerbitzuak <i>Servicios recibidos</i>	lbilgetuaren erosketak <i>Compras de inmovilizado</i>
EJIE, S.A. , Sociedad Informática del Gobierno Vasco	434.006	1.090.000	750.000	268.191	1.049.278	760.000
VIRESA, Vivienda y Suelo de Euskadi, S.A.	-	249.801	-	-	252.931	-
Grupo EITB-Euskal Irrati Telebista	10.387	124.645	-	10.387	113.751	-
	444.393	1.464.445	750.000	278.578	1.415.960	760.000

Beste alde batetik, taldeko eragiketa eta saldotzat hartzen dira Euskal Autonomia Erkidegoak emandako ustiapeneko eta kapitaleko diru-laguntzak (4.11 eta 11. Oharrak), bai eta kontzeptu horregatik kobratu beharreko kontua ere. Gainera, lotuta dauden alderdiekiko saldotzat hartzen dira Eusko Jaurlaritzako Ekonomiaren Garapena, Jasangarritasuna eta Ingurumeneko Sailak 2020an jasotako ustiapeneko eta kapitaleko diru-laguntzen eta eguneroko kudeaketako gastuen eta 2020ko ekitaldian egindako inbertsioen gastuen arteko diferentziarengatik ordaindu behar dituen kontuak (14. oharra).

Por otro lado, son consideradas operaciones y saldos grupo las subvenciones de explotación y capital recibidas de la Comunidad Autónoma del País Vasco (Notas 4.11 y 11) así como la cuenta a cobrar por este concepto. Además, se consideran saldos con partes vinculadas las cuentas a pagar al Departamento de Desarrollo Económico, Sostenibilidad y Medio Ambiente de Gobierno Vasco por la diferencia entre las subvenciones de explotación y capital recibidas en 2020 y el importe de los gastos de gestión diaria e inversiones realizadas en el ejercicio 2020 (Nota 14).

18. Abalak

2020ko eta 2019ko abenduaren 31n URARI hainbat finantza-erakundek 1.253.941 euroko eta 1.706.482 euroko abalak eman dizkiote, obra hidraulikoak egikaritzeko berme gisa.

URAKO administratzaileek ez dute espero URARENTZAT abal horienegatik pasiboak sortuko direnik.

18. Avaless

A 31 de diciembre de 2020 y 2019 URA tiene recibidos de diversas instituciones financieras avales por importe de 1.253.941 euros y 1.706.482 euros respectivamente en garantía de la ejecución de las obras hidráulicas.

Los Administradores de URA no esperan que se produzcan pasivos para URA derivados de estos avales.

19. Administrazio Kontseiluari eta Goi Zuzendaritzari buruzko informazioa

19.1 Administrazio Kontseiluarentzako eta Goi Zuzendaritzarentzako ordainketak

Gaur egungo edo aurreko Administrazio Kontseiluko kideek ez dute ordainketarik jaso kontseilukide edo bestelako kide izateagatik.

19. Información Consejo de Administración y Alta Dirección

19.1 Retribuciones al Consejo de Administración y a la Alta Dirección

Los miembros del Consejo de Administración actuales o anteriores no han obtenido retribución alguna por su condición de consejeros o de otro tipo.

Ekitaldian gaur egungo edo aurreko Administrazio Kontseiluko kideek ez dute jaso kargua uzteagatik kalte-ordainik, ezta ondare-tresnetan jasotako ordainketarik ere. 2020ko eta 2019ko ekitaldietan, gaur egungo edo aurreko Administrazio Kontseiluko kideek ez dute ohiko trafikotik kanpoko eragiketarik egin, ez eta merkatuan dauden ohiko baldintzetatik kanpokorik ere.

2020ko eta 2019ko abenduaren 31n, URAk gaur egungo edo aurreko Administrazio Kontseiluko kideei emandako kreditu edo aurrerakin bat ere ez zegoen indarrean, eta ez zegoen obligaziorik bizi eta erantzukizun zibileko aseguruaren arloan ezta bestelako konpromisorik ere organo horretako gaur egungo edo lehenagoko kideei buruz.

Zuzenbide pribatuko erakunde publikoetako eta sozietate publikoetako zuzendarien estatutu pertsonala arautzen duen 156/2016 Dekretuan eta URAko zuzendaritza-karguen zerrenda onartzeko den azaroaren 15eko 235/2011 Dekretuan aurreikusita dagoenaren arabera, Erakundeko zuzendaritzako kargudunak dira zuzendari nagusia eta sailetako 3 zuzendariak.

Erakundeko goi-zuzendaritzako kideek 2020ko eta 2019ko ekitaldietan jasotako ordainketak, kontzeptuen arabera sailkatuta, zuzendari diren kontseilukideei dagozkien ordainketak barnean direla, honako hauek izan dira (eurotan):

	Euros	
	31.12.20	31.12.19
Goi-zuzendaritza		
Alta Dirección	335.602	325.434

Ordainsariak ez dituzte inola ere gairitzen indarreko legeriak goi-kargudunen arloan ezarritako zenbatekoak.

19.2 Administrazio Kontseilua

Urteko kontuak egin diren egunean, erakundeko Administrazio Kontseiluko kideek eta haiei lotutako pertsonak –halakoak Kapital Sozietateen Legearen 231. artikuluan definituta daudenez– ez diete Administrazio Kontseiluko gainerako kideei jakinarazi erakundearen interesarekiko zuzeneko edo zeharkako gatazka-egoera batean daudenik,

No han existido durante el ejercicio indemnizaciones por cese o pagos en instrumentos de patrimonio a miembros del Consejo de Administración actual o anterior. Durante los ejercicios 2020 y 2019 los miembros del Consejo de Administración actual o anteriores no han realizado con URA operaciones ajenas al tráfico ordinario ni en condiciones distintas a las de mercado.

URA no tiene concedidos créditos ni anticipos, a los miembros actuales o anteriores del Consejo de Administración vigentes al 31 de diciembre de 2020 y 2019, ni existen obligaciones en materia de seguros de vida, seguros de responsabilidad civil o cualquier otro compromiso respecto a los miembros antiguos y actuales de dicho órgano.

De acuerdo con lo previsto en el Decreto 156/2016, por el que se regula el estatuto personal de los directivos de los Entes Públicos de Derecho Privado y de las Sociedades Públicas y el decreto 235/2011 de 15 de noviembre, por el que se aprueba la relación de los cargos directivos de URA, los cargos directivos del Ente están compuestos por su Director General, así como los 3 directores de departamento.

Las retribuciones percibidas durante los ejercicios 2020 y 2019 por los miembros de la alta dirección del Ente, clasificadas por conceptos, que incluyen las correspondientes a consejeros en su calidad de directivos, han sido las siguientes (en euros):

Las retribuciones satisfechas en ningún caso exceden de los importes establecidos por la legislación vigente en materia de altos cargos.

19.2 Consejo de Administración

A la fecha de formulación de las cuentas anuales, ni los miembros del Consejo de Administración del Ente, ni las personas vinculadas a los mismos según se definen en el artículo 231 de la Ley de Sociedades de Capital han comunicado a los demás miembros del Consejo de Administración situación alguna de conflicto, directo o indirecto,

Kapital Sozietateen Legearen 229. artikuluan ezarrita dagoenaren arabera.

que pudieran tener con el interés del Ente según lo establecido en el artículo 229 de la mencionada Ley de Sociedades de Capital.

20. Ekitaldia amaitu ondorengo gertaerak

2020ko ekitaldia itxi zenetik Sozietatearen Administrazio Kontseiluak urteko kontu horiek formulatu dituen arte, ez da aipatu beharreko beste gertaera esanguratsurik gertatu, eta ez da horren berri izan.

20. Hechos posteriores al cierre

Desde el cierre del ejercicio 2020 hasta la fecha de formulación por el Consejo de Administración de la Sociedad de estas cuentas anuales, no se ha producido ni se ha tenido conocimiento de ningún otro hecho significativo digno de mención.

ERANSKINA:

URA-K HARTUTAKO ESKUBIDE ETA BETEBEHARREN XEHETASUNA

ANEXO I:

DETALLE DE DERECHOS Y OBLIGACIONES ADQUIRIDOS POR URA

Denominación del activo	Coste	Amortización acumulada	Valor neto contable
INMUEBLE EN LA CALLE PORTAL DE FORONDA(VITORIA)	984.614		984.614
Edificios y construcciones	984.614		984.614
INSTALACIONES EN INMUEBLE CALLE PORTAL DE FORONDA(VITORIA)	551.662		551.662
Otras instalaciones	551.662		551.662
RESTAURACION CON BALSA DE AXPE	53.659		53.659
MEJORA HIDRAULICA Y PASARELA PEATONAL EN LARRABETZU	8.132		8.132
RENOVACION PUENTE SOBRE RIO OROMIÑO EN Bº OROBIO	8.452		8.452
RENOVACION PUENTE SOBRE RIO ZEBERIO EN ZEBERIO	9.280		9.280
ENCAUZAMIENTO DEL RIO BUTRON EN MUNGIA	176.344		176.344
DEMOLICION AZUD RIO BUTRON EN ERRIGOITI (BIZKAYA)	11.948		11.948
RENOVACION PONTON 'BETIKO ZUBIA' EN GATIKA	4.700		4.700
OBRAS PUENTE SANTACATALINARIO ESTEPOÑA(BAKIO)	1.190.402		1.190.402
ACONDICIONAMIENTO RIO BUTRON ENTRE PLENTZIA Y MUNGIA	94.842		94.842
DEFENSA INUNDACIONES Y ENCAUZAMIENTO SALVATIERRA-AGURAIN 2ª FASE	68.753		68.753
DEFENSA CONTRA INUNDACIONES SALVATIERRA (GLORIETA ATUSA)	11.948		11.948
DEMOLICION AZUD y RESTAURACION CAUCE RIO ALEGRIA (ELBURGO)	12.000		12.000
ADECUACION RIO GAZTUA Y COMPROBACION HIDRAULICA DE INFRAESTRUCTURAS	12.000		12.000
DEFENSA CONTRA INUNDACIONES RIO EGLEOR SALVATIERRA	40.654		40.654
ACONDICIONAMIENTO Y RESTAURACION ARROYO AMETZAGA EN ZALDUENDO	22.759		22.759
REPOSICION Y ENCAUZAMIENTO ARROYO LAS CUEVAS (LANCIEGO)	119.007		119.007
CONSTRUCCION PUENTE RIO GRANDE SANTA LUCIA EN OION	12.000		12.000
RESTAURACION MEDIOAMBIENTAL DEL RIO SALADO	12.020		12.020
CONSTRUCCION ESTACION DE AFORO EN EL RIO TUMECILLO	23.780		23.780
ESTUDIO HIDRAULICO REGATA JAIZUBIA EN IRUN	15.309		15.309
DEFENSA INUNDACIONES Y ENCAUZAMIENTO REGATA JAIZUBIA ZONA IKASTOLA IRUN	24.060		24.060
DEFENSA INUNDACIONES Y RECUPERACION CAUCE REGATA GALTZAU	28.478		28.478
DEFENSA INUNDACIONES URUMEA EN Bº MARTUTENE (DONOSTIA)	7.145		7.145
RECUPERACION AMBIENTAL REGATA ANOKO EN ORIO	19.705		19.705
RECUPERACION CAUCE RIO ZELAI EN TOLOSA	29.580		29.580
OBRAS RESTAURACION PUENTE IGARTZA EN BEASAIN	154.238		154.238
REGATA SANTA LUCIA EN EZKIO ITASO	28.490		28.490
ESTUDIO HIDROGRAFICO REGATA ANARRONDO EN ZUMAIA	26.303		26.303
RECUPERACION CAUCE RIO UROLA EN LEGAZPIA	47.989		47.989
DEFENSA INUNDACIONES Y SUSTITUCION PUENTE GIPUZKOA EN ARRASATE	26.788		26.788
DEFENSA CONTRA INUNDACIONES Y ORDENACION RIO EN SORALUZE	60.344		60.344
ESTACION DE AFOROS DEL AÑARBE	1.593		1.593
GIARTZUN-ESTACION DE AFOROS DEL AÑARBE	208.766		208.766
Inversiones en bienes de dominio público	2.571.468		2.571.468
AMPLIACION HIDRAULICA Y RECUPERACION RIO IBAZABAL EN IURRETA Y DURANGO	103.355		103.355
ENCAUZAMIENTO DEL RIO ARRATIA EN AREATZA	50.590		50.590
ENCAUZAMIENTO RIO IBAZABAL EN ABADIÑO	136.629		136.629
ENCAUZAMIENTO RIO NERVION/IBAZABAL TRAMO BASAURI-GALDAKAO	60.119		60.119
AMPLIACION HIDRAULICA Y RECUPERACION ARET XABALAGANE EN LARRABETZU	52.835		52.835
ACONDICIONAMIENTO RIO ARRATIA EN IGORRE	93.125		93.125
ACONDICIONAMIENTO HIDRAULICO Y RECUPERACION AMBIENTAL ARROYO SAN JUAN	46.094		46.094
ACONDICIONAMIENTO RIO GOBELA EN GETXO	55.967		55.967
OBRAS CAUCE ARROYO AGARRETA SANTO DOMINGO Nº50	38.519		38.519
REPOSICION DEFENSAS DEL CAUCE RIO MAPE (BUSTURIA)	11.984		11.984
REPOSICION DEFENSAS RIO AMUNATEGUI EN BUSTURIA	11.984		11.984
OBRAS RIO BUTRON EN MUNGIA, TRAMOS PK 4 + 450 PK 5+6	100.000		100.000
ACONDICIONAMIENTO RIO CADAGUA EN ALONSOTEGUI	100.941		100.941
RECUPERACION DEL CAUCE DEL RIO GRANADA EN ORTUUELLA	73.593		73.593
ENCAUZAMIENTO DEL RIO BARBADUN EN MUSKIZ	123.334		123.334
RESTAURACION RIO ALEGRIA EN CASCO URBAN ALEGRIA-DULANTZI	741.473		741.473
PROTECCION MARGENES RIO URKIOLA (OTXANDIO)	137.958		137.958
DEFENSA INUNDACIONES Y ENCAUZAMIENTO RIO GRANDE EN OION	2.390.261		2.390.261
PROTECCION MARGENES ARROYO LABRAZA EN MOREDA	68.105		68.105
LIMPIEZA Y RESTAURACION CAUCES RIOS Y ARROYOS ALAVA	950.754		950.754
DEFENSA INUNDACIONES Y SANEAMIENTO REGATA AÑORGA	35.450		35.450
DEFENSA INUNDACIONES Y ENCAUZAMIENTO REGATA AÑORGAREKALDE-ERROTABURU	146.406		146.406
DEFENSA INUNDACIONES Y ENCAUZAMIENTO RIOS ORIA Y ASTEASU EN BILLABONA	1.418.643		1.418.643
DEFENSA INUNDACIONES Y ENCAUZAMIENTO RIOS ORIA Y ASTEASU EN BILLABONA	1.178.125		1.178.125
Anticipos e Inmovilizado material en curso	8.126.244		8.126.244

Denominación del activo	Coste	Amortización acumulada	Valor neto contable
KANGOO 4X4 FAIRWAY	16.369		16.369
PAT HFINDER LARGO	28.350		28.350
MONTERO CORTO	25.199		25.199
MONTERO CORTO	25.199		25.199
KANGOO 4X4 FAIRWAY	15.270		15.270
KANGOO 4X4 FAIRWAY	15.270		15.270
KANGOO 4X4 FAIRWAY	15.270		15.270
KANGOO 4X4 FAIRWAY	15.270		15.270
TERRANO II CORTO	26.020		26.020
TERRANO II CORTO	25.900		25.900
TERRANO II CORTO	25.900		25.900
TERRANO II CORTO	25.900		25.900
TERRANO II CORTO	25.900		25.900
TERRANO II CORTO	25.900		25.900
TERRANO II CORTO	25.900		25.900
TERRANO II CORTO	25.900		25.900
TERRANO II CORTO	25.900		25.900
TERRANO II CORTO	25.900		25.900
TERRANO II CORTO	25.900		25.900
TERRANO II CORTO	25.900		25.900
TERRANO II CORTO	25.900		25.900
TERRANO II CORTO	25.900		25.900
TERRANO II CORTO	25.900		25.900
TERRANO II CORTO	25.900		25.900
CLIO 1.5 DCI CONFORT	11.870		11.870
TERRANO II CORTO	23.210		23.210
TERRANO II CORTO	23.210		23.210
TERRANO II CORTO	23.210		23.210
CLIO 1.5 DCI CONFORT	11.870		11.870
CLIO 1.5 DCI CONFORT	11.870		11.870
KANGOO	11.943		11.943
Elementos de transporte	662.000		662.000
OBRA INTERCEPTOR NERMON-IBAIZABAL	50.000		50.000
INTERCEP. GENERAL SANEAMIENTO Y EDAR EN ZIGOITIA	35.951		35.951
RED PRIMARIA Y ABASTECIMIENTO Y DEPURACION REGULADORES ALTO AYALA	75.638		75.638
RED PRIMARIA Y ABASTECIMIENTO Y ETAP EN AMURRIO	103.676		103.676
CONSTRUCCION SANEAMIENTO LEGUTIANO	288.950		288.950
OBRAS MEJORA DEL REGADIO EN LA ZONA DE LANCIEGO	79.362		79.362
COLECTOR PRINCIPAL EN AMEZAGA DE ZUIA	153.996		153.996
ABASTECIMIENTO AL SISTEMA DE SOBRON	41.848		41.848
PROYECTO DEL COLECTOR INTERCEPTOR EN LAGRAN	12.000		12.000
SANEAMIENTO Y DEPURACION EN TORNO OYON (ALAVA)	177.600		177.600
AMPLIACION EDAR DE ALEGRIA-DULANTZI	63.960		63.960
SANEAMIENTO, DEPURACION EN BERANTZILLA Y CORZANIL	69.020		69.020
SANEAMIENTO Y DEPURACION EN RIVABELLOSA	68.692		68.692
SANEAMIENTO Y DEPURACION EN MANZANOS	26.640		26.640
PROYECTO CONSTRUCTIVO ABASTECIMIENTO ALTO BAIAS	186.126		186.126
PROYECTO REFORMADOR N° 1 REGADIO ZONA EL VILLAR	81.590		81.590
CONSTRUCCION EDAR DE BERGARA	13.915.098		13.915.098
SANEAMIENTO BAJO DEBA Y RAMALES COMPLESORALUZE-MALTZAGA	11.995		11.995
REDES SANEAMIENTO MIJOA-SATURRARAN EN MUTRIKU	11.948		11.948
SANEAMIENTO BAJO DEBATRAMO EL GOIBAR-MENDARO	10.000		10.000
INTERCEPTOR OBRA MEDIANAS COMPLEMENTARIO TRAMO 5	53.677		53.677
Obras en curso gestionadas para otros entes (encomiendas)	15.517.767		15.517.767
Total	28.413.755		28.413.755

Uraren Euskal Agentzia Agencia Vasca del Agua

2020ko ekitaldiari dagokion kudeaketa-txostena
Informe de Gestión correspondiente al ejercicio 2020

2020 ekitaldiaren Kudeaketa-txostena.

Informe de Gestión correspondiente al ejercicio 2020

JARDUEREN EBOLUZIO OROKORRA

EVOLUCIÓN GENERAL DE LOS NEGOCIOS

URA Uraren Euskal Agentziaren helburua Euskadin uraren politika kudeatzea da. Agentzia ekainaren 23ko 1/2006 Uren Legearen bitartez sortu zen, eta zuzenbide pribatuaren eraginpeko erakunde publikoaren izaera juridikoa du, nortasun juridiko propioa izanik.

La Ley 1/2006, de 23 de junio, de Aguas, crea y regula en su capítulo II Uraren Euskal Agentzia-Agencia Vasca del Agua (en adelante URA) como Ente público de derecho privado del Gobierno Vasco, llamado a constituirse en el instrumento central para llevar a cabo la política del agua en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

URA Eusko Jaurlaritzako Ingurumen, Lurralde Plangintza eta Etxebizitza -arloan eskumenekoa den sailari atxikita dago. Bere kanpo harremanak merkatataritza, zibil eta lan-arloko legeriak arautzen ditu; salbu 1/2006 Uraren Legeko, ekainaren 23koa, 6.2. artikuluan ahal publikoak egikaritzen dituzten egintzak. Azken horiei, zuzenbide publikoa dagokie.

URA está adscrita al Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial y Vivienda de la Comunidad Autónoma del País Vasco, sometiendo su actividad en las relaciones externas a las normas de Derecho civil, mercantil y laboral, excepto en los actos recogidos en el artículo 6.2 de la Ley 1/2006, de 23 de junio, de Aguas, que implican el ejercicio de potestades públicas, los cuales quedan sometidos a Derecho público.

Eusko Jaurlaritzako Administrazio Orokorrak Uraren Euskal Agentziaren bitartez kudeatzen ditu uraren esparruan dagozkion eskumenak, 1/2006 Legearen 7. artikuluan zehaztutako honako eginkizunak barne:

URA como entidad responsable en materia de aguas en el ámbito de las competencias que corresponde a la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco, ejerce las funciones indicadas en el artículo 7 de la Ley 1/2006, de 23 de junio, de Aguas, que se transcriben a continuación:

- Lege honetan plangintza hidrologikarako aurreikusitako tresnak prestatu eta Jaurlaritzari bidaltzea, eskumena duten erakundeetan agiri horiek onartu, aldatu edo izapidetzeko.
- Estatuko plangintza hidrologikoan parte hartzea, erkidego arteko arto

- La elaboración y remisión al Gobierno, para la aprobación, modificación o tramitación ante las autoridades competentes, de los instrumentos de planificación hidrológica previstos en esta ley.
- La participación en la planificación hidrológica estatal de las cuencas

hidrologikoen kasuan, gaia arautzen duen araudiarekin bat etorriz.

- Jabari publiko hidraulikoa babesteko egin beharrekoak egitea, bereziki administrazioaren emakida eta baimenak ematea eta jabari publiko hidraulikoaren araudiarekin bat ez datorren arau-hausterik gertatzen den edo ez zaindu eta ikuskatzea.
- Bere jardunaren arloei dagozkien xedapen orokorren proiektuak egitea eta Euskal Autonomia Erkidegoko agintari eskudunei helaraztea.
- Estatuko Administrazioak eskualdatutako, eskuordetutako edo beraren ardurapean jarritako eskumenak.
- Interes orokorreko obra hidraulikoak.
- Uren Erregistro Nagusiaren antolamendu eta funtzionamendua.
- Gune Babestuen Erregistroaren antolamendu eta funtzionamendua.
- Indarrean dagoen araudiaren arabera ezarri beharreko kanon eta zergei buruzko azterketa eta txostena egitea.
- Uraren arloan indarrean dagoen legeriak ezarritako zergak kudeatu, kitatu, ikuskatu eta biltzea.
- Hasierako onarpenaren ondoren, plan orokor, arau subsidiario, zatiko plan eta plan bereziei buruzko txosten lotesleak egitea. Txosten horiek udal-plangintzaren eta jabari publiko hidraulikoaren babesaren eta erabileraren arteko harremana izango dute gai bakarra, arloari zein ingurumenari dagozkion arrazoiengatik aplikatzekoak diren beste legeek xedatzen dutena gorabehera.
- Hasierako onarpenaren aurretik, plan orokor, arau subsidiario, zatiko plan eta plan bereziei buruzko txosten lotesleak egitea. Txosten horiek Euskal Autonomia Erkidegoko interes orokorreko obren eta udal-plangintzaren arteko harremana

intercomunitarias, de acuerdo con su normativa reguladora.

- Intervenciones para la protección del dominio público hidráulico, en especial el otorgamiento de las concesiones y autorizaciones administrativas, así como la vigilancia e inspección y sanción de las infracciones contrarias a la normativa reguladora del dominio público hidráulico.
- La elaboración y remisión a las autoridades competentes de la CAPV de los proyectos de disposiciones generales en materias propias de sus áreas de actuación.
- Las competencias transferidas, delegadas o encomendadas por la Administración estatal.
- Las obras hidráulicas de interés general.
- La organización y funcionamiento del Registro General de Aguas.
- La organización y funcionamiento del Registro de Zonas Protegidas.
- El estudio e informe sobre la aplicación de cánones o tributos de conformidad con la normativa en vigor.
- La gestión, liquidación, recaudación e inspección de los tributos establecidos en la legislación vigente en materia de aguas.
- Informar con carácter vinculante los planes generales, normas subsidiarias, planes parciales y planes especiales después de su aprobación inicial. Este informe versará en exclusiva sobre la relación entre el planeamiento municipal y la protección y utilización del dominio público hidráulico, y sin perjuicio de lo que dispongan otras leyes aplicables por razones sectoriales o medioambientales.
- Informar con carácter vinculante los planes generales, normas subsidiarias, planes parciales y planes especiales antes de su aprobación inicial. Este informe versará en exclusiva sobre la relación entre las obras de interés general

izango dute gai bakarra, arloari zein ingurumenari dagozkion arrazoiengatik aplikatzekoak diren beste legeek xedatzen dutena gorabehera. Bi hilabeteko epean eman eta jakinarazten ez bada, dagokion plan edo araua ontzat ematen dela joko da.

- Uholdeak egon daitezkeen guneeetan erabilera-mugak jartzeko proposatzea Jaurilaritzari, baldin eta pertsonen eta ondasunen segurtasuna bermatzeko beharrezkoa izan daitekeela pentsatzen bada.
- Lehorretik itsasora isurketak egiteko baimena ematea.
- Lehor eta itsasoaren arteko zorpen eremuei dagokienez, baimenak ematea eta gune horiek zaintzea, ikuskatzea eta horietan izandako arau-hausteak zehaztea.
- Bere eskumeneko arloekin zerikusia duten diru-laguntzak ematea.
- Lege eta erregelamenduek agentziari jarritako gainerakoak, bereziki urez hornitzearekin, saneamenduarekin eta ureztatzearekin zerikusia duten arloetan, eta baita kudeaketa-organoak eta erabiltzaileen elkarteak kontrolatzearekin zerikusia dutenetan ere; esandakoez gainera, emango dizkioten gainerakoak ere bai.
- Arloko eskumenak dituzten administrazioekin koordinatuta, jabari publiko hidraulikoaren babes eta kontserbazioa bermatzea.

de la CAPV y el planeamiento municipal, y sin perjuicio de lo que dispongan otras leyes aplicables por razones sectoriales o medioambientales. Se entenderá positivo si no se emite y notifica en el plazo de dos meses.

- La propuesta al Gobierno del establecimiento de limitaciones de uso en las zonas inundables que se estimen necesarias para garantizar la seguridad de las personas y los bienes.
- La autorización de los vertidos tierra-mar.
- La autorización en zonas de servidumbre marítimo-terrestre, así como su vigilancia, inspección y sanción.
- La concesión de subvenciones relacionadas con materias de su competencia.
- Cuantas otras le sean atribuidas por las leyes y reglamentos, en especial en relación con la política de abastecimiento, saneamiento y riego, así como con el control sobre los órganos de gestión y comunidades de usuarios/as y otras que le resulten adscritas.
- Garantizar, en coordinación con las administraciones con competencias en la materia, la protección y conservación del dominio público hidráulico.

2020 urtean zuzendaritza honek egindako jarduera garrantzitsuenak honako hauek izan dira:

1.- PLANGINTZA ETA LANAK

1.1 HIDROLOGIA-PLANGINTZA

Durante el año 2020 las principales actuaciones desarrolladas dentro de sus áreas de actuación han sido:

1.- PLANIFICACIÓN Y OBRAS

1.1 PLANIFICACIÓN HIDROLÓGICA

1.1.1. Euskal Autonomia Erkidegoko Barneko Arroen Plan Hidrologikoaren Berrikuspena

2016an amaitutako Kantauri Ekialdeko Demarkazio Hidrografikoko Plan Hidrologikoaren berrikuspena urtarilaren 8ko 1/2016 Errege Dekretuaren bitartez onartu da, zeinak Kantauri Mendebaldeko, Guadalquivirreko, Ceutako, Melillako, Segura eta Jucarreko eta Espainiako zatiko Kantauri Ekialdeko, Miño-Sileko, Dueroko, Tajoko, Guadianako eta Ebroko Demarkazio Hidrografikoen Plan Hidrologikoen berrikuspena onartzen duen. Bada, 2019an zehar, lortutako emaitzen analisia abiatu da dagokion jarraipen txostenak idatzi eta etorkizunean 2021-2027 aldirako egin beharreko planaren berrikuspenerako oinarri izango diren azterketak egiteko estrategiak definitzeko.

Era berean, Uraren Euskal Agentziak hasi du 2019ko Ekialdeko Kantauri Demarkazio Hidrografikoko Plan Hidrologikoaren jarraipenerako txostena egiten, Kantauri Konfederazio Hidrografikoarekin lankidetzan. Plan horren 73. Artikuluak dioenari jarraiki, txosten honetan aztertzen diren gai nabarmenenak honakoak dira: ur-baliabideak, ur-kontsumoak, emari-ekologikoen betetze-maila, ur-masen egoera eta neurri-programaren ezartze-maila.

Uraren Esparru Zuzentzarauak ezarritako egutegiari jarraituz, Kantauri Ekialdeko Demarkazio Hidrografikoaren Plan Hidrologikoa berrikusteko prozedurarekin jarraitu da, uren kudeaketaren arloko Gai Garrantzitsuen Eskemaren kontsulta publikoa amiatuta, Kantauri Konfederazio Hidrografikoarekin koordinatuta. Prozesu honetan jasotako ekarpenak eta iradokizunak aztertu eta dokumentazioa aldatu ondoren, Uraren Euskal Agentziako Erabiltzaileen Batzarrak Gai Garrantzitsuen Eskema onartu zuen 2020ko abenduaren 21eko bilkuran, Uraren Kontseiluak aldeko txostena eman ondoren.

Gainera, plan hidrologikoa berrikusteko beharrezkoak diren hainbat azterlan eta oinarritzko lan amaitu dira. berrikuspen honetan beharrezkoak izango diren oinarritzko hainbat azterlan eta lan egiten ari dira, hala

1.1.1 Revisión del Plan Hidrológico de la Demarcación Hidrográfica del Cantábrico Oriental

Finalizada en 2016 la revisión del Plan Hidrológico de la Demarcación Hidrográfica del Cantábrico Oriental aprobada mediante el *Real Decreto 1/2016, de 8 de enero, por el que se aprueba la revisión de los Planes Hidrológicos de las demarcaciones hidrográficas del Cantábrico Occidental, Guadalquivir, Ceuta, Melilla, Segura y Júcar, y de la parte española de las demarcaciones hidrográficas del Cantábrico Oriental, Miño-Sil, Duero, Tajo, Guadiana y Ebro*, durante 2019 se ha realizado el correspondiente informe anual de seguimiento, y se ha continuado con la definición de estrategias para la elaboración de los estudios de base que deben servir de soporte para la futura revisión del plan 2021-2027.

En este sentido, se ha realizado el informe de seguimiento del Plan Hidrológico correspondiente a 2019, en coordinación con la Confederación Hidrográfica del Cantábrico. De acuerdo con el artículo 73 de la Normativa del citado Plan, los principales aspectos analizados en este informe son los recursos hídricos, los consumos de agua, el grado de cumplimiento de los caudales ecológicos, el estado de las masas de agua y la aplicación de los programas de medidas.

Siguiendo el calendario establecido por la Directiva Marco del Agua, se ha continuado con el procedimiento de la revisión del Plan Hidrológico de la Demarcación Hidrográfica del Cantábrico Oriental, con la finalización de la consulta pública del Esquema de Temas Importantes en materia de gestión de Aguas, realizada también en coordinación con la Confederación Hidrográfica del Cantábrico. Tras el análisis de las aportaciones y sugerencias recibidas en este proceso y la modificación consecuente de la documentación, la Asamblea de Usuarios de la Agencia Vasca del Agua ha aprobado el Esquema de Temas Importantes en su sesión de 21 de diciembre de 2020, previo informe favorable del Consejo del Agua,

Además, se han finalizado distintos estudios y trabajos de base necesarios para la revisión del plan hidrológico, como la actualización de la evaluación de los recursos hídricos, demandas de agua, balances recurso-

nola ur-baliabideen ebaluazioa eguneratzea, ur-eskaerak, baliabide-eskariaren balantzeak, saneamenduaren egoera edo emari ekologikoen erregimenen hobekuntza, besteak beste.

demanda, estado del saneamiento o el perfeccionamiento de los regímenes de caudales ecológicos, entre otros.

1.1.2 Plangintza hidrologikoaren beste jarduera batzuk

2020an zehar Euskadiko barneko arroetako Lehortetarako Plan Berezia egiteko lanak abiatu dira, plangintza hidrologiko berrira ekarrituta.

1.1.2 Otras actividades de planificación hidrológica

Durante 2020 se ha trabajado en la elaboración del Plan Especial de Sequías de las Cuencas Internas del País Vasco, adaptado a la nueva planificación hidrológica.

Ekonomiaren Garapeneko eta Azpiegiturarako sailburuaren eta Ingurumen, Lurralde Plangintza eta Etxebizitzako sailburuaren 2020ko abuztuaren 4ko Agindua aldarrikatu da. Agindu horren bidez, nekazaritza eratorritako nitratoek urak kutsa ditzaketen eremuak izendatu eta aldatzen dira.

Se ha promulgado la Orden de 4 de agosto de 2020, de la Consejera de Desarrollo Económico e Infraestructuras y del Consejero de Medio Ambiente, Planificación Territorial y Vivienda, por la que se designan y modifican zonas vulnerables a la contaminación de las aguas por los nitratos procedentes de la actividad agraria.

Ibaizabaleko estuarioaren inguruan HCHk eragindako uren kutsadura prebenitzeko eta/edo ezabatze beharrezkotzat jotzen diren neurri zuzentzaileak zehaztuko dituen ekintza-plana kontratatze dokumentazioa idatzi da.

Se ha redactado la documentación para la contratación de un plan de acción que determinará las medidas correctoras que se consideran necesarias para prevenir y/o eliminar la contaminación de las aguas por HCH en el entorno del estuario del Ibaizabal

Hainbat lan egin dira ere Euskadin zebra-muskuiluak duen presentzia aztertzeke. Besteak beste, honakoak dira lanok: administrazio ezberdinen arteko koordinazioa EAEn zebra-muskuilua kontrolatzeko Jarraipen eta Koordinazio Batzordearen baitan, larba egoeran dauden populazioen jarraipena, ale helduen presentzia eta espezie hori hautemateko analisi genetikoak. Halaber, zebra-muskuiluak naiadeen espezie mehatxatuetan duen eragina ebaluatzen jarraitu da

Se han llevado a cabo diferentes trabajos relacionados con la presencia del mejillón cebra en el País Vasco. Estos trabajos incluyen la coordinación entre las diferentes administraciones agentes en el seno de la "Comisión de Seguimiento y Coordinación para el control del mejillón cebra en la CAPV", los trabajos de seguimiento de poblaciones larvarias, presencia de ejemplares adultos y análisis genéticos para la detección de esta especie. También se ha continuado con la evaluación del impacto del mejillón cebra sobre especies amenazadas de náyades.

Fallopia japonica landare inbaditzaileari buruzko lan bat egin da. Oria eta Ibaizabal ibaien arroetan haien presentziaren kartografia zehatza egin da, azken urteetan izan duten bilakaeraren azterketa egiteaz gain, eta, azkenik, espezie hori bi arroetan kudeatzeko plan bat idatzi da.

Se ha llevado a cabo un trabajo sobre la planta invasora *Fallopia japonica*. En las cuencas de los ríos Oria e Ibaizabal se ha realizado una cartografía de detalle de su presencia, además de un análisis de su evolución en los últimos años y, por último, se ha redactado un plan para la gestión de esta especie en ambas cuencas.

1.1.3 Ur-masen egoeraren jarraipena egiteko sareak

2020an zehar Euskadiko uren egoeraren jarraipenerako programak mantendu dira. Sareok ur-masen eta babestutako zona jakin batzuen egoeraren eta bilakaeraren gaineko informazio zehatza jasotzea ahalbidetzen dute euren egoera ekologiko, kimiko eta kuantitatiboari dagokionez, betiere Uraren Esparru Zuzentarauak ezarritako kontrol baldintzak jarraituz. Sortutako informazioak ahalbidetzen du ingurumen irizpideak zehaztu edo/eta berrikustea, plan hidrológicoetan ezarritako neurrien eraginkortasuna ebaluatzea eta urarekin lotutako baimen eta kontzesioak kudeatzeko zereginetarako oinarri izatea.

Jarraipeneko programei dagokienez, honako lan hauek egin dira.

- MBf indizea eta interkalibrazio zentralbalttikoko talde geografikoaren emaitzak bateratzea. Ebaluazio ekologikoko metodo berrien edo amaitutako interkalibrazio-prozesuen arabera berrikusien interkalibrazioari buruzko informazioa emateko txantiloi-dokumentua egingo da.
- Kantauri Ekialdeko Demarkazio Hidrografikoko ibaien kategoriako ur-masen egoera hidromorfologikoaren ebaluazioa, Euskal Autonomia Erkidegoaren barruan.
- Monreal, Kulukupadra eta Landazurietako urmaeletan altxatze batimetrikoa eta lur-eredua.
- Metasekuentziazio-teknikak aplikatzea Euskal Autonomia Erkidegoko ibaetan makroornogabeak ebaluatzeko
- Sedimentuaren laginak hartzea eta HCHa aztertzea Loiolako urtegian (Trapagaran, Bizkaia).

2020an, Uraren Euskal Agentziak eta Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailak kontsumo publikoko uren kalitatea eta bainu-eremuak uren kalitatea babesteko sinatutako lankidetzaren hitzarmenaren ondoriozko lanekin jarraitu da. Bestalde, kontrol zehatzagoa beharrezkoa dutela

1.1.3 Redes de seguimiento del estado de las masas de agua

Durante el año 2020 se ha continuado con el mantenimiento de los programas de seguimiento del estado de las aguas en el País Vasco. Estas redes permiten obtener información detallada de la situación y evolución de las masas de agua en cuanto a estado ecológico, químico y cuantitativo y de determinadas zonas protegidas siguiendo los requerimientos de control determinados por la DMA. La información generada permite determinar y/o revisar objetivos ambientales, evaluar la eficacia de los programas de medidas establecidos en los Planes Hidrológicos y servir de base para las tareas de gestión de autorizaciones y concesiones relativas a Aguas.

En relación con los programas de seguimiento se han realizado los siguientes trabajos:

- Armonización del índice MBf con los resultados del grupo geográfico de intercalibración centralbáltico' elaborándose el documento plantilla para informar sobre la intercalibración de nuevos métodos de evaluación ecológica o revisados de acuerdo con procesos de intercalibración finalizados
- Evaluación del estado hidromorfológico de las masas de agua de la categoría ríos de la Demarcación Hidrográfica del Cantábrico Oriental dentro de la Comunidad Autónoma del País Vasco.
- Levantamiento batimétrico y modelo de terreno en lagunas de Monreal, Kulukupadra y Landazurieta.
- Aplicación de técnicas de metasecuenciación para la evaluación de macroinvertebrados en ríos de la Comunidad Autónoma del País Vasco
- Toma de muestras de sedimento y análisis de HCH en el embalse de Loiola (Trapagaran, Bizkaia).

En 2020 se han continuado los trabajos derivados del convenio de colaboración entre la Agencia Vasca del Agua y el Departamento de Salud del Gobierno Vasco en materia de protección de la calidad de las aguas de consumo público y la calidad de las aguas de las zonas de baño. Por otro lado, se han

nabaritu den eremuetan jarraipen bereziak egin dira, eskuarki Jabari Publikoa Kudeatzeko Zuzendaritzaren edota beste administrazio batzuen (Eusko Jaurlaritzako Nekazaritza eta Abeltzaintza Zuzendaritza, Ihobe, etab.) laguntzarekin. Hartara, arazo zehatzak dituzten azaleko eta lurpeko ur-masen azterlan zehatzagoak egin dira, hala nola, Gernikan, Lantaronen, Forondan, Loiolan, Maroñon, Bidasoan, Ibaizabalean etab.

Zaldibarko zabortegian izandako luiziaren ondorioz, Zaintza Plan bat zabaldu da, gertaera horrek zabortegiaren inguruko uretan eta, bereziki, Aixola errekan eragin ditzakeen kalteak aztertzeko. Aldian-aldian, uren kalitatearen jarraipenari buruzko txostenak egin dira, libixiatuetan eta ingurune hartzailean lortutako emaitzak zehaztuz eta interpretatuz.

Aldi berean, azaleko urei eta lurpeko urei eragindako ingurumen-kaltearen garrantzia zehazteko lan egin da.

Plangintza hidrologikoaren arloan eskumenak dituzten administrazio eta erakundeekin informazioaren partekatu eta koordinatzeari dagokionez, lortutako informazioa estatu mailan eta Europa mailan eskaintzeko beharrari erantzun zaio: OSPAR Hitzarmena, NABIA plataforma, Garapen Iraunkorrerako Euskal Ingurumen Estrategia (2002-2020) eta Ingurumeneko Esparru Programa diotenari jarraiki, beste batzuen artean.

Jarraipenereako programa horien emaitzak eskuragarri dira webgunean, ingurumen-informazio eskuratzeko betekizunak aintzat hartuta. Datuok bildu dira, bai URAko bisorean, baita Eusko Jaurlaritzako Ingurumen-arloko Estatistika Organoa Beregian —tauletan—. Era berean, 2019an UBEGI deritzon plataforma bat martxan jarri da, jarraipenerako programa horiek guztiek sortutako informazioa eskuragarri eta eskuraterraz eskaintzeko.

realizado seguimientos específicos en zonas en las que se ha considerado oportuno un control aún más preciso, normalmente en colaboración con la Dirección de Gestión del Dominio Público y/o con otras administraciones (Dirección de Agricultura y Ganadería del Gobierno Vasco, Ihobe, etc.). Así, se han realizado estudios detallados en masas de agua superficiales y subterráneas afectadas por problemáticas concretas, tales como Gernika, Lantarón, Foronda, Loiola, Maroño, Bidasoa, Ibaizabal, etc.

Como consecuencia del desprendimiento producido en el vertedero de Zaldibar, se ha desplegado un Plan de Vigilancia cuyo objeto es el análisis de las posibles afecciones que este evento pueda generar en las aguas del entorno del vertedero y, en particular, en la regata Aixola. Periódicamente se han emitido Informes de seguimiento de la calidad de las aguas, donde se detallan e interpretan los resultados obtenidos tanto en los lixiviados como en el medio receptor.

Paralelamente se ha trabajado en la determinación de la significatividad del daño ambiental producido a las aguas superficiales y a las aguas subterráneas.

En el marco de la coordinación e intercambio de información entre administraciones y organismos competentes en materia de planificación hidrológica, se ha dado respuesta a obligaciones de remisión de información a nivel estatal o europeo: Convenio OSPAR, plataforma NABIA, indicadores medioambientales de la Estrategia Ambiental Vasca de Desarrollo Sostenible (2002-2020) y del Programa Marco Ambiental, entre otras.

Respondiendo a las exigencias de acceso a la información medioambiental, los resultados de los citados programas de seguimiento se publican periódicamente en la web de URA, se sintetizan tanto en el visor de URA como de forma tabulada al Órgano Estadístico Medioambiental del Gobierno Vasco. Por otro lado, en 2019 se ha mantenido de forma operativa una plataforma (denominada UBEGI) para el acceso a toda la información generada por los citados programas de seguimiento.

Plangintza hidrologikoak ezarritako eta berraztertutako emari ekologikoen erregimenen jarraipenari dagokionez, ikuskapen-arloari laguntza eman zaio EAEn edukiera-kanpainak egiteko kontratua prestatzeko, zehazki, kontuan hartu beharreko puntuak identifikatzeko. Lortutako eta datu-base batean sartutako emaitzak aztertu ditu. Era berean, emari ekologikoen kontrol sistematikoarekin jarraitu da Euskal Autonomia Erkidegoko Barne Arroetako ur-emaria neurtzeko estazioetan. Azkenik, txosten bat egin da Euskal Autonomia Erkidegoko Barne Arroetan 2018/2019 urte hidrologikoan emari ekologikoen betetze-mailaren jarraipenari buruz.

1.1.4 Informazio-sistemak

2020an, GeoEuskadik abian jarritako GeoEstudioa plataformarekin hasi gara lanean.

Plataforma horrek GIS munduan lan egiteko beste modu bat proposatzen du, malgutasun handia duelako; izan ere, mapak, aplikazioak eta aginte-koadroak argitaratzeko aukera ematen du, programazio-ezagutzarik gabe eta zuzenean erakundearen barruan edo publiko guztiarentzat irekita.

Era berean, plataforma berri honen oinarritzko datuak Uraren Euskal Agentziaren gainerako negozio-aplikazioetatik eta GeoEuskadik argitaratutako gainerako informaziotik datoz.

Bi faktore giltzarri horiek, malgutasuna eta hainbat iturritako datuak kontsumitzeko gaitasuna direla eta, plataforma honek arintasun handia ematen digu mapetan, aplikazioetan eta/edo aginte-koadroetan datuak erakusteko orduan, eta datuen eta Euskal Autonomia Erkidegoko eremu geografikoaren beste ikuspegi bat eskaintzen digu.

Bestalde, GeoEuskadiren barruan Uraren Euskal Agentziaren Datu Espazialen Azpiegitura (DEA) hobetzeko eta garatzeko lanekin jarraitu da, eta horren aldaketa teknologikoa prestatu da, 2021ean GeoEuskadiren bertsio berrira migratzeko, bisorearen erabilgarritasunari eusteko, funtzionalitate berriak gehitzeko eta mantentze horizontalagoa emateko.

En relación con el seguimiento de los regímenes de caudales ecológicos establecidos y revisados por la planificación hidrológica, se ha dado apoyo al área de inspección en la preparación del contrato para llevar a cabo campañas de aforo en el ámbito de la CAPV, en concreto, en la identificación de los puntos a aforar. Se han analizado los resultados obtenidos e incorporado a una base de datos. Así mismo, se ha continuado con el control sistemático de los caudales ecológicos en las estaciones de aforo de las Cuencas Internas del País Vasco. Finalmente, se ha elaborado un informe relativo al seguimiento del grado de cumplimiento de los caudales ecológicos en las Cuencas Internas del País Vasco en el año hidrológico 2018/2019.

1.1.4 Sistemas de información

A lo largo de 2020, se ha comenzado a trabajar con la plataforma GeoEstudioa, puesta en marcha por GeoEuskadi.

Esta plataforma propone una nueva forma de trabajar en el mundo GIS debido a su elevada flexibilidad, ya que permite la publicación de mapas, aplicaciones y cuadros de mando, sin conocimientos de programación y directamente dentro de la organización o en abierto para todo el público.

A su vez, los datos de base de los que se alimenta esta nueva plataforma, son los provenientes del resto de aplicaciones de negocio de la Agencia Vasca del Agua así como de el resto de información publicacda por GeoEuskadi.

Debido a estos dos factores clave, flexilidat y capacidad para consumir datos de diferentes fuentes, esta plataforma nos permite una gran agilidad a la hora de mostrar datos en mapas, aplicaciones y/o cuadros de mando, ofreciéndonos otra visión de los datos y del espacio geográfico del País Vasco.

Por otro lado, se ha continuado con los trabajos de mejora y desarrollo de la Infraestructura de Datos Espaciales (IDE) de la Agencia Vasca del Agua dentro de GeoEuskadi, preparando un cambio tecnologico de la misma, que nos permita realizar en 2021 una migración a la nueva versión de GeoEuskadi, permitiendo mantener la utilidad del visor, añadiéndole nuevas funcionalidades y dotándola de un mantenimiento más horizontal.

2017an Qgis programa teknikarien erabilera arrunteko geografia-informazioko sistema bihurtu zenetik, informazio eskuragarria ugaritzen jarraitu dugu, eta sortu diren proiektuen eta geure egin ditugun tresna berrien kopuruek ere gora egin dute. Qgis software libreko lizentziekin garatutako programa bat da, informazio geografikoa lantzeko erreminta ugari dituen eta oso erabilerraza.

Tras la incorporación del programa Qgis en 2017 como programa GIS de sobremesa para los técnicos, se ha continuado ampliando la información disponible así como los proyectos creados y el desarrollo e incorporación de nuevas herramientas. Qgis es un programa desarrollado bajo licencias de software libre y que dispone de un gran número de herramientas y facilidad de uso para el manejo de la información geográfica.

1.1.5 Lankidetza-hitzarmenak

2020. urtean ondorengo erakundeekin lankidetza-hitzarmenak sinatu edo garatu dira, oro har, ekosistema urtarak babestu edota hobetzeko helburuekin.

Uraren Euskal Agentziak lankidetza-hitzarmen bat du Tecnalia-Azti Fundazioarekin, besteak beste, EAEko trantsizioko eta kostaldeko ur-masei lotutako ekosistemen ezagutza-maila hobetzeko, EAEko trantsizioko eta kostaldeko ur-masei lotutako ekosistemen narriadura prebenitzeko eta egoera hobetzeko ekintzak sustatzeko, eta EAEko trantsizioko eta kostaldeko urei lotutako kostaldeko eremuen kudeaketa hobetzeko ekintzak egiteko. Hitzarmen horren esparruan, 2020an hainbat zeregin egin dira, Euskal Autonomia Erkidegoko trantsizioko eta kostaldeko uren egoera ekologikoaren jarraipena egiteko sarea barne; eta jarraipena eman zaio Bidasoako (eztainuko tributila) eta Ibaizabaleko (Hexakloroziklohexanoa) trantsizioko ur-masen inguruko kutsatzaile espezifikoaren azterketari.

2014ko abenduaren 15ean, Agglomération Sud Pays Basque, Niveko sindikatua, Agence de l'eau Adour-Garonne, Pyrénées-Atlantiques-eko Kontseilu orokorra Nafarroako Gobernua, Gipuzkoako Foru Aldundia, eta Uraren Euskal Agentziak sinatutako Ur partekatuen kudeaketa-gutuna sinatu zuten. Gogoratu behar da gutun horren helburua dela administrazio arteko lankidetza sustatzea uraren kudeaketaren eta ur-baliabideen inguruan, partekatzen diren ibaietako ura era iraunkor, bidezko eta koordinatu batean erabil dadin. 2020an, COVID-19k sortutako egoera dela eta, ezin izan da aurreikusitako urteko bilera teknikoa egin, ezta ordezkari politikoen bilera ere.

1.1.5 Convenios de colaboración

En 2020 se han firmado o desarrollado convenios de colaboración con diferentes entidades con objetivos relacionados con la protección y/o mejora de ecosistemas acuáticos.

La Agencia Vasca del Agua mantiene un Convenio de colaboración con la Fundación **AZTI -Tecnalia** para, entre otros, mejorar el grado de conocimiento de los ecosistemas asociados a las masas de agua de transición y costeras de la CAPV, promover acciones para prevenir el deterioro y mejorar el estado de los ecosistemas asociados a las masas de agua de transición y costeras de la CAPV y realizar acciones encaminadas a mejorar la gestión de las zonas costeras asociadas a las aguas de transición y costeras de la CAPV. En el marco de este convenio en 2020 se han realizado diferentes tareas, incluyendo la Red de seguimiento del estado ecológico de las aguas de transición y costeras de la Comunidad Autónoma del País Vasco; y se ha dado continuidad al estudio de contaminantes específicos en el entorno de las masas de agua de transición del Bidasoa (Tributíl estaño) e Ibaizabal (Hexaclorociclohexano).

En relación con la **Carta de gestión de las aguas compartidas**, firmada el 15 de diciembre de 2014 por la Agglomération Sud Pays Basque, Sindicato de la Nive, Agence de l'eau Adour-Garonne, Consejo General des Pyrénées-Atlantiques, Gobierno de Navarra, Diputación Foral de Gipuzkoa y la Agencia Vasca del Agua y cuyo objetivo es favorecer una cooperación entre las diferentes administraciones en el ámbito de la gestión del agua y de los recursos hídricos para una utilización sostenible, equitativa y coordinada del agua de los ríos compartidos. En 2020, debido a la situación generada por la COVID-19, no se ha podido llevar a cabo la reunión técnica anual prevista así como,

tampoco, la reunión de los representantes políticos.

H2OGUREA proiektua, lehen aipatutako Kudeaketa Gutunaren eta INTERREG_POCTEFA 2016-2019 deialdiaren barruan, 2019ko abenduaren 31n amaitu zen. 2020an, proiektua ixteko eta baloratzeko bilera tekniko telematiko bat egin zen. Proiektu berri horrek xede du, alde batetik, eragile eskudunen arteko koordinazioa lortzea mugaz gaindiko arroetan, eta, beste alde batetik, urarekin eta ingurune urtarrarekin harremana duten zuzentzarauen helburuen garapena. Bertan parte hartu dute baita ere Gipuzkoako Foru Aldundia, Nafarroako Gobernua, Txingudiko Zerbitzuak, Urdax eta Agglosud Pays Basque.

El proyecto H2OGUREA, enmarcado en la Carta de Gestión citada anteriormente, y en la convocatoria INTERREG_POCTEFA 2016-2019, concluyó el 31 de diciembre de 2019. En 2020 se celebró una reunión técnica telemática de cierre y valoración del proyecto. El proyecto ha tenido, como objetivo principal, fomentar la coordinación de los diferentes agentes competentes en las cuencas transfronterizas para el desarrollo de los objetivos de las directivas europeas relacionadas con el agua y el medio ambiente acuático. En él han participado, además de la Agencia Vasca del Agua, la Diputación Foral de Gipuzkoa, el Gobierno de Navarra, Servicios de Txingudi, Urdax y la Agglomération Sud Pays Basque.

2020an aurrera egiten jarraitu da ere Uraren Euskal Agentziak, Arabako Foru Aldundiak, Vital Fundazioak, Añanako Kuadrillak eta Lantarongo Udalak Sobrongo udalerrian kokatutako Uraren Museoaren kudeaketa eta zabalpenerako lankidetzaz hitzarmenaren garapean. Hitzarmenarekin Euskal Autonomia Erkidegoan aitzindaria den proiektu bat jarri nahi izan da martxan, bai jorratutako gaiarengatik bai erabilitako teknika museografikoengatik. Publiko zabal bati zuzendutako museoa da, eta teknologia modernoek eta simulazioek aldi berean ikasketa eta dibertsioa ahalbidetzen dituzten espazio interaktibo gisa diseinatuta dago. Uraren Museoak ingurumen-hezkuntzarako oinarritzeko bitarteko bilakatu nahi du, bisitariek baliabide naturalen kontserbazioan, ingurumen-hobekuntzan eta uraren kontsumo arduratsuan parte har dezaten bultzatuz.

En 2020 se ha continuado avanzando en el desarrollo del convenio de colaboración entre la Agencia Vasca del Agua, la Diputación Foral de Álava, la Fundación Vital, la Cuadrilla de Añana y el Ayuntamiento de Lantarón para la Gestión y Difusión del Museo del Agua en la localidad de Sobrón. Con este convenio se pretende poner en marcha un proyecto pionero en la Comunidad Autónoma del País Vasco, tanto por su temática como por las técnicas museográficas que emplea. Es un Museo dirigido al público en general y está concebido como un espacio interactivo en el que las modernas tecnologías y las simulaciones posibilitan el aprendizaje y la diversión de forma simultánea. Además, el Museo del Agua pretende ser un instrumento fundamental en la educación ambiental y en la participación de sus visitantes en la conservación de los recursos naturales, en la mejora del medio ambiente y en el consumo responsable del agua.

Halaber, 2020an jarraipena eman zaio Itelazpi sozietate publikoarekiko lankidetzaz hitzarmenari. Itelazpi telekomunikazio-azpiegiturak instalatu dituen gunetako batzuei balioa emateko. Horretarako, ibai-ibilbide berriak diseinatu eta finantzatzeko dira, ingurune horretako ibai-intereseko gunetarako.

También, en 2020, se ha dado continuidad al convenio de colaboración con la sociedad pública Itelazpi, para poner en valor algunas de las zonas en las que Itelazpi ha instalado infraestructuras de telecomunicaciones, mediante el diseño y la financiación de nuevos itinerarios de *senderos del agua* en espacios de interés fluvial en dichos entornos.

2019ko uztailean lankidetzaz hitzarmen bat sinatu zen Iruña Okako Udalarekin eta Euskal Herriko Unibertsitatearekin, "**Iruña Okako ibai-geltokia**" proiektuaren gida-plana

En julio de 2019 se firmó un convenio de colaboración con el Ayuntamiento de Iruña de Oka y la Universidad del País Vasco para la redacción del **Plan Director del Proyecto de**

idazteko. Proiektu honen helburua da EFIO-UPV/EHU eratzeko beharrezkoak diren aldez aurreko azterketa- eta prestakuntza-lanak egitea. Zentro hori irakaskuntza-azpiegitura eta lurraldearen garapenerako azpiegitura gisa erabiliko da, bai eta ibai-biologia esperimentalaren eta bioteknologiaren arloko ikerkuntza-azpiegitura gisa ere. 2020an, hitzarmen honen esparruan aurreikusitako lanak egiten jarraitu da

ACLIMArekin lankidetzat hitzarmen bat sinatu da, euskal industriari EDARetako efluentek berrerabiltzeko bideragarritasuna aztertzeko. 24 hilabeteko iraupena duen proiektu honek ur birsortuaren erabilera teknikoki eta ekonomikoki bideragarria den egoerak aztertu eta lehenetsiko ditu, ur-bolumen handia kontsumitzen duten industria-prozesuetan.

2019. urtearen amaieran hasi zen Urban Klima 2050 proiektua, Europar Batasuneko Life funtsekin finantzatutako ekimena. Proiektu hori Eusko Jaurlaritzako Ingurumen eta Lurralde Plangintza eta Etxebizitza Sailak eta Ihebek koordinatzen dute: proiektuan EAEko administrazio eta erakunde ugari parte hartzen dute, eta horien artean dago Uraren Euskal Agentzia. Urban Klima 2050 proiektuaren helburua hainbat eremutan klima-aldaketara egokitzeko jarduerak garatzea da, hiri-ingurunean ikuspegi berezia izanda. Urak proiektuaren zenbait jardueratan parte hartzen du, batez ere klima-aldaketak uholde-arriskuan eta baliabideetan duen eraginari buruzko azterlanetan, bai eta naturan oinarritutako egokitzapen-jarduketetan ere.

2020an, Uraren Euskal Agentziak liderrak garen ekintzak koordinatu ditu. 2020. urtearen amaieran hasi zen Estepona ibaia Bakion egokitzeko proiektua idazten

1.1.6 Formazio- eta sentsibilizazio-jarduerak

2020an, COVID -19k sortutako egoera dela eta, martxotik aurrera, Uraren Euskal Agentziak atzeratu egin behar izan ditu egiten zituen jarduerak, parte-hartze publikoa sustatzeko, bai eta ingurumen-prestakuntza eta -sentsibilizazioa sustatzeko ere, uren arloan. Ahal izan den guztietan, tresna

“Estación Fluvial Iruña de Oca”. La finalidad de este proyecto consiste en realizar las labores previas de estudio y preparación necesarias para la configuración del EFIO-UPV/EHU, centro destinado a servir de infraestructura docente, de desarrollo del territorio, e investigadora en el campo de la Biología Experimental Fluvial y Biotecnología. En 2020 se ha continuado con la realización de los trabajos previstos en el marco de este convenio

Se ha suscrito un convenio de colaboración con ACLIMA para estudiar la viabilidad de la reutilización de efluentes de las EDARs en la industria vasca. Este proyecto, de 24 meses de duración, va a analizar y priorizar los escenarios en los que el uso de agua regenerada sea técnica y económicamente viable en procesos industriales que consumen un volumen importante de agua.

A finales del año 2019 comenzó el proyecto URBAN KLIMA 2050, una iniciativa financiada con fondos Life de la Unión Europea. Este proyecto es coordinado por el Departamento de Medio Ambiente y Planificación Territorial y Vivienda del Gobierno Vasco y por Ihebe: en el proyecto participan numerosas administraciones y entidades del ámbito de la CAPV, entre las que está la Agencia Vasca del Agua. El objetivo del proyecto URBAN KLIMA 2050 es desarrollar actuaciones de adaptación al cambio climático en diferentes ámbitos, con un enfoque especial en el entorno urbano. URA participa en varias de las actuaciones del proyecto, fundamentalmente estudios sobre el impacto del cambio climático en la inundabilidad y recursos, así como actuaciones de adaptación basadas en la naturaleza.

En 2020 desde la Agencia Vasca del Agua se han coordinado las acciones de las que somos líderes. A finales de 2020 comenzó la redacción del proyecto de acondicionamiento del río Estepona en Bakio.

1.1.6 Actuaciones de formación y sensibilización

En 2020, debido a la situación generada por la COVID -19, a partir del mes de Marzo la Agencia Vasca del Agua se ha visto obligada a posponer las distintas actuaciones que venía desarrollando, para fomentar la participación pública, así como la formación y la sensibilización ambiental, en materia de aguas. Siempre que ha sido posible se ha

telematikoak erabiltzea erabaki da parte-hartze publikoko ekintza batzuk egin ahal izateko, hala nola plangintza hidrologikoarekin lotutako plangintza hidrologikoarekin eta bestelako prestakuntza-jarduerekin lotutako plangintza akustikoarekin eta dibulgatiboarekin lotutakoak. Besteak beste, honako hauetan parte hartu izana nabarmendu daiteke:

- Plangintza Hidrologikoko Hirugarren Zikloko Gai Garrantzitsuen Behin-behineko Eskemarekin lotutako parte-hartze publikoko aurrez aurreko tailerrak (2020ko otsaila - Martxoa). Martxotik aurrera, aurreikusitako gainerako tailerrak plataforma telematikoak erabiliz egin behar izan ziren.

optado por la utilización de herramientas telemáticas para poder llevar a cabo algunas acciones de participación pública, relacionadas con la planificación hidrológica, así como la participación en otros eventos de carácter científico, formativo y divulgativo sobre distintas cuestiones relacionadas con el medio acuático. Se puede destacar, entre otras, la participación en:

- Talleres presenciales de participación pública relacionados con el Esquema Provisional de Temas Importantes del Tercer Ciclo de Planificación Hidrológica (febrero -marzo 2020). A partir del mes de marzo el resto de los talleres previstos tuvieron que ser realizados utilizando plataformas telemáticas.

Uraren Euskal Agentziak duela urte batzuetatik egin duen prestakuntza- eta sentsibilizazio-estrategiari jarraipena emateko lana baldintzatuta egon da 2020an zehar, COVID-19 delakoaren ondorioz. Aurreikusitako ekintzen egutegia egoera berrira egokitu behar izan da, eta beharrezkoa izan da jarduketa batzuk bertan behera uztea eta, beste kasu batzuetan, atzeratzea. Horrela, ur-inguruneari buruzko ezagutza sustatzeko, zabaltzeko eta hobetzeko abian jarritako ekintza gehienak, herritarrentzat eskuragarriago bihurtuz, hala nola dibulgazio-hitzaldiak, ibai-ikasgelak, ibaietako boluntarioen jardunaldiak, ibaiertzeko landaredia landatzeko jardunaldiak ikasleekin, ibai-ibilbideen proposamen berriak (ur-bideak), EAEko ibaien argazki eta ikus-entzunezko erreportajeak, infografia tematikoak eta dibulgazio-azterlan txikiak, besteak beste.

La tarea de dar continuidad a la estrategia de formación y sensibilización, por la que lleva apostando la Agencia Vasca del Agua desde hace años, ha estado condicionada, a lo largo de 2020, debido a la COVID-19. El calendario de acciones previstas ha debido ser adaptado a la nueva situación siendo necesario cancelar algunas actuaciones y, en otros casos, posponerlas. De manera que la mayor parte de las acciones puestas en marcha para fomentar, ampliar y mejorar el conocimiento sobre el medio acuático, haciéndolo más accesible a la ciudadanía tales como charlas divulgativas, aulas de río, jornadas de voluntariado fluvial, jornadas de plantaciones de vegetación de ribera con escolares, nuevas propuestas de rutas fluviales (senderos del agua), reportajes fotográfico y audiovisuales de los ríos de la CAPV, infografías temáticas y estudios divulgativos, entre otros, han tenido un menor desarrollo.

Halaber, URAko irudi-bankua ere jarri da abian, Eusko Jaurlaritzako ARGAZKI dokumentu-funtsaren barruan.

También, se ha continuado actualizando el banco de imágenes de URA integrado en el fondo documental ARGAZKI del Gobierno Vasco.

1.2 EBALUAKETA

Ebaluazioaren arloan hainbat dokumentu eta proiekturen azterketa eta txosten egiteko lanarekin jarraitu dugu Administrazio Hidrauliko honek aplikatu dezakeen araudiari egokitzeko delako egiaztatze. Lan hori Plangintza eta Obren Zuzendaritzako gainerako arloekin eta Jabari Publikoa Kudeatzeko Zuzendaritzarekin lankidetzan

1.2 EVALUACIÓN

En el Área de Evaluación se ha continuado con la labor de análisis e informe de diferentes iniciativas, documentos y proyectos para verificar su adecuación a la normativa de aplicación teniendo en cuenta las materias de competencia de la Agencia Vasca del Agua y los diferentes ámbitos competenciales de la CAPV. Esta labor se desarrolla en estrecha

estuan egiten da, eta honako izapide
hauetan oinarritzen da:

colaboración con las demás áreas de la
Dirección de Planificación y Obras y con la
Dirección de Gestión de Dominio Público, y se
centra en los siguientes trámites:

- Euskadiko barne arroetako aprobetxamendu eskaeretan, Hidrologia-planak ezarritakoarekin bat egiten duten ikusteko txostenak. Konfederazio hidrografikoak eskatuta, baita erkidegoarteko arroetako aprobetxamendu eskaeretan ere bateragarritasuna ikusteko txostena.
- Hirigintza-antolamenduko tresnei dagokienez lotesleak diren txostenen proposamena ematea hasierako onarpena baino lehen, Uren ekainaren 23ko 1/2006 Legearen 7. artikulua ere letrari jarraiki.
- Antolamendu estrukturalako planei dagokienez lotesleak diren txostenen proposamena ematea haien hasierako onarpena baino lehen, Uren ekainaren 23ko 1/2006 Legearen 7. artikulua k) letrari jarraiki.
- Hirigintza-espeditenteen txostena, udalen behin-behineko onespeneraren ondoko fasean, Euskadiko Lurralde Antolamenduaren Batzordean, espeditentea behin betiko onartu baino lehen.
- Txostena dagokion ingurumen-organoari ematea, Ingurumen Ebaluazio Azterlanen izapidetzearen esparruan: plan, programa zein proiektuetarako.
- Kutsatutako lurzoruei buruzko txostena, eta lurzorua kalitateari buruzko adierazpenak (abeltzaintza-ustiapen jardueretarako baimenak, betelanak, zabortegeak...)
- Gernikako babes-perimetroaren eremuan kokatutako jardueri buruzko txostena egitea, administrazioek, aholkularitzek eta partikularrek egindako informazio-eskaerei erantzuteko txostenak egitea,
- Emisión de informe de compatibilidad con el Plan Hidrológico en relación con las solicitudes de aprovechamientos de aguas en las cuencas internas del País Vasco. A petición de las confederaciones hidrográficas, emisión de informe sobre las solicitudes de aprovechamientos de aguas en las cuencas intercomunitarias.
- Emisión de informe vinculante a los instrumentos de ordenación urbanística (*planes generales, normas subsidiarias, planes parciales y planes especiales*) con carácter previo a su aprobación inicial, de conformidad con la letra l) del artículo 7 de la Ley 1/2006, de 23 de junio, de Aguas.
- Emisión de informe vinculante a los instrumentos de ordenación urbanística (*planes generales, normas subsidiarias, planes parciales y planes especiales*) después de su aprobación inicial, de conformidad con la letra k) del artículo 7 de la Ley 1/2006, de 23 de junio, de Aguas.
- Emisión de informe a los expedientes urbanísticos en la fase posterior a la aprobación provisional en el marco de la Comisión de Ordenación del Territorio del País Vasco, antes de su aprobación definitiva.
- Emisión de informe al correspondiente Órgano Ambiental en el marco de la tramitación de Evaluación Ambiental, sea de Planes y Programas o de Proyectos.
- Emisión de informe en relación con los suelos contaminados y la declaración de la calidad del suelo, con la licencia de actividad de explotaciones ganaderas, la ubicación de rellenos de tierras y vertederos, etc.
- Emisión de informe sobre actuaciones ubicadas en el ámbito del Perímetro de Protección de Gernika, informes en respuesta a diversas solicitudes de información por parte de

batez ere ingurumenarekin, uholde-arriskuarekin, ingurune hidrikoarekin, plangintza hidrologikoko eremu babestuekin eta abarrekin zerikusia dutenak.

- Uraren Euskal Agentziako eskumenetako gaitan isla izan lezaketen balizko araudiari buruzko txostenak.

Horrela, ebaluazio-arloaren 2020ko ekitaldiko jarduera, laburbiltzeko, azterturiko espedienteen zifrak eta idatzitako txosten edo oharak 308 guztira kontuan izanda:

- 48 txosten Uren administrazio-emakidekin loturikoak, barne zein erkidegoarteko arroetan.
- 112 txosten Proiektu, programa eta planen Ingurumen Ebaluazio-izapidetzerako.
- 32 espediente hirigintza-planteamenduen berrikuspenekin loturikoak — uraren esparruko zein lurzoru-esparruko araudiak aintzat hartuta —, prozedura-fase desberdinetan, Euskadiko Lurralde Antolamenduaren Batzordearen esparruan, espedienteak behin betiko onartu baino lehen. 32 horietatik 13 txosten-proposamen bidali zaizkie Konfederazio Hidrografikoei, gomendio-hitzarmenaren esparruan.
- 40 espediente aurkeztu zaizkie Euskadiko Lurralde Antolamenduaren Batzordeari onespina lortzeko. Horietatik 27 erkidego arteko eremuak dira, eta txosten-proposamenak bidali zaizkie Konfederazio Hidrografikoei.
- 76 espediente kutsatutako lurzoruei buruzkoak, lurzoruaren kalitateari buruzko adierazpenak (abeltzaintza-ustiapen jardueretarako baimenak, betelanak, zaborteak, Gernikako babes-perimetroan egin beharreko jardueri buruzko txostenak; kontsultei erantzuteko txostenak: Ingurumena, uholde-arriskua, ingurune urtarra, ...)

administraciones, consultorías y particulares relacionadas fundamentalmente con aspectos medioambientales, riesgo de inundación, medio hídrico, zonas protegidas de la Planificación Hidrológica, etc.

- Emisión de informe en relación con diferentes propuestas de futuros textos normativos y su afección a las materias de competencia de la Agencia Vasca del Agua.

Teniendo en cuenta lo anterior, el Área de Evaluación ha emitido a lo largo del ejercicio 2020 un total de 308 informes:

- 48 informes relacionados con concesiones/inscripciones de aprovechamientos de aguas tanto en ámbito tanto inter como intracomunitario.
- 112 informes relacionados con la tramitación de Evaluación Ambiental de Planes y Programas y Proyectos.
- 32 expedientes de carácter urbanístico relacionados tanto con la normativa en materia de aguas como con la normativa en materia de suelo y a distintas fases procedimentales con anterioridad a su sometimiento a la Comisión de Ordenación del Territorio del País Vasco. De esos 32, se han remitido 13 propuestas de informe a las Confederaciones Hidrográficas en el marco del Convenio de Encomienda.
- 40 expedientes sometidos a informe de la Comisión de Ordenación del Territorio del País Vasco, de los cuales 27 se corresponde con el ámbito intercomunitario habiéndose remitido propuestas de informe a las Confederaciones Hidrográficas.
- 76 expedientes en relación con trámites tales como la declaración de la calidad de suelo, la licencia de actividad de explotaciones ganaderas, consultas acerca de la idoneidad de ubicación de rellenos de tierras y vertederos, actuaciones en el ámbito del Perímetro de Protección de Gernika, etc.

Era berean, Plangintza eta Obren Zuzendaritzako Ibilguak Zaharberritzeko eta

Así mismo, se ha colaborado junto con el Área de Restauración y Conservación de Cauces

Kontserbatzeko Arloarekin batera lan egin da hainbat presa txiki iragazkor egiteko proiektuak aztertzen, arrainen mugikortasuna hobetzeko helburuarekin.

de la Dirección de Planificación y Obras analizando diferentes proyectos de permeabilización de azudes con el objetivo de mejorar la permeabilidad piscícola.

1.3 UHOLDE ARRISKUAREN KUDEAKETA

1.3 PREVENCIÓN DE INUNDACIONES

1.3.1 Uholde-arriskuaren Ebaluazio eta Kudeaketa EAEn

1.3.1 Evaluación y Gestión de la Inundabilidad en la CAPV

2020. urtean, URAk, Kantauriko Konfederazio Hidrografikoarekin koordinatuta, lan teknikoak egin ditu Uholde Arriskua Kudeatzeko Plana (UAKP) eguneratzeko.

A lo largo del año 2020 URA ha llevado a cabo, en coordinación con la Confederación Hidrográfica del Cantábrico, trabajos técnicos para la actualización del Plan de Gestión del Riesgo de Inundación (PGRI).

Gainera, egungo arriskugarritasunaren kartografia berrikusteko lanetan jardun gara, baita informazio gabeko edo informazio zaharreko ibai-zatien kartografia berriarenetan ere. Aipatu kartografia txertatu dugu EAEko Datu Espazialen Azpiegituran (DEA), eta hainbat kartografia-ikustailerekin kontsulta daiteke. Gainera, uholde-arriskuko eremuen kartografia-sistema nazionalarekin koordinatu da.

Además, se ha seguido trabajando en la revisión de la cartografía de peligrosidad existente y en la elaboración de nueva cartografía en tramos sin información o con información poco actualizada. Esta cartografía ha sido incorporada a la Infraestructura de Datos Espaciales (IDE) de Euskadi, que puede ser consultada a través de diferentes visores cartográficos. Esta cartografía se ha coordinado también con la del Sistema Nacional de Cartografía de Zonas Inundables.

Uholde-arriskuak gora egitea ekiditeko, 2020an 186 txosten-eskakizun atenditu dira; horietatik, 54 hirugarrenen azterlan-hidraulikoen balidazioak dira, eta 57 askotariko jarduketak eta Uholde Arriskua Kudeatzeko Planeko gidalerroak bateragarriak diren aztertzeak. Gainerako 66ak uholde-arriskuaren arloko informazio-eskakizunak dira.

Con el fin de evitar que se produzca un incremento del riesgo de inundación, a lo largo del año 2020 se han atendido 186 solicitudes de informe, de los cuales 54 se corresponden con validación de estudios hidráulicos de terceros, 57 a análisis de compatibilidad con las directrices del PGRI de actuaciones diversas. Los 66 informes restantes se corresponden con solicitudes de información en materias de inundabilidad.

Azkenik, 2020an, klima-alaketak EAEko uholde-arriskuan izan ditzakeen ondorioen ezagutzan sakondu dugu.

Finalmente, durante el año 2020 se ha avanzado en el conocimiento sobre los posibles efectos del Cambio Climático en el riesgo de inundación en el ámbito de la CAPV.

1.3.2 Aurreikuspen eta Alerta Hidrologikoen Sistema (UHATE)

1.3.2 Sistema de Predicción y Alertas Hidrológicas (UHATE)

2020an zehar, sistemak alertak sortu ditu euriteen aurkako hainbat abisu direla eta. Horrelako kasuetan protokoloak ezartzen duenari jarraiki, hala Larrialdi eta Meteorologia Zuzendaritza, nola horrelakoetan biltzen den krisi-mahaiko kideek bertatik bertara ezagutu dituzte ibai eta

En el transcurso de 2020, el sistema ha generado alertas con motivo de diversos avisos para episodios de lluvias intensas. Tal como establece el protocolo de actuación en estas circunstancias, se ha procedido a informar a la Dirección de Atención de Emergencias y Meteorología, así como a los

urtegietan kokatutako kontrol puntuetan gertakariak izan duten bilakaeraren simulazioaren emaitzak. Urtegiei dagokionez, era berean, Ebro zein Kantauriko Konfederazioei hainbat ekintza proposamen helarazi zaie Zadorra eta Añarben izandako gertakarietan.

Sistema etengabeko hobekuntza prozesu batean dago simulazioak ahalik eta zehatzenak izan daitezen, eta sistemaren ahalmenak handituko dituen tresna osagarriak abian jarri ahal izateko. Horretarako, Kantabriako Ingurumenaren Hidraulikaren Institutuarekin egindako hitzarmenean aurreikusitako lanekin jarraitu da, teknika hidrologiko aurreratuen aplikazioak ikertzeko eta garatzeko, denbora errealean iragarpen-gaitasuna hobetzeko.

1.3.3 Informazio Hidrologikoaren Sistema Automatikoa (SAIH)

Sistema honek, gaur egun, EAEn kontrol hidrometeorologiko eta kalitaterako sare bateratua osatzen duten kontrol puntuetatik jasotako informaziotik hartzen ditu datuak. Horien ustiapena honako erakundeek egiten dute: Gipuzkoako, Bizkaiko eta Arabako Foru Aldundiek, Larrialdi eta Meteorologia Zuzendaritzak, URAk; Kantauri eta Ebroko Konfederazioek estazio batzuk dituzte, eta Añarbeko urtegiko monitorizazioak eskaintzen duen informazio nabarmenenena ere erabiltzen da.

Langraiz Okako geltokia eraiki da eta Zallako geltokiak Euskadiko sare bateratura konektatu dira denbora errealean. Gainera, Bizkaiko Foru Aldundiarekin hitzarmen bat sinatu da, Uraren Euskal Agentzia arduratu dadin BFaren sare hidrometeorologikoa eta kalitatezkoa kudeatzeaz

Sistema mantentzeak bertan sartzen den informazioaren etengabeko monitorizazioaren beharra dakar eta lortutako datuak iragazi eta balioztatzearena. Lan horrek guztiak xede du EAEko parametro hidrometeorologikoaren bilakaeraren serie adierazgarriak sortzea.

miembros constituyentes de las mesas de crisis convocadas a estos efectos, de los detalles de la evolución simulada en los puntos de control ubicados en ríos y embalses. En relación con estos últimos, también se ha dado traslado a las Confederaciones Hidrográficas del Ebro y del Cantábrico de numerosas propuestas de actuación en relación con los episodios ocurridos en los embalses del sistema Zadorra y de Añarbe respectivamente.

Por otra parte, el sistema se encuentra sometido a un proceso continuo de mejora con el objetivo de dotar de mayor precisión a las simulaciones, así como de implementar herramientas adicionales que permitan ampliar sus capacidades. Para ello, se ha seguido con los trabajos previstos en el convenio con la Fundación Instituto de Hidráulica Ambiental de Cantabria para la investigación y desarrollo de aplicaciones de técnicas hidrológicas avanzadas para la mejora de la capacidad de predicción en tiempo real.

1.3.3 Sistema Automático de Información Hidrológica (SAIH)

El sistema se alimenta actualmente de las estaciones automáticas que constituyen la red conjunta de puntos de control hidrometeorológico y de calidad implantados en la CAPV y que son explotados la Dirección de Atención de Emergencias y Meteorología y URA, por las Diputaciones Forales de Gipuzkoa, Bizkaia y Álava, así como por una serie de estaciones de las Confederaciones Hidrográficas del Cantábrico y Ebro además de la información más relevante de la monitorización del embalse de Añarbe.

Se ha construido la estación de Nanclares de la Oka y se han conectado a la red conjunta de Euskadi en tiempo real las estaciones de Zalla. Además, se ha firmado un convenio con la Diputación Foral de Bizkaia para que la Agencia Vasca del Agua se ocupe de la gestión de la red hidrometeorológica y de calidad de la DFB.

El mantenimiento del sistema implica una labor continua de monitoreo de la información entrante y de trabajos de depuración y validación de los datos con el objetivo de generar series representativas de la evolución de los parámetros hidrometeorológicos más importantes de la CAPV.

1.4 LANAK

Aldi honetan hainbat jardun prestatu eta egin ditugu plangintza hidrologikoan aurreikusitako eta URAREN erantzukizuna diren zenbait helburu lortzeko; hala nola: ur-masen egoera ona lortzea, babes egokia ematea edota uholdeen aurkako defentsa. Horrekin batera beste erakunde batzuen erantzukizuna diren helburuak lortzeko elkarlanean aritu gara; besteak beste: ur-eskariei erantzutea eta eskualdearen eta sektorearen oreka eta garapena.

Lan horiek burututa hainbat gauza lortzen dira: kudeaketa integratua eta ur-baliabideen epe luzerako babesa, uren egoeraren narriadura saihestea, ur-ingurunearen eta ur-ekosistemen babesa eta hobekuntza; kutsadura gutxitzea, uholdeen eta lehorteen ondorioak arintzeaz gain.

Uraren Euskal Agentziak 2020. urtean garaturiko jardun nagusiak honako hauek izan dira:

- Aguraingo HUAREN obrak jarraitzen dira
- Mundakako itsasadarraren ezker aldeko itsasadarraren saneamendu orokorraren lanak jarraitzen dira lanean Gernika-Busturia atalean
- Kadagua ibaiaren uholdeen aurkako defentsa lanen exekuzioa Mimetiz auzoko Zalla auzoan lanak bukatu dira.
- Martutene auzoan Urumea ibaiaren uholdeei aurre egiteko lanen bigarren fasea jarraitzen da.
- Zarautzko Olaa eta Iñurritza regatak uholdeetatik babesteko eta ingurumena berreskurtzeko lanak bukatu dira.
- Gamarrako zubiaren eta Abetxuko zubiaren artean, Zadorra ibaiaren uholdeetatik babesteko obren bigarren fasea egiten bukatu dira.
- Elorrioko Toloto errearen hiri-zatia egokitzeko lanak bukatu dira.
- Legutioko saneamendu-sare bateratua hobetzeko proiektua gauzatzen bukatu dira.

1.4 OBRAS

Durante este periodo se han redactado y ejecutado actuaciones para conseguir diferentes objetivos previstos en la planificación hidrológica, de responsabilidad directa de URA, como el buen estado y la adecuada protección de las masas de agua y la defensa contra inundaciones, además de colaborar para la materialización de otros como la satisfacción de las demandas de agua y el equilibrio y desarrollo regional y sectorial.

Mediante la ejecución de estas obras se consigue una gestión integrada y la protección a largo plazo de los recursos hídricos, prevención del deterioro del estado de las aguas, protección y mejora del medio acuático y de los ecosistemas acuáticos y reducción de la contaminación, además de paliar los efectos de las inundaciones y sequías.

Las principales actuaciones desarrolladas por la Agencia Vasca del Agua a lo largo del año 2020 han sido las siguientes:

- Se continúa la ejecución de las obras de la EDAR de Agurain.
- Se continúa con la ejecución de las obras del colector general de saneamiento de la margen izquierda de la ría de Mundaka en el tramo Gernika-Busturia.
- Se finaliza la ejecución de las obras de defensa contra inundaciones del río Cadagua a su paso por el barrio de Mimetiz en Zalla.
- Se continúa la ejecución de la segunda fase de las obras de defensa contra inundaciones del río Urumea a su paso por Martutene.
- Se finalizan las obras de defensa contra inundaciones y restauración ambiental de las regatas Olaa e Iñurritza en Zarautz.
- Se finaliza la ejecución de la segunda fase de las obras de defensa contra inundaciones del río Zadorra, entre el puente de Gamarra y el puente de Abetxuko.
- Se finalizan las obras de adecuación del tramo urbano del arroyo Toloto en Elorrio.
- Se finaliza la ejecución del proyecto de mejora de la red unitaria de saneamiento de Legutio.

- Ibaizabal ibaiaren uholdeetatik babesteko obrak hasi dira (3. fasea: Bengoetxe-Plazakoetxe).
- Mallabiko hirigunea saneatzeko obrak hasi dira.
- Langraizko ur-emaria neurtzeko geltokiko obrak egin dira.
- Se inician las obras de defensa contra inundaciones del río Ibaizabal, fase 3: Bengoetxe-Plazakoetxe.
- Se inician las obras de saneamiento de casco urbano de Mallabia.
- Se han ejecutado las obras de la estación de aforos de Nanclares.

Arestian azaldutakoaz gain, garrantzi txikiagoko beste hainbat obra eta proiektu burutu dira lurralde oso.

Además de lo anteriormente expuesto, se han desarrollado otras obras y proyectos de menor entidad a lo largo de todo el territorio.

Bestalde, Ur Jabari Publikoaren Erregelamendua aldatu zuen urtarrilaren 11ko 9/2008 Errege Dekretuaren arabera, Ur Agentziari dagokio, barne-arroetako, zein erkidegoarteko arroak izanda ur-jabari publikotik kanpo dauden Presa eta Urmaelen Sailkapen Proposamenak (SP), Larrialdietako Planak (LP) eta Ustiapen Arauak (UA) zein dagozkien Ezarpen Planak berrikustea eta onartzea. Zentzu horretan, hainbat presa eta urmaelen sailkapen-ebazpen egin eta larrialdietako planen eta ustiapen-arauen berri eman da. Halaber, bi larrialdietako plan lehen aldiz onartu dira, zehazki Urkulu eta Ibai-Eder presena.

Por otro lado, según el Real Decreto 9/2008, de 11 de enero, por el que se modifica el Reglamento del Dominio Público Hidráulico, corresponden a URA las labores de revisión y aprobación de Propuestas de Clasificación (PC), Planes de Emergencia (PEP) y Normas de Explotación (NE) de Presas y Balsas en cuencas internas y aquellas, que, no siendo cuencas internas, se encuentran fuera del dominio público hidráulico, así como de los correspondientes Planes de Implantación. En este sentido se han emitido resoluciones de clasificación de diferentes presas y balsas y se ha informado sobre planes de emergencia y normas de explotación.

1.5. IBILGUAK LEHENGORATZEKO ETA KONTSERBATZEKO JARDUKETAK ETA OBRAK

1.5. ACTUACIONES Y OBRAS DE RESTAURACIÓN Y CONSERVACIÓN DE CAUCES

2020an 3.196.547 euro inbertitu dira jabari publiko hidraulikoa zaharbertzeko eta kontserbatzeko obretan eta jarduketetan. Aurrekontuaren 74% ekosistemen hobekuntzarako ekintzetan inbertitu da (ingurumena lehengoratu, landaketak, inbaditzaileak erazteak) eta % 26, atal hidraulikoaren mantentzearekin eta ustekabekoekin, biak ala biak, uholde-arriskuguneetan pertsonen segurtasunerako edo jarduera ekonomikoetarako arriskuren bat sor dezaketen oztopoak presa gutxiagoz edo handiagoz kentzeko jarduketekin lotutakoak.

En 2020 se ha invertido 3.196.547 euros en obras y actuaciones de restauración y conservación del dominio público hidráulico. El 74 % del presupuesto se ha invertido en actuaciones de mejora de los ecosistemas (obras de bioingeniería y recuperación ambiental, plantaciones y eliminación de invasoras) y el 26 % en actuaciones vinculadas con el mantenimiento de la sección hidráulica e imprevistos, ambos relacionados con actuaciones de retirada con menor o mayor urgencia de obstáculos que puedan generar algún riesgo para la seguridad de las personas o actividades económicas en zonas inundables.

Halaber, 2020 urtearen amaieran, dagoeneko 104 udaletxek sinatu dute Uraren Euskal Agentziaren eta udaletxeen arteko lankidetzaren protokoloa, jabari publiko hidraulikoko ibilguetan eta ibaiertzetan modu bateratuan esku-hartzeko. Hala, URArekin elkarlanean aritzen dira udalerriko ibaien egoera hobetzeko jarduketan plangintzan eta betearazpenean.

Asimismo, a finales de 2020 ya son 104 los ayuntamientos que han firmado el "Protocolo de Colaboración entre la Agencia Vasca del Agua y Ayuntamientos para intervenir conjuntamente en los cauces y márgenes del Dominio Público Hidráulico" y colaboran con URA en la planificación y ejecución de actuaciones que sirvan para mejorar el estado de los ríos del municipio.

2.- JABARI PUBLIKOAREN KUDEAKETA

2.1. HOBETZEKO JARDUKETAK

2020. urtean, Jabari Publikoa Kudeatzeko Zuzendaritzatik honako hobekuntza-jardun hauek gauzatu dira, besteak beste:

- Izapidetze elektronikoa espediente-familia hauetan ezartzea: jabari publiko hidraulikoko eta itsas-lehorreko jabari publikoko zortasun-eremuko obrei eta jarduketei buruzko kontsultak eta txostenak, jabari publiko hidraulikora egindako isurketei eta lurretik itsasora egindako isurketei buruzko kontsumoak eta txostenak, bai eta uren arloko kontsulta orokorrak ere. Jabari publiko hidraulikoan eta polizia-eremuan egindako obren gaineko salaketak eta isurketen gaineko salaketak.
- Erregistroak trukatzeko sistemaren erabilera ezartzea espedienteak izapidetzeko aplikaziotik.
- Uraren Kanonari buruzko Dekretuaren proiektua: Euskal Autonomia Erkidegoko 2020ko ekitaldirako aurrekontu orokorrak onartzen dituen 13/2019 Legean onartutako Uraren Kanona aldatzearen ondorioz, proiektu hori 2020an zehar landu da
- Bainu-eremuetarako abisu-protokoloa ezartzea, bainu-eremuetan, eta kudeaketaren pean saneamendu-sareko instalazioak izan ditzaketen udaletara hedatzea, eremu horiei eragin diezaieketen gainezkatzek egon daitezkeenean.
- Aprobetxamendu nagusien erregularizazioa, eta erabiltzen ez diren desagertzea.
- Emari ekologikoen hitzartze-prozesua.
- URBEHA proiektua: URAREN eta erakunde kudeatzaileen (aurrerantzean, EEGG) arteko lankidetzaren proiektua, hala nola Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoa (BBUP), Añarbeko Urak (Añarbeko Urak)

2.- GESTION DEL DOMINIO PÚBLICO

2.1. ACTUACIONES DE MEJORA

Las actuaciones de mejora más reseñables del ejercicio 2020 han sido las siguientes:

- Implantación de la tramitación electrónica las siguientes familias de expedientes: Consultas e informes sobre obras y actuaciones en Dominio Público Hidráulico y en Zona de Servidumbre de Protección del Dominio Público Marítimo-Terrestre, consultas e informes sobre vertidos al Dominio Público Hidráulico y sobre vertidos desde la tierra al mar, así como consultas generales en materias de aguas. Denuncias sobre obras en dominio Público Hidráulico y Zona de Policía y Denuncias sobre vertidos.
- Implantación del uso del Sistema de intercambio de Registros desde la aplicación de tramitación de expedientes.
- Proyecto del Decreto del Canon del Agua: derivada de la modificación del Canon del Agua aprobada en la Ley 13/2019 por la que se aprueban los presupuestos generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2020, se ha trabajado en este proyecto a lo largo del 2020.
- Establecimiento de Protocolo de avisos a zonas de baño, en zonas de baño extendiéndolo a ayuntamientos que pudieran tener bajo su gestión instalaciones de la red de saneamiento con posibles desbordamientos que pudieran afectar a zonas de baño.
- Regularización de los principales aprovechamientos, y extinción de los que no están en uso.
- Concertación de caudales ecológicos.
- Proyecto URBEHA: proyecto de colaboración entre URA y las entidades gestoras (en adelante, EEGG) como el Consorcio de Aguas Bilbao Bizkaia (CABB), Aguas de Añarbe (Añarbeko

eta Txingudiko Zerbitzuak (Txinzer), SARS-CoV-2ren jarraipena egiteko EAEko hondakin-uren araztegi batzuetan. URBEHaren helburua alarma goiztiarreko sistema gisa balio izatea da, karga birikoaren hazkunde esanguratsuak detektatzeko eta Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailari erabakiak hartzeko tresna gisa zerbitzatu ahal izateko.

Urak) y Servicios de Txingudi (Txinzer) para llevar a cabo el seguimiento del SARS-CoV-2 en una serie de EDARs de la CAPV. URBEHA tiene como objetivo servir como sistema de alarma temprana para detectar aumentos significativos de la carga vírica y poder servir al Departamento de Salud del Gobierno Vasco como herramienta de toma de decisiones.

- Azti Fundazioarekin sinatutako lankidetzak hitzarmenari hasiera eman zaio, Mutriku inguruko kontserba-industrietako isurketak udaleko HUAN integratzeko bideragarritasunari buruzko azterlan bat egiteko.
- Se ha dado inicio al Convenio de colaboración con la Fundación AZTI para la realización de un estudio sobre la factibilidad de la integración de los vertidos de las industrias conserveras de la zona de Mutriku en la EDAR municipal.
- Jarraipena ematen zaio Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoarekin sinatutako lankidetzak hitzarmenari, zerbitzatu gabeko eremuetako isuriak kolektorerakonektatzeko jarduketak plana egiteko, proiektuak idazteko eta beste neurri batzuk zehazteko.
- Se sigue dando continuidad al Convenio de colaboración con el Consorcio de Aguas Bilbao-Bizkaia para la elaboración del plan de actuaciones, redacción de proyectos y concreción de otras medidas para la conexión de vertidos a colector de zonas no servidas.

2.2. LAN-BAIMENAK

2.2.1 Lan-baimenak Ur-Jabari Publikoan eta zaintza-aldean

Lan-baimenen helburu nagusia honakoa da: jabari publikoan edo haren ingurunean (zaintza- eta zortasun-eremuak) lanak eta jardunak egiteko baldintzak ezartzea; hartara, ur-masen narriadura saihesteko, eta horien hobekuntzan ahalegintzeko. Betiere uholde-arriskugarritasuna aintzat hartuta.

2020. urtean lan baimenen inguruko 974 txosten hasi dira (urbanizazioak, eraikuntzak, landaketak, mozketak eta abar) eta 927 ebatzi.

Gainera, partikularrek, administrazioek edo enpresek egindako 410 kontsultari eman zaie erantzuna, aldeaz aurretik adierazitako eremuetan egin beharreko jardunen inguruan. Horietatik 318 erantzun dira.

2.2. AUTORIZACIONES DE OBRA

2.2.1 Autorizaciones de obras en DPH y en zona de policía

La tramitación de las autorizaciones de obra tiene como fin establecer las condiciones en las que pueden ejecutarse obras y actuaciones en el dominio público o su entorno (zona de policía y servidumbre), evitando el deterioro de las masas de agua, procurando su mejora, y de manera compatible con su condición de inundabilidad.

A lo largo del año 2020 se han iniciado 974 expedientes de autorización de obra (urbanizaciones, construcciones, plantaciones, cortas, etc...) y se han resuelto 927.

Además, se han recibido 410 consultas de particulares, Administraciones o empresas. El número de consultas respondidas a lo largo del mismo periodo es de 318.

Halaber, 82 hirigintza-txosten hasi dituzte, beste administrazio batzuen izapidetzeen barruan egindako eskaerei erantzuteko edo udalek, aldundiek edo sustatzaileek egindako eskaerei erantzuteko eta 73 txosten egin dira.

Asimismo, se han iniciado un total de 82 informes urbanísticos solicitados dentro de las diferentes tramitaciones de otras administraciones, o en respuesta a peticiones de Ayuntamientos, Diputaciones o Promotores y se han emitido 73 informes. Como en el año anterior, se mantiene la tendencia al alza en este tipo de expedientes.

Bestetik partikularren 174 salaketa jaso dira guztira, ustez baimenen baldintzak betetzen ez zirelako edota arau-hausteren bat zegoelako, beste batzuen artean.

Se han recibido un total de 174 denuncias de particulares relacionadas con incumplimientos de condiciones de autorizaciones, infracciones, etc.

2020. urtean, nabigaziorako erantzukizun-aitorpena egiteko 109 eskaera erregistratu dira eta Jarduketa txikien gaineko 33 erantzukizunpeko adierazpen.

En el 2020 se registraron 109 solicitudes de declaración responsable de navegación y 33 Declaraciones responsables de actuaciones menores.

2.2.2 Lan-baimenak itsas-lehorreko zortasun-eremuan

2.2.2 Autorizaciones de Obras en Servidumbre Marítimo-terrestre

2020. urtean 54 baimen-txosten hasi eta 33 ebatzi dira. Gainera, partikularrek, Administrazioek edo enpresek egindako 75 kontsulta-txosten eta txosten-eskaera hasi eta 50ri erantzuna eman zaie, aldez aurretik adierazitako eremuetan egin beharreko jardunen inguruan.

A lo largo del año 2020 se han iniciado 54 expedientes de autorización, y se han resuelto 33. En relación con actuaciones a realizar en los ámbitos anteriormente indicados, se han iniciado 75 expedientes de consultas y solicitudes de informes de particulares, Administraciones o empresas y han sido respondidos 50.

2020an, 55 erantzukizunpeko adierazpen jaso dira, itsas-lehorreko jabari publikoaren babeseko zortasun-eremuko eraikinak edo instalazioak konpontzeko, hobetzeko, finkatzeko eta berritzeko obrak egiteko.

Las declaraciones responsables para la realización de obras de reparación, mejora, consolidación y modernización en construcciones o instalaciones existentes en la zona de servidumbre de protección del dominio público marítimo-terrestre recibidas en 2020 han sido 55.

Bestetik, partikularrek egindako 32 salaketa jaso dira guztira, ustez baimenen baldintzak betetzen ez zirelako edo arau-hausteren bat ematen zelako, beste batzuen artean.

Por otro lado, se han recibido un total de 32 denuncias de particulares y otras administraciones, relacionadas con la posibilidad de incumplimiento de condiciones de autorizaciones, infracciones, etc.

2020an, 1.819 ikuskapen egin dira jabari publiko hidraulikoko eta itsas-lehorreko babeseko zortasun-eremuko obrak izapidetzearekin lotuta.

Durante 2020 se han realizado 1.819 inspecciones relacionadas con la tramitación de obras tanto en DPH como en SPMT.

2.2.3. Ur Jabari Publikoa okupatzeagatik kanona

Jabari publiko hidraulikoaren okupazioari edo erabilerari okupazio-kanonaren zerga ezartzen zaio, jabari hori babestu eta hobetzeko. Gaur egun Uraren Euskal Agentziak bakarrik Euskal Autonomia Erkidegoko barne arroetako kanona likidatzen du.

2021. urtean, 2020ko ekitaldiari dagokion okupazio-kanonagatik 495.841 € bilduko direla aurreikusten da.

2.3. ISURKETEN ARLOA

2.3.1 Isurketa-baimenak

Isurketa-baimenak izapidetuz zera lortu nahi da: jabari publikora egin beharreko isurketak zer baldintzatan egin daitezkeen ezartzea, ur-masen egoerari ahalik eta eraginik txikiena eragiteko.

2020an isurketak baimentzeko edo berraztertzeko (indarraldia iraungitzean) 191 eskaera berri izapidetu dira, eta aurreko urteetan hasitako baimen-ebazpenik gabeko txosten ugari izapidetzen ere jarraitu dute. Bestalde, 210 isurketa-baimen ebatzi dira, 2020an hasita edo lehenago.

Horrez gain partikularren, administrazioen edo enpresen 78 kontsulta jaso dira eta 59 erantzun, aurretik aipatutako arloetan egin beharreko ekintzei buruz. Beste alde batetik, partikularren 246 salaketa jaso dira lanak administrazio-baimenik gabe egiteagatik edota jabari publiko hidraulikoari eragiteagatik.

Isurien eroldaren arabera, 2.612 ingururen jarraipena egin da, isurketa-puntu nagusien ustiaketa-txostenak aztertuz, arazketa-sistemak gaizki ibiliz gero ur-jabari publikorako kaltegarri gerta daitezkeela aintzat hartuta. Batez ere 2.000 biztanle baliokidetik gora duten populazioak izan dira kontuan.

2.2.3. Canon de Ocupación del DPH

La ocupación o utilización del dominio público hidráulico se grava con el canon de ocupación, destinado a la protección y mejora de dicho dominio. Actualmente la Agencia Vasca del Agua liquida el canon de ocupación únicamente en las cuencas internas del País Vasco.

En el año 2021, se prevé ingresar en concepto de canon de ocupación correspondiente al ejercicio de 2020, un total de 495.841 euros.

2.3. AUTORIZACIÓN DE VERTIDOS

2.3.1 Autorizaciones de Vertido

La tramitación de las autorizaciones de vertido tiene como fin establecer las condiciones en las que pueden realizarse los vertidos a dominio público de manera que se minimice su afección al estado de las masas de agua.

A lo largo de 2020 se han tramitado 191 nuevas solicitudes de autorización de vertido o revisión de las mismas y cambios de titularidad. Se han resuelto 210 autorizaciones de vertido (iniciadas en 2020 o antes).

Además, se han iniciado 78 consultas, y se ha dado respuesta a 59 consultas de particulares, Administraciones o empresas, en relación con actuaciones a realizar en los ámbitos anteriormente indicados. Por otra parte, se han recibido un total de 246 denuncias de particulares relacionadas con incumplimientos de condiciones de autorizaciones, infracciones, etc.

De acuerdo con el censo de vertidos, se ha realizado el seguimiento de aproximadamente 2.612 puntos de vertido autorizados con especial incidencia en las aglomeraciones mayores de 2.000 habitantes equivalentes, y de los puntos de vertido considerados más conflictivos por su posible afección al dominio público.

2.3.2 Autorización Ambiental Integrada

2.3.2 Ingurumeneko Baimen Bateratua

Bestetik, ingurumena, oro har, babesteko helburuarekin 16/2002 Legeak Ingurumeneko Baimen Bateratuaren (IBB) kontzeptu berria sartu zuen: hartara, arroen bulegoetako isurketa-arloak esku hartu du IPPC legetik (Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuen Legea) eratorritako ingurumen-baimen integratuak izapidetzean. Hala hondakin-uren isuriei dagozkien txosten loteslearen errekerimendu eta proposamenetan, nola ingurumen-baimen integratuaren ebazpen-proposamenetan.

2020an zehar ingurumen-baimen integratuaren 6 espedienteetan parte hartu dugu (1 ebazpen-proposamen berritan eta 5 berrikuspen), eta 2 (ingurumen-baimen integratuak biak) ebatzi dira.

2.3.3 Isurketak Kontrolatzeko Kanona

Ur-Jabari Publikora egiten diren isurketengatik isurketa kanona ordaintzen da, jabaria zaindu eta hobetzera bideratua. Gaur egun Uraren Euskal Agentziak Euskal Autonomia Erkidegoko barneko arroen kanona baino ez du likidatzen.

2021an, isurketa kanona oinarri, 2020 urtean 552.814 € bilduko direla aurreikusten da.

2020an, zenbatespenaren arabera, lehorretik itsasora egindako isurien kanonarekin 788.287 euro jasoko dira (aukerako jarraipen-protokoloa zein den gorabehera).

2.4. UR-APROBETXAMENDUAK

Ur-aprobetxamenduetarako emakidek honakoa lortu nahi dute: jabari publikotik ura hartzeko betebeharreko baldintzak ezartzea, lehentasun-ordenari jarraiki eta aprobetxamendu horiek ur-masen egoerari kalterik eragin diezaioten saihestuz.

La Ley 16/2002, de Prevención y Control Integrado de la Contaminación, introdujo una nueva figura de intervención administrativa que sustituye y aglutina al conjunto disperso de autorizaciones de carácter ambiental exigibles hasta el momento, la Autorización Ambiental Integrada (AAI), cuyo objetivo es proteger al medio ambiente en su conjunto. En aplicación de esta ley, URA interviene en la tramitación de las AAI, tanto en los requerimientos como en las propuestas de informe vinculante en lo que se refiere a los vertidos de agua residuales, y en las propuestas de resolución de la AAI.

A lo largo de 2020 hemos participado en la tramitación de 6 expedientes de AAI (1 nuevas solicitudes y 5 revisión), y se han resuelto 2 (ambas AAI).

2.3.3 Canon de control de Vertidos

Los vertidos a dominio público hidráulico se gravan con el canon de control de vertidos, destinado a la protección y mejora de dicho dominio. Actualmente la Agencia Vasca del Agua liquida el canon de control de vertidos únicamente en las cuencas internas del País Vasco.

En el año 2021, se prevé ingresar en concepto de Canon de Vertidos correspondiente al ejercicio de 2020, un total de 552.814 euros.

La estimación del canon de vertidos tierra – mar para 2020 es de 788.287 euros (variable en función de los Protocolos Opcionales de Seguimiento)

2.4. APROVECHAMIENTOS DE AGUA

La tramitación de los aprovechamientos de agua tiene como fin establecer las condiciones en las que puede tomarse agua del dominio público, siguiendo el orden de prioridad y evitando que dichos aprovechamientos incidan negativamente en el estado de las masas de agua.

Durante 2020 se ha seguido en la tramitación de expedientes de aprovechamientos de

2020.urtean ur-aprobetxamenduen espedienteak izapidetzen, eta horien jarraipena eta kontrola egiten jardun izan dira 2020. urtean ur-aprobetxamenduen inguruko 41 espediente berri hasi dira eta 59 ebatzi dira.

Bestalde, epealdi berean 169 erregularizatzeko espediente hasi dira titulartasuna aldatu, ezaugarriak aldatu edo aprobetxamendua iraungitzeko: 174 ebatzi dira denetara, ebatzi direnetik, 119 desagertzei dagozkienak.

Agentziari ur-aprobetxamenduen inguruan egindako kontsulten ondorioz, 52 espediente abiarazi dira epealdi honetan eta 5 erantzun dira.

Azkenik, indarreko legegintza-esparruaren barruan, partikularren 17 salaketa jaso dira.

2.4.1 Uraren kanona

EAEn uraren kontsumo edo erabilerari uraren kanonaren zerga ezartzen zaio. Kanon horrek Plangintza Hidrologikoaren helburuak lortzea du xede.

Zerga horrek uraren egiazko edo ustezko kontsumoa zergapetzen du EAEn, uraren erabilerak ingurumenari eragin diezaiokeen eraginagatik. Hain zuzen ere, honako hauei ezarritzen zaie kanona:

- Hirugarren batzuek hornituak izan arren, erabiltzailearen ur-kontsumoari.
- Azaleko uraren kontsumoa, lurpeko, euri-urak edo isurketak, itsaso edo beste erabiltzaile batzuek zuzenean egindako beste iturri baten abstrakzioaz gain.
- uraren kontsumoa edo erabilera edozein dela ere, jatorria edo hornikuntza iturriak kontuan hartu gabe, produkzio-erabilerarekin lotuta dagoen ala ez, kontratatutako ziurtagiriak neurtu eta fakturatzen den ala ez.

agua, y en su seguimiento y control. Se han iniciado 41 nuevos expedientes de aprovechamientos de agua, y se han resuelto 59.

Por otro lado, en el mismo periodo también se han iniciado 169 expedientes de regularización de aprovechamientos de tipo cambio de titularidad, modificación de características y extinción de aprovechamientos, y han sido resueltos 174 en total, correspondiendo a extinciones 119 de los resueltos.

Como consecuencia de las consultas realizadas a la Agencia en relación a los aprovechamientos de agua, se han iniciado 52 expedientes, y el total de respuestas emitidas asciende a 5.

Finalmente, y dentro del marco legislativo en vigor, se han recibido un total de 17 denuncias de particulares.

2.4.1 Canon del Agua

El consumo o utilización del agua en la CAPV está gravado con el canon del agua. Dicho canon está destinado a la consecución de los objetivos de la Planificación Hidrológica.

Este tributo grava el consumo real o potencial del agua en el conjunto de la CAPV por la afección al medio que su utilización pudiera producir. En concreto, el canon se aplicará:

- al consumo de agua suministrada al usuario por terceras personas.
- al consumo de agua procedente de captaciones de aguas superficiales, subterráneas, pluviales o escorrentías, marinas o de cualquier otra procedencia efectuadas directamente por los propios usuarios.
- a cualquier consumo o utilización de agua, independientemente de su procedencia o fuente de suministro, esté asociado o no a un uso productivo, sea o no medido mediante contadores homologados y sea o no facturado.

Uraren Kanonaren zerga-tasa 6 zentimokoa kontsumitutako m3 bakoitzeko (1.000 litroko).

El tipo imponible del canon del agua es de 6 céntimos por cada m3 consumido (por cada 1.000 litros).

Salbuetsita dauden hainbat erabilera badira; horien arteko nabarmenena etxeko erabilera (hainbat azterlan egiteko zain dagoen aplikazioa). Bestalde, hobariak ere eska daitezke, eta hainbatetan zerga-oinarriaren %95era irits daitezke.

Existen una serie de usos que se encuentran exentos, entre los que destaca el uso doméstico (aplicación pendiente de la realización de determinados estudios). Además, es posible solicitar una serie de bonificaciones, que en algunos casos alcanza al 95% de la base imponible.

2.4.2 Uraren erabileren inbentarioa

Uraren Euskal Agentziaren Uraren Erabileren inbentarioan (IUA) biltzen da EAE mailan uraren aprobetxamenduaren inguruko informaziorik esanguratsuena, kontuan izan gabe bere egoera administratiboa edo eskumen-eremua.

Helburua da kontsultak egin ahal izatea eta lortutako informazioa esportatzea.

2.4.2 Inventario de usos del Agua

El Inventario de usos del Agua (IUA) de la Agencia Vasca del Agua, es un repositorio donde se almacena la información más relevante sobre los aprovechamientos de agua existentes en la CAPV, con independencia de su situación administrativa y ámbito competencial, que tiene por objeto facilitar y agilizar la consulta de la misma. Dicho repositorio permite realizar consultas y exportar la información relativa a los resultados obtenidos.

2.4.3 Emari ekologikoak betetzea

2020an, aprobetxamenduetan emari ekologikoak betetzen ote diren jarraipena egin da, edukieren bidez. Agorraldian 297 edukiera egin dira, guztira, bi kanpainatan.

2.4.3 Cumplimiento de caudales ecológicos

Durante el año 2020 se ha realizado el seguimiento del cumplimiento de caudales ecológicos en aprovechamientos mediante la realización de aforos. Se han realizado un total de 297 aforos en dos campañas durante el periodo de estiaje

2.5 ZEHAPENEN ARLOA

Zehapen-prozedurak izapidetzearen helburua da baliabide naturalak zentzuz erabiltzen direla zaintzea, bizi-kalitatea babesteko eta hobetzeko eta ingurumena defendatzeko eta lehengoratzeko.

Uraren Euskal Agentziaren kasuan, itsas-lehorreko jabari publikoa eta jabari publiko hidraulikoa dira babesaren xede.

Erkidego barruko arroetan – Eskumen autonomikokoak – Eta erkidego arteko arroetan, kostaldeei eta urei buruzko legeria betetzen ez denez, eta arroak estatuaren eskumenekoak diren arren, "2015eko abenduaren 23ko hitzarmenaren bidez,

2.5. ÁREA DE SANCIONADORES

La tramitación de los procedimientos sancionadores tiene como objetivo velar por la utilización racional de los recursos naturales con el fin de proteger y mejorar la calidad de vida y defender y restaurar el medio ambiente.

En el caso de la Agencia Vasca del Agua, el objeto de protección es el dominio público marítimo terrestre y el hidráulico.

Ante el incumplimiento de la legislación en materia de costas y de aguas, en cuencas intracomunitarias -de competencia autonómica-, e intercomunitarias, cuencas que si bien son de competencia estatal, mediante el "Convenio de 23 de diciembre de

Nekazaritza, Elikadura eta Ingurumen Ministerioaren, Kantauriko eta Ebroko Konfederazio Hidrografikoen eta Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorraren eta Uraren Euskal Agentziaren artean", 1994ko maiatzak: "Zehapen-espeditenteak izapidetzea ebazpen-proposamena egin arte. Kantauriko Konfederazio Hidrografikoari edo Ebroko Konfederazio Hidrografikoari helaraziko zaio, dagokionaren arabera, organoak ebazpena eman dezan. ".

Zehapen-espeditentea ofizioz hasten da beti, organo eskudunaren erabakiz, bere ekimenez edo goragoko agindu baten ondorioz, beste organo batzuen eskaera arrazoituaren ondorioz edo salaketa baten ondorioz.

Uren araudian ezarritakoa ez betetzea araudi horretan xedatutakoaren arabera zehatuko da, bai jabari publiko hidraulikoan, bai kostaldean eta haren eraginpeko eremuetan.

Era berean, eta inguruneari eragiten zaionean, ezartzen diren zehapenak alde batera utzita, prozedura horiek izapidetzean jabari publikoan eragindako kalteak eta galerak konpontzeko eskatzen zaie arau-hausleei, bai eta gauzak lehen zeuden bezala uzteko ere.

2.5.1 2020ko Mugarriak.

2020ko uztaillean, aurreko hilabetea amaitu ondoren, eten egin ziren administrazio-epeen etendura, martxoaren 14ko 463/2020 Errege Dekretuaren hirugarren xedapen gehigarriaren 1. eta 2. paragrafoen eta laugarren xedapen gehigarriaren arabera. Errege Dekretu horren bidez, COVID -19k eragindako osasun-krisiaren egoera kudeatzeko alarma-egoera deklaratzeko da (BOE, martxoaren 14koa), eta 2020ko ekainaren 1ean berriz hasi zen zenbatzen, Maiatzaren 22ko 537/2020 Errege Dekretuaren 9. artikuluan eta xedapen indargabetzaile bakarraren 2. paragrafoan xedatutakoa betez, zehapen-espeditenteen izapidetze elektronikoa hasi zen, bai eta hertsapen-isunen espeditenteen izapidetzea ere, ebazpenetan ezarritako birjartzeko betebeharrak betetzeko.

2015 entre el Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente, las Confederaciones Hidrográficas del Cantábrico y del Ebro y la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco y Uraren Euskal Agentzia/Agencia Vasca del Agua", que sustituye al suscrito el 31 de mayo de 1994, se encomienda a ésta última: "La tramitación de expedientes sancionadores hasta la propuesta de resolución, que se elevará a la Confederación Hidrográfica del Cantábrico o a la Confederación Hidrográfica del Ebro, según corresponda, para su resolución por el Órgano competente."

El expediente sancionador se inicia siempre de oficio, por acuerdo del órgano competente, bien por propia iniciativa o como consecuencia de orden superior, a petición razonada de otros órganos, o por denuncia.

El incumplimiento de lo establecido en la normativa de aguas será sancionado con arreglo a lo dispuesto en la misma, tanto en dominio público hidráulico como en costas y sus zonas de afección.

Así mismo, y ante una afección al medio, con independencia de las sanciones que se impongan, en la tramitación de estos procedimientos se exige a las personas infractoras la reparación de los daños y perjuicios ocasionados al dominio público, así como la reposición de las cosas a su estado anterior.

2.5.1 Hitos 2020.

En julio de 2020, finalizada el mes anterior la suspensión de plazos administrativos, suspendidos de conformidad con la disposición adicional tercera, apartados 1 y 2, y disposición adicional cuarta del Real Decreto 463/2020, de 14 de marzo, por el que se declara el estado de alarma para la gestión de la situación de crisis sanitaria ocasionada por el COVID -19 (BOE, 14, de 14 de marzo) habiéndose reanudado su cómputo con fecha 1 de junio de 2020, en aplicación de lo dispuesto en el artículo 9 y Disposición derogatoria única, apartado 2., del Real Decreto 537/2020, de 22 de mayo, se inició la tramitación electrónica de expedientes sancionadores, así como la tramitación de expedientes de multas coercitivas a fin de dar cumplimiento a las obligaciones de reponer

establecidas en las resoluciones sancionadoras.

2.5.2 Erkidego barruko arroen zehapenak eta kostaldeak.

Erkidego barruko arroetan eta kostaldeetan arau-haustea egiteagatik prozedurak izapidetzeko dagokionez, 2020an 42 zehapen-espedita ireki dira eremu guztietan: obrak, isurketak eta aprobetxamenduak, eta 30 ebazpen eman dira.

2.5.3 Erkidego arteko arroen zehapenak.

Erkidegoarteko arroetako arau-hausteengatik izapidetutako prozedurei dagokionez, 2020an 98 zehapen-espedita ireki dira eremu guztietan: obrak eta isurketak, eta 57 ebazpen eman dira.

2.5.4 Hertsatzeko isunak.

2020an hertsatzeko isunaren 12 espedita izapidetu dira.

2.6. IKUSKARITZA ARLOA ETA LABORATEGIA

2.6.1 Ikuskaritza-arloa

Urak ikuskatzeko Arloa funtsezkoa da jabari publikoa kudeatzeko. Honako eginkizun hauek ditu: URA agentziako gainerako organoei jabari publikoa jasaten ari den presioaren berri ematea, ur-masen gaineko inaktuak murrizteko tokian tokiko neurriak hartzea, eta izapidetzen ari diren emakida eta baimenetan ezarritako baldintzak betetzen direla egiaztatzea.

Ur-ikuskariek Jabari Publikoak jasaten dituen presioen jarraipena egin dute: obrak eta jarduerak, isurketak edo ur-aprobetxamenduak. Halaber, ikuskaritza zerbitzua obra baimenen eta emakida administratibo guztien jarraipen eta erregistroan jardun dira.

2020an, 3241 ikuskapen egin dira guztira (bai jabari publiko hidraulikoan, bai SPMTn), eta

2.5.2 Sanciones cuencas intracomunitarias y costas.

En relación con la tramitación de procedimientos por infracciones en cuencas intracomunitarias y costas, a lo largo del año 2020 se han incoado 42 expedientes sancionadores 18 en el área de obras, 21 en el área de vertidos y 4 en aprovechamientos, y se han emitido 30 resoluciones.

2.5.3. Sanciones cuencas intercomunitarias

Respecto a los procedimientos tramitados por infracciones en cuencas intercomunitarias, en el año 2020 se han incoado 75 expedientes sancionadores en sus distintos ámbitos: 40 en obras y 35 en vertidos, y se han emitido 57 resoluciones.

2.5.4 Multas coercitivas

En el año 2020 se han tramitado 12 expedientes de multa coercitiva.

2.6. ÁREA DE INSPECCION Y LABORATORIO

2.6.1 Área de Inspección

La Inspección de Aguas supone el pilar fundamental de la Gestión del Dominio Público. Su función es dar a conocer las presiones a las que se encuentra sometido el Dominio Público, tomar las medidas en campo encaminadas a reducir los impactos sobre las masas de agua y comprobar el cumplimiento de los condicionados que se establecen en las autorizaciones y concesiones que se tramitan.

El personal inspector de Aguas ha realizado el seguimiento de las presiones a las que está sometido el Dominio Público: Obras y actuaciones, vertidos o aprovechamientos de agua. Desde el servicio de inspección se ha procedido a realizar, asimismo, un seguimiento y registro de todas las autorizaciones de obra y concesiones administrativas.

Durante 2020 se han realizado un total de 3241 inspecciones (tanto en DPH como en

horietatik 1819 obrak izapidetzearekin lotutako ikuskapenak izan dira, 1317 isurketak izapidetzearekin lotutako ikuskapenak, 1522 laginketa eta aprobetxamenduekin lotutako 105 ikuskapen.

Aldi berean, ikuskapen-zerbitzuak honako hauen berri eman du: obren arloko balizko arau-hausteeekin lotutako 456 jarduketa, isurketen arloko balizko arau-hausteeekin lotutako 539 jarduketa eta aprobetxamenduen arloko balizko arau-hausteeekin lotutako 11 jarduketa.

Nabarmentzekoa da, era berean, SOS Deiak erakundearen abisuen arreta-lana, edozein jardueratan baimenik gabe ibilgu publikora egindako ohiz kanpoko isurketei dagokienez. Bulegoko langileek arreta eskaini diete abisu horiei guztiei, gaueko edota eguneko edozein ordutan, lanegun zein jaiegunetan, eskaera guztiei erantzunez. 2020an horrelako 471 abisuri eman zaie arreta.

2.6.2 Laborategia

URAk Lasarten duen laborategian, 2020. Urtean, 1.096 lagin aztertu dira guztira. Horietatik 628 Ekialdeko Kantauriko Arroetako eremuan eta 468 Mendebaldeko Kantauriar Arroen eremuan.

Besteak beste, honako parametro hauek aztertu ditugu: pH, SS, kolorea, eroankortasuna, OEK, solido sedimentagarriak, 05EB, nitrogeno amoniakala, nitritoak, nitratoak, sulfuroak, kloruroak, sulfatoak, metal osorako laginen digestioa, metal astunak, olio eta koipeak, zianuroak, fenolak, detergenteak, fosforoa guztira, fluoruroak, hidrokarburoak, alkalinitasuna, gogortasuna guztira, kaltzio-gogortasuna eta uhertasuna.

URAk kontratatuta duen laborategian, guztira, 1249 lagin aztertu ziren.

Horrela, 2020an 2345 lagin aztertu dira guztira, eta horietatik 1.753 programatutako laginketei dagozkie.

2.6.3 Lankidetzaproiektuak

2020an Indesmof proiektuan parte-hartzearekin jarraitu da, MSCA-RISE

SPMT), de las cuales 1819 han sido inspecciones relacionadas con la tramitación de obras, 1317 inspecciones relacionadas con la tramitación de vertidos además de 1522 muestreos y 105 inspecciones relacionadas con aprovechamientos.

Durante el mismo periodo se ha informado por parte del servicio de inspección de 456 actuaciones relacionadas con posibles infracciones en materia de obras, 539 actuaciones relacionadas con posibles infracciones en materia de vertidos y 11 actuaciones relacionadas con posibles infracciones en materia de aprovechamientos.

También cabe destacar la labor de atención de avisos realizados por S.O.S. Deiak, en lo referente a vertidos anómalos sin autorización realizados a cauce público y procedentes de todo tipo de actividad. Avisos que han sido atendidos por el personal inspector a cualquier hora del día/noche, laboral o festivo, y siempre que ello ha sido requerido. Se estima que durante 2020 se hayan atendido 471 avisos de este tipo.

2.6.2 Área de Laboratorio

En el laboratorio que URA posee en Lasarte, durante el año 2020, se han analizado un total de 1.096 muestras, de las cuales 628 corresponden al ámbito de las Cuencas Cantábricas Orientales y 468 al ámbito de las Cuencas Cantábricas Occidentales.

Los parámetros analizados, entre otros, han sido: pH, SS, color, conductividad, DQO, Sólidos Sedimentables, DBO5, nitrógeno amoniacal, nitritos, nitratos, sulfuros, cloruros, sulfatos, digestión de muestras para metal total, metales pesados, aceites y grasas, cianuros, fenoles, detergentes, fósforo total, fluoruros, hidrocarburos, totales, alcalinidad, dureza total, dureza cálcica, turbidez.

En el laboratorio que URA tiene contratado se analizaron un total de 1249 muestras.

Así durante el 2020 se han analizado un total de 2.345, de las cuales 1.753 corresponden a muestreos programados.

2.6.3. Proyectos de colaboración

Durante el año 2020 se ha continuado con la participación en el proyecto INDESMOF en

(Research and Innovation Staff Exchange) ekintza batean parte hartzeko. Ekintza horren bidez, unibertsitateen, teknologia-zentroen, enpresen eta erakunde publikoen arteko pertsona- eta ezagutza-trukea sustatzen da.

una acción MSCA-RISE "Research and Innovation Staff Exchange" que fomenta el intercambio de conocimiento y personal entre universidades, centros tecnológicos, empresas e instituciones públicas.

Diziplinarteko eta sektorearteko ezagutza trukatea da xedea, ur-iturrietan metal astunak kentzeko konpositezko xurgatzaile berriak diseinatzeari, sintetizatzeari eta karakterizatzeari begira. Horietan oinarrituta, ahalmen eta espezifikotasun handiko iragazkiak garatu ahal izango dira, gizarte- eta industria-erabileretarako

El objetivo es el intercambio de conocimiento interdisciplinar e intersectorial para el diseño, la síntesis y la caracterización de nuevos adsorbentes composites para la eliminación de metales pesados de fuentes acuosas, a partir de los cuales desarrollar filtros de alta capacidad y especificidad para la sociedad y la industria.

2021EAN AURREIKUSTEKO MODUKO BILAKAERA

EVOLUCIÓN PREVISIBLE EN EL 2021

1.- PLANGINTZA ETA LANAK

1.1 HIDROLOGIA-PLANGINTZA

Hidrologia-plangintzako arloak egin beharreko lanon artean, honakoak nabarmentzen dira:

Kantauri Ekialdeko Demarkazio Hidrografikoaren Plan Hidrologikoa (Euskadiko Barne Arroetako eremuko atala)

Plan hidrologikokoaren 2020ko jarraipen txostena egingo da.

1.- PLANIFICACIÓN Y OBRAS

1.1 PLANIFICACIÓN HIDROLÓGICA

Entre las actuaciones a desarrollar por parte del área de planificación hidrológica destacan, entre otras, las siguientes:

Plan Hidrológico de la Demarcación Cantábrica Oriental en el ámbito de las Cuencas Internas del País Vasco

Se elaborará el informe de seguimiento del Plan Hidrológico correspondiente a 2020.

Kantauri Ekialdeko Demarkazio Hidrografikoko 2021-2027 hirugarren plangintza-zikloko Gai Garrantzitsuen Eskema onartu ondoren, eremu horretako Plan Hidrologikokoaren Proiektuaren zirriborroa amaituko da, eta sei hilabeteko kontsulta publiko arautuaren prozesuaren mende jarriko da, UEZk ezarritakoaren arabera. Era berean, kontsulta publikoak batera egingo ditu lehorre-plan berezi berriak.

Una vez aprobado el Esquema de Temas Importantes del tercer ciclo de planificación 2021-2027 para la Demarcación Hidrográfica del Cantábrico Oriental, se finalizará el borrador del Proyecto de Plan Hidrológico del citado ámbito y será sometido al proceso de consulta pública reglado de seis meses de duración, de acuerdo con lo establecido por la DMA. Así mismo, se realizará conjuntamente la consulta pública los nuevos Planes especiales de Sequía.

Planaren proiektuaren zirriborroa uraren kudeaketarekin zerikusia duten gainerako euskal erakundeekin batera egitea aurreikusi da.

Está previsto que este borrador del Proyecto de Plan sea elaborado de forma participativa con el resto de las instituciones vascas relacionadas con la gestión del agua.

Hidrologia-plangintzako beste jarduerak nabarmenak

Otras actividades de planificación hidrológica

Seguimiento adaptativo de la implantación del régimen de caudales ecológicos en las

Euskal Autonomia Erkidegoko barne-arroetan (Kantauri Ekialdeko Demarkazio Hidrografikoa) emari ekologikoen erregimena ezartzearen jarraipen egokitzailea.

Erreserba hidrologikoen neurrien programak plan hidrologikoaren neurrien programan nola txertatu diren aztertzea.

Ministerioarekin eta konfederazioekin lankidetzan aritzea, deklaraturako erreserba hidrologikoak neurtzeko programak definitzeko eta erkidego arteko arroetan dauden ibai, aintzira eta lur azpiko erreserbak izendatzeko proposamenetan.

2021ean, nekazaritza-jatorriko nitratoen kutsadurarekiko urrakorrak diren eremuen ekintza-planari buruzko agindu berria onartzea aurreikusten da.

Foku kutsatzaileen analisia egitea eta neurri zuzentzaileak proposatzea, Ibaizabaleko estuarioan eta haren zergadunetan HCHK eragindako kutsadurari dagokionez.

Industria-prozesuetan birsortutako uraren erabilera teknikoki eta ekonomikoki bideragarria den egoerak aztertzea eta lehenestea.

2020an hasitako lanekin jarraituko da, *Fallopia japonica* landare inbaditzailearekin. Orain arte landu gabeko kantauriar arroetan, banaketa-kartografia bat egingo da, azken urteetan izan duten bilakaera aztertuko da, eta kudeaketa-plan bat idatziko da.

Jarraipenerako sareak

2021ean URAK jada ezarrita dituen Euskadiko ur-masen eta babestutako eremuen egoeraren jarraipena egiteko programei eutsiko die, erreminta beharrezkoa baita urtez urteko egoera ebaluatzeko, nahiz ur-masen eboluzioa zein den jakiteko —egoera ekologikoa, kimikoa eta kantitatea aztertzen dira, UEZak ezarritako eskakizunak aintzat hartuta—. Era berean, maila askotako erabiltzaileak dauden heinean, haiei guztiei emaitzak helarazteko erremintak hobetzeko lanak jarraituko du.

2021ean, aurretiazko lanak jarraituko dira Uraren Euskal Agentziak eta Eusko

Cuencas Internas del País Vasco-Demarcación Hidrográfica del Cantábrico Oriental.

Análisis de la integración de los programas de medidas de las Reservas Hidrológicas en el programa de medidas del plan hidrológico.

Colaboración con el Ministerio y Confederaciones en la definición de los programas de medidas de las reservas hidrológicas ya declaradas y en las propuestas de declaración de las reservas de tipo fluvial, lacustre y subterránea situadas en cuencas intercomunitarias.

En 2021 se prevé la aprobación de la nueva orden relativa al Plan de acción de las zonas vulnerables a la contaminación por nitratos de origen agrícola.

Elaboración del *Análisis de focos contaminantes y propuesta de medidas correctoras en relación con la contaminación de aguas por HCH* en el estuario del Ibaizabal y sus tributarios.

Análisis y priorización de los escenarios en los que el uso de agua regenerada sea técnica y económicamente viable en procesos industriales.

Se continuará con los trabajos iniciados en 2020 sobre la planta invasora *Fallopia japonica*. En las cuencas cantábricas no trabajadas hasta ahora, se abordará la elaboración de una cartografía de distribución, un análisis de su evolución en los últimos años, y la redacción de un plan de gestión.

Redes de seguimiento

Durante el año 2021 se continuará con los programas de seguimiento del estado de las aguas y de zonas protegidas en el País Vasco como herramienta necesaria para evaluar la situación anual y la evolución de las masas de agua en cuanto a estado ecológico, químico y cuantitativo siguiendo los requerimientos de control determinados por la DMA. De la misma forma, continuarán los esfuerzos para mejorar los instrumentos orientados a transmitir los resultados de estos programas a distintos niveles de usuarios.

En 2021 se dará continuidad a las tareas previstas en el marco del convenio de

Jaurilaritzako Osasun Sailak kontsumo publikoko uren eta bainu-eremuetako uren kalitatea babesteko arloan sinatutako lankidetzaz hitzarmenaren esparruan.

colaboración entre la Agencia Vasca del Agua y el Departamento de Salud del Gobierno Vasco en materia de protección de la calidad de las aguas de consumo público y la calidad de las aguas de las zonas de baño.

Zebra-muskuluarekin zerikusirik duten ekintzek jarraituko dute.

Se continuará con las tareas relacionadas con el mejillón cebra.

Informazio-sistemak.

Sistemas de Información

2021ean mapak, aplikazioak eta aginte-koadroak argitaratzen jarraituko da GeoEstudioaren plataformaren bidez. Story maps tresna erabiltzea ere aurreikusi da, URAREN webgunean argitaratu beharreko aurkezpenak eta dibulgazio-materiala garatzeko.

En 2021 se seguirá trabajando en la publicación de mapas, aplicaciones y cuadros de mando a través de la plataforma de GeoEstudioa. También se tiene previsto la utilización de la herramienta de story maps para el desarrollo de presentaciones y material divulgativo a publicar en la web de URA.

Intranet bisoreak GeoEuskadiren plataforma teknologiko berrira migratuko dira, eta lehen analisiak egingo dira intranet bisoreen eta zeharkako erakundeen teknologia migratzeko; izan ere, negozio-aplikazioekin integratuta daudenez, zailtasun erantsia dakarte.

Se realizará la migración de los visores intranet a la nueva plataforma tecnológica de GeoEuskadi y se realizarán los primeros análisis para la migración de tecnológica de los visores intranet y de entidades transversales, ya que, al estar integrados con las aplicaciones de negocio, suponen una dificultad añadida.

Trasversal erakundearen proiektua garatzen jarraituko da, eta mantentze-lanak egingo dira URAREN erakunde geografiko zentralen elementu zentralizatzaile gisa.

Se continuará desarrollando y se harán trabajos de mantenimiento en el proyecto de Entidades Transversales como elemento centralizador de las entidades geográficas centrales de URA.

Lankidetzarako hitzarmenak

Convenios de colaboración

Uraren Euskal Agentzia eta Azti-Tecnaliaren arteko hitzarmenak aurreikusitako lanok jarraituko dute; baita Euskal Autonomia Erkidegoko trantsizioko eta kostaldeko uren jarraipena egiteko programak gauzatzea eta horien egoera zehaztea ere.

Se continuarán los trabajos previstos en el Convenio entre la Agencia Vasca del Agua y Azti-Tecnalia, incluyendo la ejecución de programas de seguimiento de las aguas de transición y costeras de la Comunidad Autónoma del País Vasco y determinación de su estado.

2021ean, Iruña Okako Udalarekin eta Euskal Herriko Unibertsitatearekin "Iruña Okako ibai-geltokia" proiektuaren gida-plana idazteko sinatutako lankidetzaz hitzarmenetik eratorritako lanak ere jarraituko dira.

En 2021 se continuarán también los trabajos derivados del convenio de colaboración con el Ayuntamiento de Iruña de Oka y la Universidad del País Vasco para la redacción del Plan Director del Proyecto de "Estación Fluvial Iruña de Oca".

Era berean, Uraren Euskal Agentziaren eta Itelazpi sozietate publikoaren arteko hitzarmenaren esparruan, lanei jarraipena ematea aurreikusi da, Itelazpi telekomunikazio-azpiegiturak instalatu dituen eremuetako batzuei balioa emateko, ingurune horietako ibai-intereseko guneetan uraren

Se tiene previsto, igualmente, dar continuidad a los trabajos en el marco del Convenio entre la Agencia Vasca del Agua y la sociedad pública Itelazpi, para poner en valor algunas de las zonas en las que Itelazpi ha instalado infraestructuras de telecomunicaciones, mediante el diseño y la financiación de

bidezidorren ibilbide berriak diseinatuz eta finantzatzuz; halaber, Uraren Euskal Agentziaren, Uraren Euskal Museoaren, Arabako Foru Aldundiaren eta Uraren Euskal Erakundearen arteko Hitzarmenean aurreikusitako lanak ere aurreikusi dira, Uraren Euskal Agentziaren, Uraren Euskal Institutuaren eta Arabako Foru Aldundiaren, Uraren Euskal Fundazioaren

2021ean, halaber, Gasteizko Udaleko ATARIA zentroarekin lankidetzak-hitzarmen bat sinatzea espero dugu, ingurune hidrikoaren gaineko ezagutza hobetzera eta ur-arloan sentsibilizazioa areagotzera bideratutako gaikako erakusketak antolatzeko.

Formazio eta Sentsibilizazioa.

2021ean prestakuntza- eta sentsibilizazio-arloan garatutako ekintzek 2020an jarraitzeko asmoa dute, uretako ingurunea kontserbatzearekin lotutako ingurumen-boluntariotzako ekintzak indartuz.

UPV/EHUK 2020an egindako azterketatik abiatuta, ingurumen-arloko partaidetza-, prestakuntza- eta hezkuntza-estrategiak abian jartzea aurreikusi da, EAEko ingurune urtarraren analisian, diagnostikoan eta kontserbazioan gizartearen inplikazio aktibo handiagoa lortzeko.

1.2 EBALUAZIOA

2021ean ur-aprobetxamendu berrietarako eskariekin Plan Hidrologikoak ezarritakoarekin bateragarri ote diren ala ez zehazteko txostenak egiten jarraituko da, EAEko Barne Arroetako eremuan. Baita erkidegoarteko arroetan Kantauriko eta Ebroko konfederazio hidrografikoei eskatu lekizkiekeen eskariei buruzkoa, azken bi horiek eskatutakoan.

Garapen urbanistiko berrietarako proposamenen inguruan jasotako kontsultak aztertzen eta informatzen jarraituko da: uraren araudiari buruzkoak, zein Lurraldearen antolamendua eta hirigintzari buruzkoak; prozedura-fase guztietan (aurrerapena, hasierako onarpena, behin-behineko onarpena).

nuevos itinerarios de *senderos del agua* en espacios de interés fluvial en dichos entornos; así como los trabajos previstos en el Convenio entre la Agencia Vasca del Agua, la Diputación Foral de Álava, la Fundación Vital, la Cuadrilla de Añana y el Ayuntamiento de Lantarón para la gestión y difusión del Museo del Agua de Sobrón.

También en 2021 se tiene previsto formalizar un convenio de colaboración con el centro ATARIA del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, para desarrollar, de manera conjunta, exposiciones temáticas con las que mejorar el conocimiento del medio hídrico y fomentar la sensibilización en materia de aguas.

Formación y sensibilización

Las acciones desarrolladas en 2020, en materia de formación y sensibilización, pretenden tener vocación de continuidad a lo largo de 2021, reforzando las acciones de sensibilización ciudadana y voluntariado ambiental relacionadas con la conservación del medio acuático.

Se tiene previsto, a partir del estudio realizado en 2020, por la UPV/EHU, poner en marcha distintas estrategias de participación, formación y educación ambiental para tender hacia una mayor implicación activa de la sociedad en el análisis, diagnóstico y conservación del medio acuático de la CAPV.

1.2 EVALUACIÓN

En el ejercicio 2021 se seguirán elaborando informes sobre la compatibilidad con el Plan Hidrológico de las solicitudes de aprovechamiento de aguas en el ámbito de las Cuencas Internas del País Vasco, así como informes sobre diferentes solicitudes relacionadas con aprovechamientos de agua del ámbito intercomunitario a requerimiento de las Confederaciones Hidrográficas del Cantábrico y Ebro.

Se continuará con el análisis e informe de cuantas consultas se reciban relacionadas con iniciativas y propuestas de desarrollo urbanístico en aplicación tanto de la normativa de Aguas como de Ordenación del Territorio y Urbanismo, y a lo largo de las

Era berean, txostenak egiten jarraituko da estatuko edo erkidegoko ingurumen-ebaluazioaren esparruan: administrazio hidrauliko honen esparruko eskumenak aintzat hartuta, proiektu, plan edota programei dagozkienak.

Aurrekoaz gain, suerta dakizkigukeen kontsultak informatzen jarraituko dugu: ekintzak, egitasmoak, proiektua, lanak, araudi-testu proposamenak eta abar. Uraren Euskal Agentziaren esparruko eskumenak aintzat hartuta, uraren eta kostaldeko uren araudiarekin aplikazioari buruzkoak, espresuki.

Era berean, ibilguak zaharberitzeko eta kontserbatzeko eremuarekin eta Plangintza eta Obretako Zuzendaritzako Plangintza Hidrologikoko Arloarekin lankidetzan jarraituko da, hainbat ibai-tartetan arrain-faunaren oztupoak kentzeko eta iragazkortasuna hobetzeko proiektuak aztertzeari dagokionez.

Azkenik, lurzorua eta lurpeko urak kutsatzeko ekitaldi puntualei buruz jasotzen diren kontsultak aztertzen jarraituko da.

Arazo horiei dagokienez, 2021ean martxan jarriko dira koroetenen kutsadura puntualak eragindako Gernikako lurpeko ur-masaren eremuetan erremediatze-tratamenduen bideragarritasuna aztertze lanak.

1.3 UHOLDE ARRISKUAREN KUDEAKETA

Uholdeei aurre egin eta ur-goraldiek sortutako erasanak gutxitze aldera, 2021ean honako lanak aurreikusten dira:

Uholdeen Zuzentarauaren ezarpenari dagokionez, lan hauek egingo dira:

- Planaren ezartzearen jarraipenerako txostenak egingo dira, Europar Batasunari bidaltzeko.
- Uholde Arriskua Kudeatzeko Planaren berrikuspena onartzea.

diferentes fases procedimentales (avance, aprobación inicial, aprobación provisional).

Asimismo, también se continuarán elaborando informes en el marco de la tramitación de Evaluación Ambiental (estatal y autonómica) tanto de los expedientes relativos a proyectos como a planes y programas teniendo en cuenta las materias de competencia de esta Administración Hidráulica.

Además de lo anterior, se seguirá informando a cuantas consultas se formulen sobre diferentes actuaciones, iniciativas, proyectos, obras, propuestas de textos normativos, etc. y su interacción con la normativa en materia de Aguas y Costas teniendo en cuenta el marco competencial de la Agencia Vasca del Agua.

De igual modo, se continuará colaborando con el Área de Restauración y Conservación de Cauces y con el Área de Planificación Hidrológica de la Dirección de Planificación y Obras en asuntos relativos al análisis de proyectos de supresión de obstáculos y mejora de la permeabilidad para la fauna piscícola en diversos tramos de ríos.

Finalmente se seguirán analizando las consultas que se reciban en relación con eventos puntuales de contaminación de suelos y aguas subterráneas.

En relación con dichas problemáticas, en 2021 se pondrán en marcha los trabajos relativos al análisis de la viabilidad de posibles tratamientos de remediación en las zonas de la masa de agua subterránea Gernika afectadas por contaminación puntual de corrientes.

1.3 PREVENCIÓN DE INUNDACIONES

En el ámbito de la defensa contra inundaciones y de minimización de los daños generados por las crecidas de los ríos, se prevén para el ejercicio 2021 las siguientes actuaciones:

En relación con la implementación de la Directiva de Inundaciones, está previsto desarrollar las siguientes labores:

- Elaboración de informes de seguimiento ante la Unión Europea de la implantación del plan.

- UAPGGtik kanpoko ibai-zatietako uholde-arriskugarritasunaren kartografia hedatzea eta eguneratzea.
- Informazio hidrometeorologikoa balioestea, azterlan hidrologikoetan erabiltzeko.

Uholde arriskuari buruzko txostenak egingo dira, hirigintza-plangintza edota bestelako esparruetan; eta informazio-eskaerak erantzungo dira.

Uholde arriskua kudeatzeko planen esparruan bildutako informazioa eguneratuko da. Kartografia eta fitxak berrikusiko dira.

Larrialdiei Aurre Egiteko eta Meteorologiako Zuzendaritzarekin batera, hidrologia-alertak zehaztu eta horien jarraipena egiten jarraituko da.

Garapen berriak egingo dira EAEko iragarpen goiztiarreko sistema eta Hidrologia-alertetan.

Ur-emia neurtzeko estazio-sarea handitu eta hidrologia-kontrolerako puntuak gehituko dira, Larrialdiei Aurre Egiteko eta Meteorologiako Zuzendaritzarekin batera. URA zuzenean kudeatzen duen EAEko estazio-sarearen mantentze eta ustiapena.

Fenomeno hidro-meteorologiko kaltegarriak goiz iragartzeko eta nowcasting egiteko lanak Hidrologia-informazio sistema garatzen jarraituko da. Horretarako aldagai hidrologiko, meteorologiko eta ur-kalitateari buruzkoak ere aintzat hartuko dira (URAK ezarritako kontrol-gunearekin momenturo konektatutako estazio-sareak bildutakoak). Hobetsitako serie historikoak sortuko dira. Iraganeko ur-goraldiak nola eman ziren hausnartuko da.

Azkenik, 2021ean, klima-aldaketak EAEko uholde-arriskuan izan ditzakeen ondorioen gaineko azterlan osagarri gehiago egingo ditugu.

1.4 LANAK

Kontsolidatutako eremu urbanoetan, ur-goraldiei aurre egiteko lanak. Orain abian

- Aprobare la revisión del Plan de Gestión del Riesgo de Inundación.
- Ampliación y actualización de la cartografía de peligrosidad de inundación en tramos fuera de ARPSI.
- Validación de información hidro-meteorológica para su uso en análisis hidrológicos.

Redacción de informes relativos a riesgo de inundabilidad en materia de planificación urbanística y proyectos de diversa índole. Atención a solicitudes de información.

Actualización de la información generada en el marco de los trabajos del Plan de Gestión del Riesgo de Inundación.

Generación y seguimiento de alertas hidrológicas en colaboración con la Dirección de Atención de Emergencias y Meteorología.

Desarrollos adicionales en el Sistema de Predicción y Alertas Hidrológicas de la CAPV.

Ampliación de la red de estaciones de aforo y de puntos de control hidrológico en colaboración con la Dirección de Atención de Emergencias y Meteorología. Mantenimiento y explotación de la red de estaciones de la CAPV en cuya gestión interviene directamente URA.

Trabajos para la predicción temprana y nowcasting de fenómenos hidro-meteorológicos adversos. Desarrollo del Sistema de Información Hidrológica mediante la incorporación de las variables hidrológicas, meteorológicas y de calidad del agua obtenidas a través de la red de estaciones de medida dotadas de comunicación en tiempo real con el centro de control implantado en URA. Generación de series históricas validadas. Reconstrucción de avenidas históricas.

Finalmente, durante el año 2021 se prevé la elaboración de nuevos estudios complementarios sobre los posibles efectos del Cambio Climático en el riesgo de inundación en el ámbito de la CAPV.

1.4 OBRAS

diren eta 2021ean jarraituko duten lanak honakoak dira:

- Gernika-Busturia zatian, Mundakako itsasadarraren ezker ertzeko saneamendu-biltodi nagusiaren obrak.
- Aguraingo HUAren lanak.
- Urumea ibaiaren uholdeen defentsa lanak, Martutene auzotik igarotzen dena.(2.fasea)
- Mallabiko hiriguneko saneamendu-obrak.
- Ibaizabal ibaiaren uholdeetatik babesteko obrak, 3. fasea: Bengoetxe-Plazakoetxe.

Halaber, 2021ean honako lan hauek hasiko dira:

- Laudioko Alzarrate zubia ordezkatzeari (Araba)
- Busturiako Axpe auzoko Amunategi errearen ibilguaren estaldura kentzeko eta egokitzeko obrak (Bizkaia).
- Ajangizko ponpaketa-estazioaren eta hari lotutako kolektoreen obrak.
- Aginagako saneamendu-lanak, Usurbilen.
- Batán-Zapardiel ibaiaren uholdeen aurkako babes-lanak Gasteizen.
- Oria ibaiaren uholdeetatik babesteko lanak Beasainen.
- Presen segurtasunaz ezagutzeko ikuskaritza.
- Uholdeen aurka babesteko obra-proiektuakidaztea.
- Eremu urbanoetan ur-hornidura eta saneamendurako proiektuak idatzi eta lanak egitea.
- Jabari Publiko eta ur-ekosistemen babes, lehengoratzeta eta berreskuratzea.

Ejecución de obras de defensa contra inundaciones en núcleos urbanos consolidados. En este momento se están ejecutando las siguientes obras, cuyas labores continuarán en 2021:

- Obras del colector general de saneamiento de la margen izquierda de la ría de Mundaka en el tramo Gernika-Busturia
- Obras de la EDAR de Agurain.
- Obras de la segunda fase de defensa contra inundaciones del río Urumea a su paso por Martutene.
- Obras de saneamiento de casco urbano de Mallabia.
- Obras de defensa contra inundaciones del río Ibaizabal, fase 3: Bengoetxe-Plazakoetxe.

Además, se comenzarán a lo largo de 2021 las siguientes obras:

- Sustitución del puente de Alzarrate en Laudio (Araba)
- Obras de eliminación de cobertura y acondicionamiento del cauce del arroyo Amunategi en el barrio Axpe, en Busturia (bizkaia).
- Obras de la estación de bombeo de Ajangiz y los colectores asociados.
- Obras de saneamiento de Aginaga, en Usurbil.
- Obras de defensa contra inundaciones de los ríos Batán-Zapardiel en Vitoria-Gasteiz.
- Obras de defensa contra inundaciones del río Oria en Beasain.
- Seguridad y vigilancia de presas.
- Redacción de proyectos de obras de defensa contra inundaciones.
- Redacción de proyectos de obras de abastecimiento y saneamiento de núcleos urbanos.
- Protección, restauración y restitución del dominio público y de los ecosistemas acuáticos.

- Jabari publiko hidraulikoa eta itsas-lehorrekua berreskuratzea.
- Ur-masen ingurumena lehengoratzeko jarduketak.
- Toki-administrazioen eta URaren arteko lankidetzaren protokoloak sendotzea eta zabaltzea, ibilguak lehengoratzeko eta kontserbatzeko jarduerak koordinatzeko.
- Recuperación del dominio público hidráulico y marítimo terrestre.
- Actuaciones de restauración ambiental de masas de agua.
- Consolidación y ampliación de protocolos de colaboración entre las Administraciones Locales y URA para coordinar las actuaciones de restauración y conservación de cauces.

2.- JABARI PUBLIKOAREN KUDEAKETA.

- Itsaso-lehorreko eta jabari publiko hidraulikoaren berreskuratzea.
- Ur-masen ingurumen lehengoratzeko jarduerak.
- Bainu-eremuetarako abisu-protokoloa ezartzea, bainu-eremuetan, eta kudeaketaren pean saneamendu-sareko instalazioak izan ditzaketen udaletara hedatzea, eremu horiei eragin diezaieketen gainezkatzeak egon daitezkeenean.
- Izapidetzearen arintzea. Prozedura, instrukzio, irizpide eta txantiloak egitea.
- Ur-erregistroa eguneratzea, eta bere kudeatzea ahalbidetuko duen erreminta informatikoaren garatzea.
- Jabari Publikoaren administrazioari buruko txosten administratiboak izapidetzea.
- Ateratako ur-bolumenak kargatzeko tresna informatikoa instalatzea.
- Isurien eta aprobetxamenduen gaineko datuak denbora errealean eta modu jarraituan lortzeko tresna informatikoa instalatzea.
- EAEko isurketa garrantzitsuenen jarraipena abiaraztea, laginketa integratuen bidez, 24 orduz.

2.- GESTIÓN DEL DOMINIO PÚBLICO

- Recuperación del dominio público hidráulico y marítimo terrestre.
- Actuaciones de restauración ambiental de masas de agua.
- Establecimiento de Protocolo de avisos a zonas de baño, en zonas de baño extendiéndolo a ayuntamientos que pudieran tener bajo su gestión instalaciones de la red de saneamiento con posibles desbordamientos que pudieran afectar a zonas de baño.
- Agilización de la tramitación. Elaboración de procedimientos, instrucciones, criterios y plantillas.
- Actualización del Registro de Aguas y desarrollo de la herramienta informática que permita su gestión.
- Tramitación de los expedientes administrativos relativos a la administración del dominio público.
- Implantación de una herramienta informática para carga de volúmenes de agua detraídos.
- Implantación de herramienta informática para obtención de datos de vertidos y aprovechamientos en tiempo real y en continuo.
- Puesta en marcha del seguimiento de los vertidos mas importantes de la CAPV mediante muestreos integrados durante 24 horas.

- 2021ean, URAREN laborategia LIMS batez hornitzeko proiektuarekin hasiko da.
- Landa-lanak kudeatzeko erreminta informatikoaren eboluzio eta hobetzea.
- Ustekabeko isurketei arreta, identifikazioa eta zigor protokoloak hobetzea.
- Ur-esparruan kontrol- eta ikuskaritza-lanak.
- Uraren Kudeatze- eta koordinazio-esparruetan parte hartzea.
- 2.000 biztanle baliokidetik gorako hiri-aglomerazioen isurketa-baimenen jarraipena eta analisia hobetzea, bai eta hondakin-uren Zuzentaraua betetzea ere.
- EAEko ustiapen eta isurketa nagusietan etengabeko kontrol-sistemarako digitalizazioa ezartzeko eskakizun eta eskakizun teknologikoak aztertzea
- Jarraipena ematen zaie 2021ean amaituko diren hitzarmenei:
 - Azti Fundazioarekin lankidetzan aritzea, Mutriku inguruko kontserba-industrietako isurketak udaleko HUAN integratzeko bideragarritasunari buruzko azterlan bat egiteko.
 - Bilbao-Bizkaia Ur Partzuergoarekin lankidetzan aritzea, zerbitzatu gabeko eremuetako isuriak kolektorera konektatzeko jarduketak plana egiteko, proiektuak idazteko eta beste neurri batzuk zehazteko.
- Durante 2021 se comenzará con el proyecto para dotar de un LIMS al laboratorio de URA
- Evolución y mejora de la herramienta informática de Gestión Tareas de Campo para mejora de la inspección.
- Mejora de los protocolos de atención, identificación y sanción de vertidos y accidentales.
- Ejercer inspección y control en materia de aguas.
- Participación en los distintos órganos de coordinación o de gestión del agua
- Mejora del seguimiento y análisis de las autorizaciones de vertido de las aglomeraciones urbanas mayores de 2.000 habitantes-equivalentes y del cumplimiento de la Directiva de aguas residuales.
- Análisis de los requisitos y requerimientos tecnológicos para la implantación de la digitalización para el sistema de control en continuo a los principales aprovechamientos y vertidos de la CAPV.
- Se da continuidad a los convenios que finalizarán en 2021:
 - Colaboración con la Fundación AZTI para la realización de un estudio sobre la factibilidad de la integración de los vertidos de las industrias conserveras de la zona de Mutriku en la EDAR municipal.
 - Colaboración con el Consorcio de Aguas Bilbao-Bizkaia para la elaboración del plan de actuaciones, redacción de proyectos y concreción de otras medidas para la conexión de vertidos a colector de zonas no servidas.

ARRISKUA ETA ARRISKUAN JARTZEA.

- Kanbio-tasaren arriskuan jartzea.

RIESGO Y EXPOSICIÓN AL RIESGO

- Exposición al riesgo de tipo de cambio

URAk transakzioak eurotan egiten ditu. Kanbio-tasak sor lezakeen arriskua ez da nabarmena.

Las transacciones de URA se realizan en euros. La exposición al riesgo de tipo de cambio no es significativa.

- **Finantza-baliabideen erabiltzea.**

- **Uso de instrumentos financieros**

URAk ez darabiltza.

URA no usa instrumentos financieros.

- **Likidezia-arriskuan jartzea.**

- **Exposición al riesgo de liquidez**

URAk beharrezko diru-baliabideak ditu bere inbertsio eta ustiapen jarduerak aurrera eramateko. Aipatzekoa da Administrazio Publikoek finantzatzan dutela funtsean.

URA dispone de los recursos financieros necesarios para el normal desarrollo de sus actividades de explotación e inversión. Adicionalmente señalar que su financiación procede fundamentalmente de transferencias de Administración Públicas.

- **Lehengaien prezioen arriskua.**

- **Exposición al riesgo de precios de materias primas**

Ez da aplikatzen URAn.

Este riesgo no es de aplicación en URA.

- **Kreditu-arriskuan jartzea.**

- **Exposición al riesgo de crédito**

Erakunde publikoak dira kobratzeke diren kontuen balizko hartzekodunak.

La mayor parte de las cuentas por cobrar se mantienen con Organismos Públicos.

- **Merkatu-eskaeraren arriskuan jartzea**

- **Exposición al riesgo de demanda de mercados**

Euskal Autonomia Erkidegoko aurrekontu orokorretatik datoz URAn diru-sarrerak; beraz, ez du merkatu-eskaeraren arrisku nabarmenik.

URA no sufre un alto riesgo a las demandas de mercados debido a que sus ingresos tienen su origen en los presupuestos generales de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

IKERKETA ETA BERRIKUNTZA JARDUERAK

ACTIVIDADES DE INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO

URAK ez du ikerketa eta berrikuntza jarduerarik egin azken ekitaldian.

URA no ha efectuado actividades de investigación y desarrollo durante el presente ejercicio.

KONTUAK ITXI ETA GEROKOAK

HECHOS POSTERIORES

Ez da kontuak itxi osteko gertakaririk izan finantza-egoera edota erakundearen egoera globala aldatzen duenik.

No existe ningún hecho acaecido con posterioridad al cierre de las cuentas anuales que afecte a los Estados financieros o a la situación global del Ente.

BEREZKO AKZIOAK

ACCIONES PROPIAS

Ez da berezko akziorik 2020ko abenduaren 31ean

No existen acciones propias en cartera al 31 de diciembre de 2020.

2020KO EKITALDIARI DAGOZKION URTEKO KONTUAK ETA KUDEAKETA-TXOSTENA FORMULAZIOA

FORMULACIÓN DE CUENTAS ANUALES E INFORME DE GESTION CORRESPONDIENTES AL EJERCICIO 2020

Administrazio Kontseilua bildu da eta 2020ko ekitaldiko urteko kontuak eta kudeaketa-txostena formulatu ditu. Horiek dira, hain zuzen ere, idazki honen aurretik erantsita doazen agiriak.

Reunido el Consejo de Administración, formula las cuentas anuales e informe de gestión del ejercicio 2020 que se corresponde con los documentos anexos que anteceden este escrito.

Dña. Arantza Tapia Otaegi
(Ekonomiaren Garapena, Jasangarritasuna eta Ingurumeneko sailburua)
(Consejera de Desarrollo Económico, Sostenibilidad y Medio Ambiente)

Dña. Amaia Barredo Martin
(Ingurumen sailburuordea)
(Viceconsejera de Medio Ambiente)

Dña. Miren Itziar Agirre Berriotxo
(Ogasuneko eta Finantza Politikako sailburuordea)
(Viceconsejera de Hacienda)

Dña. Amaia Antxustegi Ziarda
(Bizkaiko Foru Aldundiko Iraunkortasuna eta Ingurume Naturala Zaintzeko Foru diputatua)
(Diputada Foral de Medio Ambiente y Sostenibilidad de la Diputación Foral de Bizkaia)

D. José Antonio Galera Carrillo
(Arabako Foru Aldundiko Ingurumen eta Hirigintza Saileko Foru diputatua)
(Diputado Foral de Medio Ambiente y Urbanismo de la Diputación Foral de Álava)

D. José Ignacio Asensio Bazterra
(Gipuzkoako Foru Aldundiko Ingurumeneko eta Obra Hidraulikoetako Foru diputatua)
(Diputado Foral del Departamento de Medio Ambiente y Obras Hidráulicas de la Diputación Foral de Gipuzkoa)

Halaber, Administrazio Kontseiluko idazkariak ziurtatu du erantsitako urteko kontuak eta kudeaketa-txostena, Administrazio Kontseiluak 2021ko martxoaren 31ko bileran egindakoak direla.

Asimismo, la Secretaria del Consejo de Administración certifica que las Cuentas Anuales y el Informe de Gestión adjuntos, son los formulados por el Consejo de Administración en su reunión del 31 de marzo de 2021.

Esperanza Zurinaga
Administrazio Kontseiluaren idazkaria
Secretaria del Consejo de Administración

Vitoria-Gasteiz, 2021ko martxoaren 31a

Vitoria-Gasteiz, 31 de marzo de 2021